

# LE FRANÇAIS

Livre du professeur





## Azərbaycan Respublikasının Dövlət Himni

Musiqisi *Üzeyir Hacıbəylinin*,  
sözləri *Əhməd Cavadındır*.

Azərbaycan! Azərbaycan!  
Ey qəhrəman övladın şanlı Vətəni!  
Səndən ötrü can verməyə cümlə hazırız!  
Səndən ötrü qan tökməyə cümlə qadiriz!  
Üçrəngli bayrağınla məsud yaşa!  
Minlərlə can qurban oldu!  
Sinən hər bə meydan oldu!  
Hüququndan keçən əsgər,  
Hərə bir qəhrəman oldu!

Sən olasan gülüstan,  
Sənə hər an can qurban!  
Sənə min bir məhəbbət  
Sinəmdə tutmuş məkan!

Namusunu hifz etməyə,  
Bayrağını yüksəltməyə  
Cümlə gənclər müştəqdir!  
Şanlı Vətən! Şanlı Vətən!  
Azərbaycan! Azərbaycan!

AZELMA HASSANOVA,  
SVETLANA ISSAZADE,  
MAKHIRE CHUKUROVA

# LE FRANÇAIS

# 5

Livre du professeur de Français pour la 5<sup>e</sup> classe  
des écoles secondaires  
(première langue étrangère)

Nous vous demandons d'envoyer les propositions, les avis et  
les remarques aux adresses électroniques [kovserneshriyyat@gmail.com](mailto:kovserneshriyyat@gmail.com)  
et [derslik@edu.gov.az](mailto:derslik@edu.gov.az). Nous vous remercions d'avance  
pour votre coopération.



ÉDITION «KÖVSƏR»  
BAKOU – 2016

## SOMMAIRE

<b>Introduction</b> .....	3
<b>Distribution de volume-heure par unité</b> .....	7
<b>Les tableaux de standards</b> .....	8
<b>Les tableaux d'intégration</b> .....	12
<b>Leçon-introduction 1 – Bonjour ! Salut !</b> .....	16
<b>Leçon-introduction 2 – Moi, je m'appelle ... J'épelle</b> .....	18
<b>Leçon-introduction 3 – Ça s'écrit comment? C'est masculin ou féminin?..</b>	21
<b>Leçon-introduction 4 – Tu as quel âge ?</b> .....	24
<b>Unité 1. Je me présente</b> .....	26
<b>Unité 2. Tu la connais ? C'est qui ?</b> .....	36
<b>Unité 3. Quelle activité tu choisis ?</b> .....	45
<b>Bilan 1</b> .....	54
<b>Unité 4. Moi et ma famille</b> .....	59
<b>Unité 5. Ma maison</b> .....	70
<b>Unité 6. Joyeux anniversaire !</b> .....	77
<b>Bilan 2</b> .....	84
<b>Unité 7. Mes matières et loisirs préférés</b> .....	88
<b>Unité 8. Mon école</b> .....	96
<b>Unité 9. Mon emploi de temps</b> .....	103
<b>Bilan 3</b> .....	113
<b>Unité 10. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?</b> .....	117
<b>Unité 11. Les BD- c'est super intéressant!</b> .....	126
<b>Unité 12. Bientôt les vacances !</b> .....	134
<b>Bilan 4</b> .....	140

# Introduction

## *Préface*

Chers collègues, professeurs de français !

C'est avec un grand plaisir que notre équipe vous présente ce nouveau manuel de français pour la 5<sup>ème</sup> classe. Maintenant, après 20 ans de l'indépendance de la République d'Azerbaïdjan, la situation avec l'enseignement des langues étrangères a beaucoup changé. Les écoliers commencent à apprendre la première langue étrangère à partir de l'école primaire et au niveau de 5<sup>ème</sup> classe ils connaissent déjà suffisamment de choses.

Dans ce guide du professeur nous proposons des démarches possibles pour présenter, introduire et travailler sur différentes activités. Mais ce ne sont que des propositions et conseils pour vous guider et faire réfléchir. Le professeur pourra choisir lui-même des démarches pour chaque étape du travail d'enseignement et d'apprentissage de la langue.

## *Public et objectifs*

Le Français 5 est un manuel pour l'apprentissage du français en 5<sup>ème</sup> classe, destiné aux écoliers de 11-12 ans de l'école secondaire de la République d'Azerbaïdjan, qui apprennent le français dès l'école primaire.

Ce manuel scolaire est conçu conforme aux principes du Curriculum National de 2007 pour les langues étrangères (5<sup>ème</sup> – 9<sup>ème</sup> classes) approuvé par le Ministère de l'Education de la République d'Azerbaïdjan.

## *Les éléments de l'ensemble pédagogique*

**Le Livre de l'élève**

**Le Français 5**

12 unités, chacune de 10 pages. Chaque unité englobe 5 leçons.

Chaque leçon de l'unité est organisée en double page assez autonome.

Chaque 3 unités sont suivies d'un Bilan sur 4 pages faisant l'évaluation.

## Un CD (à enregistrer)

Avec les enregistrements des documents, des dialogues et des encadrés

## Le Livre du professeur

Avec les objectifs de chaque leçon

Propositions de déroulement de classe

Information pédagogiques et culturelles

Textes des enregistrements

Corrigés des exercices du livre

## *Organisation de l'Unité 0*

Le livre de l'élève commence par 4 leçons-introduction, chacune organisée sur une page. Ces 4 courtes leçons présentent une possibilité de réviser ce que les élèves ont appris avant et de commencer l'apprentissage du français en faisant plus d'attention à l'écrit.

## *Organisation d'une unité et des leçons*

Toutes les leçons sont construites sur le même schéma :

**Première leçon** de chaque unité est intitulée «Dialogues et documents» et elle est organisée sur une double page. Cette leçon introduit des textes, dialogues et documents sur la thématique de l'Unité.

De la même manière sont organisées sur une double page

**Deuxième leçon** qui est intitulée «Vocabulaire et Phonétique».

**Troisième leçon** qui est intitulée «Grammaire et Orthographe».

**Quatrième leçon** qui est intitulée «Culture et Civilisation».

**Cinquième leçon** qui est intitulée «Jeux, poèmes, proverbes et chansons».

## *Organisation des bilans*

La première page du Bilan s'appelle «Tu sais maintenant», et elle présente des acquisitions et des savoir-faire obtenus aux cours de ces 3 unités en Communication, en Vocabulaire, en Grammaire et en Civilisation.

Ensuite viennent 2 pages «**On révise et on se teste**» où les professeurs trouveront des activités qui permettront d'évaluer les connaissances et les compétences des apprenants sur 4 compétences. Nous proposons pour chaque compétence 10 points :

**Compréhension de l'oral** : 10 points

**Production et interaction orales** : 10 points

**Compréhension des écrits** : 10 points

**Production écrite** : 10 points

Et à la fin du Bilan se trouve une page «Tests sur la structure de la langue» (aussi sur 10 points, chaque test est évalué par 1 point) qui permettra d'évaluer les connaissances des apprenants en grammaire et en vocabulaire.

Au total Bilan fait 50 points dont l'apprenant doit obtenir au moins 26 pour passer.

### ***Recommandations générales de travail***

Nous invitons les professeurs à utiliser le maximum d'imagination pour trouver les démarches conformes aux objectifs de chaque unité et selon la capacité de la classe. Les démarches que nous proposons sont les schémas de base mais le professeur est libre dans son choix. Essentiel est de réussir à réaliser les objectifs proposés de la communication !

Pour cela, **il est important de donner plus de possibilités de s'exprimer aux élèves, en les laissant parler**, sans les couper chaque fois pour corriger les fautes. On peut noter les fautes typiques pour les faire travailler ensuite.

En enseignant le français le professeur doit pousser les élèves à trouver les techniques et les trucs pouvant aider à l'apprentissage, à la mémorisation, à l'analyse du fonctionnement de la langue.

Cette méthode se compose de 4 leçons-introductions, de 12 unités, de 4 bilans d'évaluation le tableau de conjugaison et du vocabulaire Français, azerbaïdjanais, russe. Chaque unité est présentée sur 5 doubles pages. Chaque double page est une rubrique ayant son objectif.

## *Quelques démarches pédagogiques et méthodologiques pour travailler avec ce manuel*

1. Nous proposons de divers types de documents : dialogues, monologues, conversations téléphoniques, prises de parole, interviews, lettres, messages, cartes d'invitation etc. Les Dialogues et documents s'enchaînent et racontent une histoire-fiction sur la réalité quotidienne des enfants français de 11-12 ans. Nous proposons aux professeurs de travailler cette double page en quelques étapes, selon le nombre d'encadré. L'écoute ou la lecture d'un document peut-être précédée d'une ou plusieurs étapes préparatoires : analyse et commentaires de l'image pour faire des hypothèses sur la situation de communication, donner des informations culturelles, introduire des mots inconnus etc.

2. Prenant en considération la psychologie de cet âge, tous les thèmes proposés dans ce manuel tournent autour du cercle d'intérêt des enfants de cet âge.

3. La plupart des activités proposées dans ce manuel, sauf les activités de grammaire et d'orthographe, sont conçues pour faire collectivement ou en petit groupe. En travaillant sur les pages « Vocabulaire et Phonétique », nous conseillons d'organiser une conversation dirigée, sous forme de questions-réponses.

4. Les pages Civilisation et culture incitent les apprenants, tout en découvrant un phénomène culturel français, à réfléchir en même temps au même phénomène dans leur pays. Et ensuite ils doivent choisir un projet pour faire des recherches et présenter ce projet dans sa classe.

5. Les pages contenant des jeux, comptines, chansons et proverbes sont conçues pour les activités en dehors de la classe, pour les cours facultatifs etc. Les enseignants en ont un libre choix.

6. Recommandations sur l'utilisation du livre sont données d'une manière générale en donnant la liberté de choix aux professeurs d'organiser leurs leçons en tenant compte du niveau de compétence de leur classe. Il n'est pas obligatoire de considérer tous les textes ou dialogues pour enseigner ; le professeur peut choisir et adapter à sa classe les matériels donnés.

7. Nous proposons la répartition suivante des matériaux par des leçons et unités:

## Distribution de volume-heure par unité

<b>SOMMAIRE</b>	<b>heures</b>
Leçon-introduction 1 – Bonjour ! Salut !	1
Leçon-introduction 2 – Moi, je m'appelle ... . J'épelle ...	1
Leçon-introduction 3 – Ça s'écrit comment ? C'est masculin ou féminin ?	1
Leçon-introduction 4 – Tu as quel âge ?	1
Unité 1. Je me présente	7
Unité 2. Tu la connais ? C'est qui ?	7
Unité 3. Quelle activité tu choisis ?	7
Bilan 1	2
Unité 4. Moi et ma famille	7
Unité 5. Ma maison	7
Unité 6. Joyeux anniversaire !	7
Bilan 2	2
Unité 7. Mes matières et loisirs préférés	7
Unité 8. Mon école	7
Unité 9. Mon emploi de temps	7
Bilan 3	2
Unité 10. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?	7
Unité 11. Les BD- c'est super intéressant!	7
Unité 12. Bientôt les vacances !	7
Bilan 4	2

## Les tableaux de standards

Unités et leçons	Pages	Standards	Sous standards
Leçon-Introduction 1 Bonjour! Salut!	6	1.1; 2.1	1.1.1; 2.1.2
Leçon-Introduction 2 Moi, je m'appelle... J'épelle ...	7	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.2, 3.1.2
Leçon-Introduction 3 Ça s'écrit comment? C'est masculin ou féminin?	8	1.1; 2.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2
Leçon-Introduction 4 Tu as quel âge?	9	1.1; 2.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2
Unité 1 Leçon 1 Je me présente	10-11	1.1; 2.1, 3.1, 4.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4; 4.1.1.
Unité 1 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	12-13	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2
Unité 1 Leçon 3 Grammaire et orthographe	14-15	4.1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 1 Leçon 4 Culture et civilisation	16-17	2.1; 3.1; 4.1	2.1.1, 3.1.2, 3.1.4, 4.1.1.
Unité 1 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	18-19	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Unité 2 Leçon 1	20-21	1.1; 2.1, 3.1, 4.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2; 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4; 4.1.1.
Unité 2 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	22-23	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2
Unité 2 Leçon 3 Grammaire et orthographe	24-25	4.1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 2 Leçon 4 Culture et civilisation	26-27	2.1; 3.1; 4.1	2.1.1, 3.1.2, 3.1.4, 4.1.1.
Unité 2 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	28-29	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Unité 3 Leçon 1	30-31	1.1; 2.1, 3.1, 4.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1.
Unité 3 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	32-33	1.1; 2.1; 3.1; 4.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2; 4.1.1
Unité 3 Leçon 3 Grammaire et orthographe	34-35	4.1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3

Unité 3 Leçon 4 Culture et civilisation	36-37	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2, 3.1.4, 4.1.1.
Unité 3 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	38-39	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Bilan 1	40-43		
Unité 4 Leçon 1	44-45	1.1; 2.1, 3.1.	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4
Unité 4 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	46-47	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4
Unité 4 Leçon 3 Grammaire et orthographe	48-49	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 4 Leçon 4 Culture et civilisation	50-51	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2, 3.1.4, 4.1.1.
Unité 4 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	52-53	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Unité 5 Leçon 1	54-55	1.1; 2.1, 3.1, 4.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1
Unité 5 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	56-57	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4
Unité 5 Leçon 3 Grammaire et orthographe	58-59	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 5 Leçon 4 Culture et civilisation	60-61	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2, 4.1.1.
Unité 5 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	62-63	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Unité 6 Leçon 1	64-65	1.1; 2.1, 3.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2
Unité 6 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	66-67	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4
Unité 6 Leçon 3 Grammaire et orthographe	68-69	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 6 Leçon 4 Culture et civilisation	70-71	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2, 4.1.1.
Unité 6 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	72-73	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Bilan 2	74-77		
Unité 7 Leçon 1	78-79	1.1; 2.1, 3.1, 4.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1

Unité 7 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	80-81	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1, 2.1.2; 3.1.1, 3.1.2
Unité 7 Leçon 3 Grammaire et orthographe	82-83	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 7 Leçon 4 Culture et civilisation	84-85	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.
Unité 7 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	86-87	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Unité 8 Leçon 1	88-89	1.1; 2.1, 3.1; 4.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1
Unité 8 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	90-91	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1, 2.1.2; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4
Unité 8 Leçon 3 Grammaire et orthographe	92-93	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 8 Leçon 4 Culture et civilisation	94-95	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.
Unité 8 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	96-97	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Unité 9 Leçon 1	98-99	1.1; 2.1, 3.1; 4.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1
Unité 9 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	100-101	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4
Unité 9 Leçon 3 Grammaire et orthographe	102-103	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 9 Leçon 4 Culture et civilisation	104-105	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.
Unité 9 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	106-107	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Bilan 3	108-111		
Unité 10 Leçon 1	112-113	1.1; 2.1, 3.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4
Unité 10 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	114-115	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4
Unité 10 Leçon 3 Grammaire et orthographe	116-117	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 10 Leçon 4 Culture et civilisation	118-119	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.

Unité 10 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	120-121	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Unité 11 Leçon 1	122-123	1.1; 2.1, 3.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4
Unité 11 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	124-125	1.1; 2.1; 3.1; 4.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2; 4.1.1
Unité 11 Leçon 3 Grammaire et orthographe	126-127	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 11 Leçon 4 Culture et civilisation	128-129	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.
Unité 11 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	130-131	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Unité 12 Leçon 1	132-133	1.1; 2.1, 3.1	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4
Unité 12 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	134-135	1.1; 2.1; 3.1	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2
Unité 12 Leçon 3 Grammaire et orthographe	136-137	4,1	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3
Unité 12 Leçon 4 Culture et civilisation	138-139	2.1; 3.1; 4,1	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.
Unité 12 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	140-141	1.1; 2.1; 3.1	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2
Bilan 4	142-145		

## Les tableaux d'intégration

Unités et leçons	Pages	Liens à l'intérieur de la discipline	Interdisciplinaire
Leçon-Introduction 1 Bonjour! Salut!	6	1.1.1; 2.1.2	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3; SV: 3.1.1
Leçon-Introduction 2 Moi, je m'appelle... J'épelle ...	7	1.1.1; 2.1.2, 3.1.2	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3; SV: 3.1.1; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Leçon-Introduction 3 Ça s'écrit comment? C'est masculin ou féminin?	8	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3;
Leçon-Introduction 4 Tu as quel âge?	9	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3; Math. 1.1.1
Unité 1 Leçon 1 Je me présente	10-11	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4; 4.1.1.	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3, 2.2, 3.1.4; SV: 1.2.1
Unité 1 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	12-13	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1
Unité 1 Leçon 3 Grammaire et orthographe	14-15	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	
Unité 1 Leçon 4 Culture et civilisation	16-17	2.1.1, 3.1.2, 3.1.4, 4.1.1.	L.m. 1.2.; 3.1.2; Histoire : 4.1.2., 5.1.2., 5.1.3. SV: 4.1.1 ; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2; Mus. 1.1.1, 1.2.2
Unité 1 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	18-19	1.1.1; 2.1.1;3.1.2	L.m. 1.2.; Histoire : 4.1.1.; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Unité 2 Leçon 1 Tu la connais ? C'est qui ?	20-21	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2; 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4; 4.1.1.	L.m. 1.2.1, 1.2.3, 2.1, 2.2, 3.1.4; Histoire : 1.2.1.; SV: 3.1.1
Unité 2 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	22-23	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1
Unité 2 Leçon 3 Grammaire et orthographe	24-25	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 2 Leçon 4 Culture et civilisation	26-27	2.1.1, 3.1.2, 3.1.4, 4.1.1.	L.m. 1.2.; 3.1.2; Histoire : 2.1.2.; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 2 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	28-29	1.1.1; 2.1.1;3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Unité 3 Leçon 1 Quelle activité tu choisis ?	30-31	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1.	L.m. 1.1., 1.2, 2.1, 2.2., 3.1.4; Histoire : 5.1.1.; SV: 3.1.1; AP 1.3.1 ; E.ph. 1.2.2

Unité 3 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	32-33	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2; 4.1.1	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1, 3.1.4; Math. 1.1.1
Unité 3 Leçon 3 Grammaire et orthographe	34-35	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 3 Leçon 4 Culture et civilisation	36-37	2.1.1, 3.1.2, 3.1.4, 4.1.1.	L.m. 1.2.; 3.1.2; Histoire : 2.1.2.; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 3 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	38-39	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Bilan 1	40-43		
Unité 4 Leçon 1 Moi et ma famille	44-45	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.1., 1.2, 2.1, 2.2; SV: 3.1.1
Unité 4 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	46-47	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1.
Unité 4 Leçon 3 Grammaire et orthographe	48-49	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 4 Leçon 4 Culture et civilisation	50-51	2.1.1, 3.1.2, 3.1.4, 4.1.1.	L.m. 1.2.; 3.1.2; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 4 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	52-53	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Unité 5 Leçon 1 Ma maison	54-55	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1	L.m. 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1.4; SV: 3.1.1; 4.1.1
Unité 5 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	56-57	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1,
Unité 5 Leçon 3 Grammaire et orthographe	58-59	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 5 Leçon 4 Culture et civilisation	60-61	2.1.1, 3.1.2, 4.1.1.	L.m. 1.2, 3.1.2; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 5 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	62-63	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Unité 6 Leçon 1 Joyeux anniversaire	64-65	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2	L.m. 1.1, 1.2, 2.1, 2.2; SV: 3.1.1
Unité 6 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	66-67	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1.
Unité 6 Leçon 3 Grammaire et orthographe	68-69	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1

Unité 6 Leçon 4 Culture et civilisation	70-71	2.1.1, 3.1.2, 4.1.1.	L.m. 2.1, 2.2, 3.1.2; Histoire : 5.1.2, 5.1.3.; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 6 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	72-73	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Bilan 2	74-77		
Unité 7 Leçon 1 Mes matières préférées	78-79	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1	L.m. 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1.4; SV: 3.1.1; A.p. 2.1
Unité 7 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	80-81	1.1.2; 2.1.1, 2.1.2; 3.1.1, 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1; SV: 3.1.1; 4.2.2
Unité 7 Leçon 3 Grammaire et orthographe	82-83	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 7 Leçon 4 Culture et civilisation	84-85	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.	L.m. 2.1, 2.2, 3.1.2; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 7 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	86-87	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Unité 8 Leçon 1 Mon école	88-89	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1	Histoire: 4.1.2. ; SV: 3.1.1
Unité 8 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	90-91	1.1.2; 2.1.1, 2.1.2; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.1, 1.2, 2.1, 2.2, 3.1.2; SV: 3.1.1; 4.1.1; Math. 1.1.1, 1.2.1; E.ph. 1.1.1., 1.1.2, 1.2.2, 1.2.3.
Unité 8 Leçon 3 Grammaire et orthographe	92-93	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 8 Leçon 4 Culture et civilisation	94-95	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.	L.m. 2.1, 2.2, 3.1.2; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 8 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	96-97	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Math. 1.1.1; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Unité 9 Leçon 1 Mon emploi du temps	98-99	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4; 4.1.1	L.m. 1.1., 1.2, 2.1, 2.2, 3.1.4; SV: 3.1.1; 3.2.2; Math. 1.1.1
Unité 9 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	100-101	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1; Math. 1.1.1, 3.1.1
Unité 9 Leçon 3 Grammaire et orthographe	102-103	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	Math. 1.1.1
Unité 9 Leçon 4 Culture et civilisation	104-105	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.	L.m. 2.1, 2.2, 3.1.2; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2; Math. 1.1.1

Unité 9 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	106-107	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2
Bilan 3	108-111		Math. 1.1.1
Unité 10 Leçon 1 Qu'est-ce que tu fais après les cours?	112-113	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.1., 1.2, 2.1, 2.2; SV: 3.1.1; 4.1.1; E.ph. 1.2.2.
Unité 10 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	114-115	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1; E.ph. 1.2.2, 1.2.3.
Unité 10 Leçon 3 Grammaire et orthographe	116-117	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 10 Leçon 4 Culture et civilisation	118-119	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.	L.m. 2.1, 2.2, 3.1.2; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 10 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	120-121	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Unité 11 Leçon 1 Super! C'est le week-end!	122-123	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.1., 1.2, 2.1, 2.2; A.P. 2.1.1; SV: 3.1.1; 4.1.1.; Math. 1.1.1
Unité 11 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	124-125	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2; 4.1.1	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1, 3.1.2; SV: 1.1.1
Unité 11 Leçon 3 Grammaire et orthographe	126-127	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 11 Leçon 4 Culture et civilisation	128-129	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.	L.m. 2.1, 2.2, 3.1.2; SV: 4.1.1; Inf. 3.2.2, 3.2.3, 3.3.2
Unité 11 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	130-131	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2; Mus. 3.1.1, 3.2.1
Unité 12 Leçon 1 Bientôt les vacances!	132-133	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3; 3.1.2, 3.1.4	L.m. 1.1., 1.2, 2.1, 2.2; SV: 3.1.1; E.ph. 1.1.1, 1.1.2.
Unité 12 Leçon 2 Vocabulaire et phonétique	134-135	1.1.2; 2.1.1; 3.1.1, 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.1
Unité 12 Leçon 3 Grammaire et orthographe	136-137	4.1.1, 4.1.2, 4.1.3	L.m. 4.1
Unité 12 Leçon 4 Culture et civilisation	138-139	2.1.1, 3.1.2; 4.1.1.	L.m. 2.1, 2.2, 3.1.2; SV: 4.1.1; E.ph. 1.1.1, 1.1.2.
Unité 12 Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons	140-141	1.1.1; 2.1.1; 3.1.2	L.m. 1.2, 2.1, 2.2.
Bilan 4	142-145		

## Les abréviations utilisées dans le tableau :

- A.p.** – Arts plastique  
**E.ph.** – Education physique  
**Inf.** – Informatique  
**L.m.** – Langue maternelle  
**Math.** – Mathématiques  
**Mus.** – Musique  
**SV** – Science de vie

## Leçon-introduction 1. Bonjour ! Salut !

### Objectifs et contenus

<b>Communication :</b>	<i>Saluer, s'excuser, remercier, demander si on comprend, si on parle français, demander à qui est le téléphone ou le parapluie</i>
<b>Vocabulaire :</b>	<i>C'est facile ! C'est difficile ! Vous êtes gentil Madame, s'il vous plaît... Monsieur, s'il vous plaît...</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Intonation des phrases exclamatives : Bonjour, Monsieur ! Salut, Pierre ! Intonation des phrases interrogatives</i>
<b>Thème</b>	Je me présente
<b>Standards</b>	1.1.1; 2.1.2
<b>Objectifs</b>	<b>L'élève est capable :</b> – de différencier la salutation amicale et soutenue ; – d'utiliser correctement les mots et expressions pour s'excuser et remercier, pour dire au revoir – de dire qu'il (elle) comprend ou ne comprend pas, demander de répéter
<b>Intégration</b>	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3; SV: 3.1.1
<b>Type</b>	inductif
<b>Modalités de travail</b>	En groupe de deux, travail individuel, travail avec toute la classe
<b>Méthodes</b>	Questions-réponses, jeu de rôle
<b>Ressources</b>	Manuel, images, tableau, cartes

## Les étapes de la leçon

<b>Motivation</b>	<p>1. Saluer les enfants et se présenter. Après avoir demandé à 2-3 élèves : « Comment tu t'appelles ? » faire circuler cette question.</p> <p>2. Demander aux élèves d'ouvrir la page 4, regarder les images et deviner ce que les personnages font.</p>												
<b>Recherche</b>	<p>1. Faire écouter les dialogues et répéter phrase par phrase : poser des questions : qui parle ? combien de personnes parlent ? de quoi ils parlent ? etc.</p>												
<b>Résultats et réflexion</b>	<p>1. Donner de différentes situations et demander de jouer la scène en utilisant les mots et expressions pour saluer, remercier, prendre congé etc. On peut utiliser des dialogues guidés en mettant les élèves en groupe de deux. Donner à chaque paire un dialogue. Les paires échangent ensuite leurs dialogues. Exemples des dialogues guidés :</p> <p><b>Premier dialogue :</b></p> <table data-bbox="446 809 1097 884"> <tr> <td><i>Madame Dupuis</i></td> <td><i>Monsieur Leroy</i></td> </tr> <tr> <td>Salue M. Leroy</td> <td>Réponds à M. Dupuis</td> </tr> </table> <p><b>Deuxième dialogue :</b></p> <table data-bbox="408 966 1103 1041"> <tr> <td><i>I personne</i></td> <td><i>II personne</i></td> </tr> <tr> <td>Salue ton ami Paul</td> <td>Réponds à ton ami Pierre</td> </tr> </table> <p><b>Troisième dialogue :</b></p> <table data-bbox="408 1122 1021 1270"> <tr> <td><i>I personne</i></td> <td><i>II personne</i></td> </tr> <tr> <td>Donne le parapluie et demande si c'est le sien</td> <td>dis que c'est ton parapluie et remercie</td> </tr> </table> <p>Les consignes des dialogues peuvent être en langue maternelle.</p> <p>2. Faire la réflexion sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la différence dans l'utilisation des mots de salutation « bonjour » et « salut »</li> <li>– le tutoiement et vouvoiement</li> </ul>	<i>Madame Dupuis</i>	<i>Monsieur Leroy</i>	Salue M. Leroy	Réponds à M. Dupuis	<i>I personne</i>	<i>II personne</i>	Salue ton ami Paul	Réponds à ton ami Pierre	<i>I personne</i>	<i>II personne</i>	Donne le parapluie et demande si c'est le sien	dis que c'est ton parapluie et remercie
<i>Madame Dupuis</i>	<i>Monsieur Leroy</i>												
Salue M. Leroy	Réponds à M. Dupuis												
<i>I personne</i>	<i>II personne</i>												
Salue ton ami Paul	Réponds à ton ami Pierre												
<i>I personne</i>	<i>II personne</i>												
Donne le parapluie et demande si c'est le sien	dis que c'est ton parapluie et remercie												

Production	Proposer le travail à deux : former des dialogues et présenter à la classe. On peut utiliser les images à partir desquelles les élèves imaginent des dialogues.
Devoir	Préparer des cartes mémoire flash avec les mots à mémoriser, faire des dialogues en les utilisant.
Notation	Formative. Les élèves qui accomplissent 90-100 % des tâches prévus par les objectifs de la leçon sont estimés à « 5 », 70-80 % - à « 4 », 40-60 % - à « 3 »

**Leçon-introduction 1**      **Bonjour ! Salut !**

**1. Écoutez bien et répétez. Jouez les scènes !**



- Bonjour, Monsieur !  
- Bonjour, Madame !



- Salut, Pierre !  
- Salut ! Ça va ?  
- Oui, ça va, merci ! Et toi ?



- Pardon !  
- Ah ! Ouille !  
- Excusez-moi, s'il vous plaît ...



- Au revoir !  
- Ciao !

**2. Écoutez, répétez et jouez !**



- Madame, s'il vous plaît... C'est votre téléphone ?  
- Oh, merci. Merci beaucoup ! Vous êtes gentil ...



- Monsieur, s'il vous plaît... C'est votre parapluie ?  
- Oh, oui, c'est mon parapluie. Merci beaucoup !

**3. Écoutez, répétez et jouez !**



- Tu comprends ?  
- Oui, je comprends. C'est facile !



- Tu comprends ?  
- Non, je ne comprends pas. C'est difficile !  
- Répétez s'il vous plaît !

**4. Écoutez, répétez et jouez !**



- Tu parles français ?  
- Oui, un peu. Et toi ?  
- Moi aussi. Je parle français un peu. Fais-le français !

6

## Leçon-introduction 2.

### Moi, je m'appelle ... . J'épelle ...

#### *Objectifs et contenus*

<b>Communication :</b>	<i>Dire l'alphabet français, épeler le nom et le prénom, présenter soi-même ou quelqu'un</i>
<b>Vocabulaire :</b>	<i>Ça s'écrit comment ? Prénoms de filles et de garçons; il est super ! il est génial !</i>

<b>Grammaire :</b>	<i>Alphabet français</i>
<b>Orthographe :</b>	<i>Majuscule et minuscule, ï tréma, avec un s ou avec deux s</i>
<b>Thème</b>	Moi, je m'appelle... J'épelle ...
<b>Standards</b>	1.1.1; 2.1.2, 3.1.2
<b>Objectifs</b>	<p><b>L'élève est capable :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– de dire les lettres en ordre alphabétique</li> <li>– d'épeler son nom et prénom</li> <li>– de présenter soi-même et les autres</li> <li>– d'écrire correctement les mots avec le minuscule et majuscule, ï tréma et deux s (Bakou, Azerbaïdjan, Paris, France et croissant)</li> </ul>
<b>Intégration</b>	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3; SV: 3.1.1; Mus. 3.1.1, 3.2.1
<b>Type</b>	inductif
<b>Modalités de travail</b>	travail avec toute la classe, en groupe de deux
<b>Méthodes</b>	Questions-réponses, jeu de rôle
<b>Ressources</b>	Manuel, images, tableau, ordinateur /ou magnéto- phone

### Les étapes de la leçon

<b>Motivation</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revue de la leçon précédente</li> <li>2. Ecoute de la chanson « L'Alphabet français » (<a href="http://www.youtube.com/watch?v=YkFXGIHCn_o">http://www.youtube.com/watch?v=YkFXGIHCn_o</a>)</li> </ol>
<b>Recherche</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire dire les lettres en ordre alphabétique : par exemple, l'un des élèves commence, l'autre continue et ainsi de suite ; ou bien on peut dire une lettre et demander aux élèves de dire la lettre précédente et suivante (<b>m</b>- la lettre précédente est <b>l</b>, la lettre suivante est <b>n</b>) ; les élèves peuvent continuer en interrogeant leurs camarades.</li> <li>2. Faire écouter les dialogues et répéter phrase par phrase</li> <li>3. Faire trouver les mots inconnus. Expliquer les mots.</li> </ol>
<b>Résultats et réflexion</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proposer aux élèves de travailler en groupe de deux sur les dialogues 2</li> </ol>

	<p>2. Faire épeler leurs prénoms</p> <p>3. Faire l'activité 4.</p> <p>4. Rappeler aux élèves les règles d'orthographe des noms communs et propres : <i>quels sont les noms propres, comment ils s'écrivent ?</i> Dire qu'en français aussi, les noms propres s'écrivent en lettre majuscule.</p>
	<p>Demander aux élèves de donner quelques exemples et écrire au tableau.</p> <p>5. Faire la réflexion sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'alphabet français : la quantité des lettres en français et en langue maternelle ; lettres qui existent dans les deux alphabets, mais sonnent différemment, lettres qui n'existent pas dans l'alphabet de la langue maternelle ; les lettres qui existent dans les deux alphabets et sonnent identiquement.</li> <li>- L'orthographe des noms communs et propres. Comparaison avec la langue maternelle</li> </ul>
<b>Production</b>	Proposer le travail à deux : former des dialogues et présenter à la classe..

**Leçon-Introduction 2**

**Moi, je m'appelle...  
J'épelle ...**

**1. Ecoute l'alphabet français et répète.**

Aa,	Bb,	Cc,	Dd,	Ee,	Ff,	Gg,
Hh,	Ii,	Jj,	Kk,	Ll,	Mm,	Nn,
Oo,	Pp,	Qq,	Rr,	Ss,	Tt,	Uu,
Vv,	Ww,	Xx,	Yy,	Zz,		

**2. Ecoute bien et répète. Joue les scènes !**

- Bonjour, Mademoiselle ! Je m'appelle Hubert Peres
- Bonjour, Monsieur ! Epelez, c'est vous plaît !
- Mon prénom : H. U. B. E. R. T. Mon nom : P. E. R. E. S.

 - Toi, tu l'appelles comment ? Tu es qui ?

 - Moi, je suis Max. Je suis français. Je suis clown.

- Tu es super ! Enchanté, Max !

 - Lui, c'est qui ? Il s'appelle comment ?

 - Lui, il est musicien. Il s'appelle Pierre. Il est français. Il est génial !

 - Elle, elle s'appelle comment ? Elle est qui ?

 - Elle s'appelle Zoé. Elle est danseuse.

**3. Ça s'écrit comment ? Majuscule ou minuscule ? Avec un s ou avec deux s ?**

Bakou, ça s'écrit avec un **B** majuscule

Azerbaïdjan, ça s'écrit avec un **A** majuscule et l'réma

Paris, ça s'écrit avec un **P** majuscule

France, ça s'écrit avec un **F** majuscule

croissant, ça s'écrit avec un **c** minuscule et deux s

**4. Ecoute les prénoms français et répète. Peins-épelle-les !**

**Prénoms de filles :** Alice, Brigitte, Cécile, Delphine, Estelle, Florenee, Garance, Hélène, Isabelle, Jeanne, Katia, Léa, Mireille, Natalie, Odette, Pauline, Rosalonde, Sandrine.

 Tiphaine, Ursule, Violette, Wanda, Yasmine, Zoé

**Prénoms de garçons :** Alex, Bernard, Cédric, Daniel, Eric, François, Gabriel, Gilbert, Hubert, Julien, Kevin, Louis, Marc, Nicolas, Olivier, Pierre, Quentin, Robert, Stéphane, Tanguy, Ulysse, Valentin, Walter, Xavier, Yannis

100

<b>Devoir</b>	Préparer des cartes mémoire flash avec les mots à mémoriser. Ecrire l'activité 3, page 5. Apprendre la chanson <b>L'alphabet français</b>
<b>Notation</b>	Formative.

### Leçon-introduction 3.

### Ça s'écrit comment ? C'est masculin ou féminin ?

#### *Objectifs et contenus*

<b>Communication :</b>	<i>Parler des accents, de la lettre ç et du genre des noms</i>
<b>Vocabulaire :</b>	<i>C'est facile ; c'est difficile ; les mots féminins /masculins ; ça s'écrit comment</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononciation des mots avec é, è, ê, ç ; avec l'article un et une ; L'intonation des phrases interrogatives et affirmatives.</i>
<b>Grammaire :</b>	<i>Initiation au genre des mots</i>
<b>Orthographe :</b>	<i>Ecrire les mots avec é, è, ê, ç</i>

<b>Thème</b>	Ça s'écrit comment ? C'est masculin ou féminins
<b>Standards</b>	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2
<b>Objectifs</b>	<b>L'élève est capable :</b> – de trouver les mots inconnus en écoutant les dialogues – de comprendre et répondre aux questions – d'utiliser correctement les mots dans son discours
<b>Intégration</b>	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3;
<b>Type</b>	inductif
<b>Modalités de travail</b>	travail avec toute la classe, en groupe de deux
<b>Méthodes</b>	Questions-réponses, jeu de rôle
<b>Ressources</b>	Manuel, images, tableau, schéma des accents ; poster des mots avec é, è, ê, ç, et liste de quelques mots féminins et masculins ; ordinateur /ou magnétophone

## Les étapes de la leçon

<b>Motivation</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revue de la leçon précédente</li> <li>2. Montrer le schéma avec les accents et demander ce qu'ils sont et à quoi ils servent. Demander de donner des exemples.</li> <li>3. Ensuite montrer la lettre ç et demander aux élèves de la prononcer et donner des exemples (<i>leçon, français, ça etc.</i>)</li> </ol>
<b>Recherche</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire écouter tout d'abord le premier dialogue et le faire répéter phrase par phrase</li> <li>2. Faire trouver les mots inconnus dans le dialogue écouté. Expliquer les mots aux élèves.</li> <li>2. Poser des questions : <i>Qui parle ? De quoi ils parlent ? Pourquoi le français est difficile ? Comment ça s'écrit : façade, garçon, ça va ? etc.</i></li> <li>3. Avant de passer à l'écoute du second dialogue montrer le poster avec quelques mots féminins et masculins : demander pourquoi devant les noms il y a des articles un et une : <i>qu'est-ce qu'ils signifient ?</i></li> <li>4. Faire écouter et répéter le dialogue phrase par phrase</li> <li>5. Faire trouver les mots inconnus et les expliquer aux élèves.</li> </ol>
<b>Résultats et réflexion</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire jouer les scènes.</li> <li>2. Faire écouter et répéter l'activité 2. L'objectif de l'activité est la compréhension orale.  <i>Un chocolat                      une salade</i>  <i>Un métro                            une boutique</i>  <i>Un film                                une banque</i>  <i>Un parfum                          une crème</i>  <i>Un bus                                 un stylo</i>  <i>Un crayon                          une gomme</i>  <i>Un chien                             une tortue</i>  <i>Un chat</i>  <i>Un lapin</i> </li> <li>3. Faire faire l'activité 3 dont l'objectif est la compréhension orale et la prononciation correcte des phrases affirmatives et interrogative.</li> </ol>



## Leçon-introduction 4.

### Tu as quel âge ?

#### Objectifs et contenus

<b>Communication :</b>	<i>Demander et dire l'âge</i>
<b>Vocabulaire :</b>	<i>Nombres de 0 à 100</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononciation des nombres</i>
<b>Grammaire :</b>	<i>Initiation au genre des mots</i>
<b>Orthographe :</b>	<i>écrire les mots avec une apostrophe et un trait d'union.</i>

<b>Thème</b>	Tu as quel âge ?
<b>Standards</b>	1.1.1, 1.1.2; 2.1.1, 2.1.2
<b>Objectifs</b>	<p><b>L'élève est capable :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– trouver les mots inconnus en écoutant le texte</li> <li>– comprendre et associer le texte avec les images</li> <li>– comprendre et répondre aux questions</li> <li>– demander et dire l'âge</li> <li>– compter de 0 à 100</li> </ul>
<b>Intégration</b>	L.m. 1.1.2, 1.2.1., 1.2.3; Math. 1.1.1
<b>Type</b>	inductif
<b>Modalités de travail</b>	travail avec toute la classe, en groupe de deux, travail individuel
<b>Méthodes</b>	Questions-réponses, jeu de rôle
<b>Ressources</b>	Manuel, images, tableau, poster illustrant les nombres ; ordinateur /ou magnétophone

#### Les étapes de la leçon

<b>Motivation</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revue de la leçon précédente</li> <li>2. Dire: <i>J'ai ... ans. Et toi, tu as quel âge ?</i> Ecrire au tableau "<i>Tu as quel âge ?</i>" Faire répéter plusieurs fois la question et la réponse.</li> </ol>
-------------------	---

<b>Recherche</b>	<p>1. Activité 2.</p> <p>2. Faire écouter et répéter les nombres en les montrant sur le poster (ou projetés sur l'écran)</p> <p>3. Texte 3. Faire écouter et répéter phrase par phrase</p> <p>4. Faire trouver les mots inconnus et les expliquer aux élèves.</p>
<b>Résultats et réflexion</b>	<p>5. Distribuer des cartes avec les nombres. Demander de les montrer quand ils entendent leurs nombres. (il est préférable de faire cette activité après avoir écouté et répété les nombres)</p> <p>6. Faire associer le texte avec les images (page 7) (faire après avoir trouvé et expliqué les mots inconnus)</p> <p>5. Faire jouer les scènes.</p> <p>7. Activité 5. Pour la compréhension orale. (Ensuite, on peut proposer aux enfants d'illustrer les phrases entendues ou de le faire à la maison)</p>
	<p>8. Activité 6. Répéter la règle d'emploi de l'apostrophe et l'emploi du trait d'union dans les nombres qui contiennent nombres décimaux et unitaires.</p>
<b>Production</b>	<p>Activité 4. Travail en groupe de deux : créer des dialogues et présenter à la classe.</p>
<b>Devoir</b>	<p>Préparer des cartes mémoire flash avec les mots à mémoriser, faire des phrases avec ces mots. Ecrire quelques mots qui s'écrivent avec une apostrophe et un trait d'union.</p>
<b>Notation</b>	<p>Formative.</p>
<b>NOTE</b>	<p>Les activités supplémentaires pour l'apprentissage des nombres :</p> <p>1. Préparer un poster avec les nombres écrits en lettres, distribuer aux élèves des cartes avec les nombres écrits en chiffres. Demander aux élèves de mettre les cartes sur les nombres correspondants</p> <p>2. Bingo.</p> <p>3. Domino : les nombres.</p>

**1. Ecoute bien et répète. Les nombres.**

**0-10** : un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix  
**10-20** : dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze, seize, dix-sept, dix-huit, dix-neuf, vingt

**10-100** : dix 10, vingt 20, trente 30, quarante 40, cinquante 50, soixante 60, soixante-dix 70, quatre-vingts 80, quatre-vingt-dix 90, cent 100.

**2. Ecoute bien et répète.**

Tu as quel âge ? J'ai 11 ans. Ton frère a quel âge ? Il a 14 ans.  
 La sœur a quel âge ? Elle a 16 ans. La mère a quel âge ? Elle a 40 ans.

**3. Ecoute bien et répète. Montre la bonne photo ! Joue les scènes ?**

Je m'appelle Alex. J'ai 12 ans! J'ai un chien. Mon chien s'appelle Rex.  
 Je m'appelle Zoé. J'ai 13 ans. J'ai une tortue. Ma tortue s'appelle Lili.  
 Moi, c'est David. J'ai 11 ans. J'ai un chat. Mon chat s'appelle Moustache.  
 Je m'appelle Lina. J'ai 11 ans. J'ai une perruche. Ma perruche s'appelle Coco.  
 Moi, j'ai 12 ans. Je n'ai pas d'animal. Je voudrais avoir un lapin.



**4. Et toi ? Présente-toi ! Quel animal tu as ?**

Un chien ? Un chat ? Un hamster ? Une tortue ? Une perruche ? Des poissons ?

**5. Ecoute bien et répète.**

- 1. Sur la fenêtre il y a 5 pots de fleurs.
- 2. Dans mon jardin il y a 55 papillons.
- 3. Sur la table il y a 22 cahiers et 18 livres.
- 4. Dans ma classe il y a 33 élèves.
- 5. Dans le vase il y a 15 fleurs.

**6. Ça s'écrit comment ? Avec une apostrophe ? Avec un trait d'union ?**

C'est d'Artagnan, j'adore, j'aime bien - ça s'écrit avec une apostrophe.  
 17, 18, 19 (dix-sept, dix-huit, dix-neuf) - ça s'écrit avec un trait d'union.  
 22 (vingt-deux), 23 (vingt-trois), 24 (vingt-quatre), 25 (vingt-cinq),  
 26 (vingt-six), 27 (vingt-sept), 28 (vingt-huit), 29 (vingt-neuf), 70 (soixante-dix),  
 80 (quatre-vingts), 90 (quatre-vingt-dix) - ça s'écrit avec un trait d'union.

## Unité 1 - Je me présente

### Objectifs et contenus

<b>Communication (situations orales)</b>	Se présenter. Présenter ses amis. Dire ce qu'on aime faire.
<b>Communication (situations écrites)</b>	Ecrire une lettre pour chercher un correspondant. Se présenter dans une lettre.
<b>Vocabulaire</b>	Noms des animaux. Nationalités.
<b>Phonétique</b>	Prononcer correctement les mots avec : a, an, am, en, e. Les lettres muettes à la fin des mots : <b>-e,-s,-t,-d,-z,-x,-p</b>
<b>Grammaire</b>	Les verbes irréguliers : <b>avoir, être, connaître</b> Les verbes réguliers : <b>dessiner, aimer, s'appeler</b>
<b>Orthographe</b>	Ecrire les mots avec ch, ai, et les mots avec deux consonnes.
<b>Civilisation</b>	Célébrités français et azerbaïdjanais. Lieux et monuments à visiter en France et en Azerbaïdjan

<b>Projets</b>	Personnalités françaises Personnalités azerbaïdjanaises Les lieux à voir à Paris Les lieux à voir à Bakou
----------------	--

## UNITÉ 1. Je me présente

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 10-11)

#### Activité 1.

##### **Premier encadré : Alex et Juliette se présentent.**

Expliquer les mots nouveaux.

*Voisins* : personnes qui habitent à côté (on peut donner la traduction).

*Aussi* : de même (on peut donner la traduction)

*Ensemble* : tous les deux ; l'un avec l'autre ; les uns avec les autres. Montrer les deux, trois... personnes ensemble sur l'illustration ou dans la classe.

Faire la lecture du dialogue. Ecoute globale. Identifier les personnages de la scène. Faire retrouver les répliques des personnages. Ecrire certaines répliques au tableau.

Ensuite, faire écoute et lecture fractionnée, phrase par phrase. Apprentissage des répliques. Répartir les situations par groupe de deux. Chaque groupe joue la scène.

##### **Deuxième encadré : Zoé se présente et elle présente David.**

Expliquer les mots nouveaux :

*Chanter* : former avec la voix des sons musicaux (chanter pour faire deviner la signification)

*La chorale* : groupe de personnes qui chantent ensemble

Faire la même démarche pour écouter et lire. Apprentissage des répliques! Jouer la scène.

##### **Troisième encadré : Olivier se présente et il présente ses amis Jennifer et Léa.**

Expliquer les mots nouveaux.

*Dans la même école* : Luc va à l'école numéro 4. Cécile va à l'école numéro 4 aussi. Ils étudient *dans la même école*

*Dans la même classe* : montrer la classe

*Prendre des photos* : photographier

*Chaque jour* : tous les jours, hier, aujourd'hui, demain, après-demain

Faire la même démarche pour écouter et lire. Apprentissage des répliques! Jouer la scène.

## Activité 2.

Objectif de cette activité est l'expression orale. Les élèves doivent se présenter sur le même modèle, en répondant aux questions. Mais avant il faut attirer l'attention à la question avec deux verbes : *Qu'est-ce que tu aimes faire?* Et la réponse qui doit être dans le même style :

*J'aime dessiner ; j'aime faire du sport ; j'aime faire du football ; j'aime faire du tennis ; j'aime prendre des photos ; j'aime danser ; j'aime chanter.*

Travailler dans la classe sur la fixation de cette structure en faisant répéter plusieurs fois les structures.

## Activité 3.

Objectif de cette activité, c'est la compréhension écrite globale. Si les élèves ont bien travaillé sur les activités 1 et 2, ils doivent pouvoir comprendre les trois messages et répondre à la question.

D'abord on peut leur proposer de lire, comprendre et répondre. Ensuite on peut travailler sur certaines phrases, comme par exemple :

*Je cherche un ami ou une amie pour correspondre.*

*Je cherche un correspondant ou une correspondante à Bakou.*

*Mon père va bientôt travailler à Bakou.*

*Je cherche des amis qui parlent français.*

### UNITÉ 1 Je me présente

#### Leçon 1 Dialogues et documents

**1. Ecoute bien et répète. Trouve les mots inconnus. Joue les scènes !**

- Bonjour ! Je m'appelle Alex. J'ai 12 ans ! Je suis français.  
- Salut ! Moi c'est Juliette. J'ai 11 ans. Je suis française. Alex et moi, nous sommes voisins.  
- Nous sommes aussi amis. J'aime danser.  
Juliette aussi, elle aime danser. Nous allons ensemble dans le club de danse. Nous dansons ensemble.



Sabah ! Je m'appelle Zoé. C'est David. David et moi, nous sommes amis. J'aime chanter. David aussi, il aime chanter. Nous chantons ensemble dans le chœur de notre école.



Voilà Jennifer et Léa. Moi, c'est Olivier. Nous sommes dans la même école, dans la même classe. Jennifer aime faire du sport. Léa aime dessiner. Et moi, j'aime prendre des photos. Nous sommes amis et nous sommes aussi voisins. Chaque jour nous allons à l'école ensemble.



**2. Et toi ? Présente-toi et présente ton ami !**

Tu t'appelles comment ? Ton nom, ton prénom, ça s'écrit comment ?  
Tu as quel âge ? Tu as un animal ? Qu'est-ce que tu aimes faire ?  
Dessiner ? Faire du sport ? Faire du football ? Faire du tennis ?  
Prendre des photos ? Danser ? Chanter ?

10 On

**3. Lis ces cartes et écris le nom correspondant !**

*Salut !  
J'ai 12 ans et je m'appelle Chloé. Je suis française. J'ai un chien. Mon chien s'appelle Jojo. J'aime dessiner. Je dessine des fleurs. Je dessine mon chien. J'aime aussi prendre des photos. Je cherche un ami ou une amie pour correspondre. Tu connais Paris ? Voilà les photos.  
Et toi ? Ecris-moi vite ! Au revoir !*

Chloé

*Bonjour !  
Je suis français. Je m'appelle Charles. J'ai 11 ans. J'ai deux chats et des poissons. J'aime faire du football. J'aime lire des livres amusants. J'aime voyager avec mes parents. Je cherche un correspondant ou une correspondante à Bakou en Azerbaïdjan qui parle français. Mon père va bientôt travailler à Bakou. Je ne connais pas Bakou.  
Ecris-moi vite ! A bientôt !*

Charles

*Bonjour cher ami ou chère amie !  
J'aime chanter et danser. Je cherche des amis qui parlent français. Moi, je suis française. J'ai 12 ans. Je m'appelle Isabelle. J'aime faire du piano. J'ai une perruche. A bientôt !*

Isabelle



**C'est qui ? Ecris son nom :**

Il aime lire et voyager. Il veut faire un voyage en Azerbaïdjan. Il a deux chats. Il aime le football. Il s'appelle ....  
Elle aime chanter et danser. Elle a une perruche. Elle aime faire du piano. Elle s'appelle ....  
Elle aime dessiner et faire des photos. Elle a un chien. Elle s'appelle ....

**4. Avec qui tu veux correspondre ? Ecris-lui une lettre.**

On 11

#### **Activité 4.**

On peut proposer aux élèves de choisir une personne parmi ces trois et lui écrire une lettre sur le même modèle.

Par exemple :

*Bonjour Charles,*

*Moi aussi j'ai 11 ans et j'adore le football. J'habite à Bakou et je vais à l'école 134. J'apprends l'anglais et le français. Je voudrais correspondre avec toi. Je t'envoie les photos de Bakou. C'est une belle ville. Quand ta famille va venir à Bakou ?*

*Qu'est-ce que tu vas faire avec tes chats et poissons ?*

*Cordialement.*

*Aziz*

## **UNITÉ 1. Je me présente**

### **Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique (pages 12-13)**

#### **Premier encadré : Questions**

Travail avec toute la classe. Faire écouter et faire répéter les questions avec les réponses.

Le travail avec l'encadré QUESTIONS est très important, puisque toute la conversation suppose la compréhension d'une question pour répondre correctement et le savoir-faire de poser une question à son tour. Le professeur doit insister surtout sur l'intonation correcte de la question.

#### **Activité 1.**

Objectif de cette activité est l'expression orale. Ils disent oralement la question. Le professeur l'écrit sur le tableau en la répétant et faisant répéter.

- 1. Tu as un animal ?*
- 2. Tu t'appelles comment ?*
- 3. Qu'est-ce que tu aimes faire ?*
- 4. Comment allez-vous ?*
- 5. Tu as quel âge ?*

#### **Deuxième encadré : Animaux**

Travail avec toute la classe. Faire écouter et répéter les noms des animaux. Attirer l'attention des élèves au genre des noms des animaux. La plupart des noms sont masculins. Et 3 noms sont féminins.

## **Activité 2.**

Objectif de cette activité est l'expression orale. Travail par groupe de 2. A la fin de l'activité on peut suggérer aux élèves des petites phrases comme :

*Je voudrais avoir un chien. Avoir un animal c'est intéressant. Ton animal est ton ami. Mais c'est très difficile aussi. Un animal c'est comme un enfant. Il doit manger, se promener. Il fait pipi, il fait kaka. Il faut s'occuper de lui.*

### **Troisième encadré : Masculin / Féminin des mots avec un / une ; mon / ma**

Travail avec toute la classe. Travail sur l'apprentissage. Faire écouter et répéter les mots attirant leur attention à la différence du Masculin / Féminin dans la prononciation, dans l'écrit.

Nous suggérons aux professeurs à utiliser les feutres de différentes couleurs pour souligner en rouge, par exemple les mots féminins.

## **Activité 3.**

Objectif de cette activité est l'expression orale. Travail avec toute la classe.

### **Quatrième encadré : expressions verbales**

Travail avec toute la classe. Travail sur l'apprentissage et fixation. Faire écouter et répéter les petites phrases avec ces expressions verbales.

## **Activité 4.**

Objectif de cette activité est l'expression orale. Travail avec toute la classe.

### **Cinquième encadré : Nationalité**

Travail avec toute la classe. Travail sur l'apprentissage. Faire écouter et répéter les petites phrases avec les nationalités. Faire écouter et répéter les phrases avec les noms de nationalité, en attirant leur attention à la différence du Masculin / Féminin dans la prononciation, dans l'écrit.

## **Activité 5.**

Objectif de cette activité est l'expression orale en classe. Travail avec toute la classe. On peut donner cet exercice comme devoir à la maison pour faire par écrit dans le cahier.

### **Encadré : Phonétique**

Travail sur la prononciation. Faire écouter et répéter à toute la classe. Ensuite faire lire à chaque élève. Attirer l'attention sur la prononciation de **ç, am, an, em, en** et aux consonnes muettes à la fin des mots.



## Activité 2.

Objectif de cette activité est la pratique orale et écrite.

### **Troisième encadré : Les adjectifs de nationalité**

Expliquer la différence entre les adjectifs de nationalité à une et à deux formes : les uns restent invariable employée avec les noms masculins et féminins, tandis que les autres sont changées conformément aux genres des noms. Attirer l'attention aux différentes terminaisons (-ais, -ain, -ien etc.) et aux changements orthographiques et phonétiques au féminin.

## Activité 3.

Objectif de cette activité est la pratique orale et écrite. Travail avec toute la classe.

*Tu connais Tengiz ? Oui, je le connais, il est géorgien.*

*Tu connais Hélène ? Oui, je la connais, elle est canadienne.*

*Tu connais Kamal ? Oui, je le connais, il est azerbaïdjanais.*

*Tu connais Aïcha ? Oui, je la connais, elle est turque.*

*Tu connais John ? Oui, je le connais, il est américain.*

*Tu connais Mehriban ? Oui, je la connais, elle est azerbaïdjanaise.*

### **Quatrième encadré : Article indéfini**

Montrer quelques images illustrant des noms de différents genres et dire :

*Un garçon – une fille*

*Un élève – une élève*

*Un père – une mère*

Ecrire au tableau ces mots et demander devant quels noms sont employés **un**, devant lesquels **une**. Ecrire au tableau des phrases : C'est **un** garçon. **Il** s'appelle Alex. C'est **une** fille. **Elle** s'appelle Cécile. Donc les noms avec **un** sont remplacés par le pronom **il**, ceux avec **une** par le pronom **elle**.

## Activité 4.

Cette activité vise la fixation du matériel grammatical. Travail avec toute la classe.

*1. Elle/elle ; 2. Il/il ; 3. Elle/elle ; 4. Il/il*

## Activité 5.

Objectif de cette activité est la fixation du matériel grammatical. Travail avec toute la classe.

*1. Il ; 2. Elle ; 3. Elle ; 4. Il ; 5. Elle*

## Cinquième encadré : Orthographe ch, ai, deux consonnes

L'objectif est la pratique écrite. Faire écrire les mots qui sont donnés dans l'encadré et souligner les lettres visées.

### Corrigé de l'activité 6.

Objectif de cette activité est la pratique écrite.

*Chanter, chaque, Chloé, chien, cherche, Charles, chats, cher, perruche  
J'ai, français, aimer, faire, je connais, anglais, azerbaïdjanais, japonais,  
américaine.*

• Attention ! le mot chorale s'écrit avec ch mais se prononce koral (c'est le mot grec)

### Activité 7.

Objectif de cette activité est la pratique écrite.

*Je m'appelle, Juliette, nous sommes, nous allons, Jennifer, classe, dessiner,  
comment, aussi, correspondre, poisson, travailler, Isabelle, perruche, allemand,  
russe.*

On peut donner les activités comme devoir à la maison pour faire par écrit dans le cahier.

**UNITÉ 1**  
**Leçon 3 Grammaire et Orthographe**

**Les verbes irréguliers : être, avoir, connaître**

Je suis azerbaïdjanais	J'ai 11 ans	Je connais Bakou
Tu es arabe	tu as 12 ans	Tu connais Istanbul
Il est français	il a 13 ans	Il connaît Paris
Elle est française	elle a 14 ans	Elle connaît Nantes
Nous sommes azerbaïdjanais	nous avons 11 ans	Nous connaissons Girdja

**1. Complète ! Avoir ou être ?**

1. Il ... français. 2. Il ... 12 ans. 3. Je ... azerbaïdjanaise. 4. J'... un chat.  
5. Tu ... un frère ? 6. Tu ... quel âge ? 7. Nous ... amis. 8. Nous ... une tante.

**Les verbes réguliers : s'appeler, dessiner, aimer**

Je m'appelle Charles	Je dessine un chien.	J'aime Paris
Tu t'appelles Hélène	Tu dessines des fleurs	Tu aimes Nantes
Il s'appelle Éliot	Il dessine un chat	Il aime Bakou
Elle s'appelle Nigar	Elle dessine une tortue	Elle aime Londres

**2. Ajoute les terminaisons ! Ecris dans ton cahier !**

Je dans...	Je chant...	Je voyag...
Tu dans...	Tu chant...	Tu voyag...
Il dans...	Il chant...	Il voyag...
Nous dans...	Nous chant...	Nous voyag...

**Adjectifs de nationalité**

<b>Masculin / Féminin :</b>	<b>Masculin / Féminin :</b>
<b>2 formes : il est ... / elle est ...</b>	<b>1 forme : il / elle est ...</b>
Azerbaïdjanais – Azerbaïdjanaise	Arabe
Portugais – Portugaise	Russe
Américain – Américaine	Serbe
Canadien – Canadienne	Tchèque
Turc – Turque	

**3. Dis les nationalités de ces enfants selon le modèle.**  
**Modèle :** Tu connais Karim ? *Oui, je le connais, elle est russe.*

1. Tengiz ...      2. Kamal ...      3. Jolán ...  
4. Hélène ...      5. Alcha ...      6. Mehriban ...

14      Quatrième

**Article indéfini**

<b>Masculin / Féminin : un ... une ...</b>	
un garçon	une fille
un voisin	une voisine
un ami	une amie
un élève	une élève
un éléphant	une tortue
un candidat	une perle

C'est un garçon. Il s'appelle ...  
C'est un voisin. Il s'appelle ...  
C'est une fille. Elle s'appelle ...  
C'est une voisine. Elle s'appelle ...

**4. Un garçon ou une fille ? Il ou elle ?**

1. ... s'appelle Debora. ... est américaine.  
2. ... s'appelle Juan. ... est espagnol.  
3. ... s'appelle Sevil. ... est azerbaïdjanaise.  
4. ... s'appelle Ieymar. ... est azerbaïdjanais.

**5. Féminin ou masculin ? Il ou Elle ?**

1. C'est un ami. ... s'appelle Aslan.  
2. C'est une fille. ... s'appelle Agathe.  
3. C'est une voisine. ... s'appelle Mireille.  
4. C'est un garçon. ... s'appelle Marc.  
5. C'est une amie. ... s'appelle Delphine.

**Orthographe Observe, note et écris !**  
 Charles, perruche, chat, chiz : **ch**  
 Français, anglais, portugais, j'aime, j'ai, je connais : **ai**

**Deux consonnes :** nous sommes, je m'appelle, je connais, Isabelle, poisson

**6. Trouve dans cette unité tous les mots avec ch et ai. Ecris-les dans ton cahier en les soulignant !**

**7. Trouve dans cette unité tous les mots avec deux consonnes. Ecris-les dans ton cahier en les soulignant !**

15      Quatrième

# Unité 1. Je me présente

## Leçon 4. Culture et Civilisation (pages 16-17)

### L'objectif de cette leçon est l'expression orale et écrite.

Montrer les photos des célébrités français et demander : *Qui est-ce ? Tu le connais ?* Faire travailler avec les élèves les phrases : *il/elle s'appelle ... ; Il/elle est ... (profession) ; Il/elle est ... (nationalité).*

Ensuite montrer les lieux et les monuments célèbres en France et en Azerbaïdjan en demandant : *Qu'est-ce que c'est ? Tu connais ? C'est où ?*

On peut utiliser aussi des photos des personnalités, des lieux et des monuments célèbres de la région ou de la ville.

Proposer aux élèves de choisir et faire un projet :

« Personnalités françaises » ou « Personnalités azerbaïdjanaises »

« Les lieux à voir à Paris » ou « Les lieux à voir à Bakou » (à Gandja, à Nakhtchivan, à Chéki, à Lenkoran etc.)

Présenter le projet sur un papier A3. Selon le niveau de la classe le professeur peut demander de faire un texte très court avec des photos et des dessins. On peut exposer les projets sur le mur de la classe.

**UNITÉ 1**  
**Leçon 4 Culture et civilisation**

**Tu connais ? Qui est-ce ?**  
**Personnalités françaises et**  
**personnalités azerbaïdjanaises**

<p style="text-align: center; color: #0070C0;"><b>EN FRANCE</b></p>  <p>Elle s'appelle Vanessa Paradis. Elle est chanteuse. Elle est française.</p>  <p>Il s'appelle MC Solar. Il est chanteur. Il est français.</p>  <p>Elle s'appelle Isabelle Adjani. Elle est comédienne. Elle est française.</p>	<p style="text-align: center; color: #0070C0;"><b>EN AZERBAÏDJAN</b></p>  <p>Ce sont Nigar Jamil et Eklir Gasimov. Ils sont gagnants du Concours Eurovision 2011.</p>  <p>Il s'appelle Togrul Asgarov. Il est champion. Il est azerbaïdjanais.</p>  <p>Il s'appelle Alim Gasimov. C'est Farigun, sa fille. Ils sont chanteurs de mariage. Ils sont azerbaïdjanais.</p>
--	---

16

**Tu connais ? Qu'est-ce que c'est ?**

<p style="text-align: center; color: #0070C0;"><b>A PARIS</b></p>  <p>C'est la Tour Eiffel.</p>  <p>C'est le Musée du Louvre.</p>  <p>C'est le Palais Royal et les Colonnades de Duran.</p>	<p style="text-align: center; color: #0070C0;"><b>A BAKOU</b></p>  <p>C'est la Tour de la Vierge.</p>  <p>C'est la place Azneff.</p>  <p>C'est le musée Nizami.</p>
--	--

**Projets :**  
**Personnalités françaises.**  
**Personnalités azerbaïdjanaises.**  
**Les lieux à voir à Paris.**  
**Les lieux à voir à Bakou.**

**Choisis un projet ! Fais des recherches et présente ton projet dans la classe!**

17

# Unité 1. Je me présente

## Leçon 5. Jeux, poèmes, chansons et proverbes (pages 18-19)

Cette double page n'est pas obligatoire pour le programme. Nous la donnons comme un matériel supplémentaire. Le professeur peut utiliser ces jeux et poèmes pour une fête, pour organiser un concours, pour les cours supplémentaires ou facultatifs etc. Le professeur ne doit pas avoir peur des mots inconnus. On peut expliquer le sens général du poème ou de la chanson. Même en leurs langues maternelles les enfants apprennent des poèmes, des chansons sans comprendre toujours tous les mots. Ils aiment bien le rythme, la sonorité, la mélodie.

Toutes les chansons on peut trouver sur YOUTUBE dans l'Internet. Si dans la classe il y a une planchette ou un iPad, on peut écouter directement avec un clip et puis chanter ensemble.

Concernant les proverbes, nous avons pensé que ce serait intéressant d'introduire les proverbes assez tôt dans l'apprentissage. Ce n'est pas obligatoire pour le programme. Mais le professeur peut choisir quelques proverbes intéressants à son avis et les écrire sur un papier A4. On peut coller ce papier sur le mur avec une punaise. Et de temps en temps, au cours de la leçon dire s'adressant à toute la classe : Quel est notre proverbe de la semaine ? Répétons en chœur (kör) ! Jamais deux sans trois ! (Бог любит троицу. Allah üçdøn deyib ). Il est intéressant de traduire ce proverbe mot à mot pour les enfants

**UNITÉ 1**  
**Leçon 5 Jeux, poèmes, proverbes et chansons**

**1. Jeu de l'alphabet**  
Faites les cartes avec les prépositions françaises (p. 5). Posez-les sur la table. Chaque personne prend une carte. Selon les prépositions, placez-vous dans l'ordre alphabétique.

**2. Jeu « C'est qui ? Tu connais ? »**  
Apprenez des images et des photos de différentes personnalités célèbres. Posez-les sur la table. Deux personnes vont se téléphoner. On joue par deux.

**3. Tu connais? Montre le bon portrait!** Victor Hugo, Alexandre Dumas, George Sand, Mirza Fatali Akhundov, Khurshid Husni Natavan, Samed Vurgin.


**4. Ecoute et répète!**

**JE T'AIME MAMAN**

C'est un poème :  
Il est très court.

C'est mon poème  
Pour toi, maman

C'est mon poème :  
Il est sincère.

Maman, je t'aime.  
Je t'aime, maman.

Très tendrement,  
Je t'aime, maman

Enormément  
Je t'aime, maman.



18Bohuz

**5. Fabrique-toi un Fichier Proverbes Français.** Ecris chaque proverbe sur une fiche. Au verso, écris-les dans ta langue et illustre-les :

*A bon chat, bon rat.*  
*Quand le chat n'est pas là, les souris aboient.*  
*Le nuit, tous les chats sont gris.*  
*Les chiens aboient, la caravane passe.*  
*Covena-tot isti-malme!*  
*Pas de nouvelles, bonnes nouvelles.*  
*Jamais deux sans trois.*


**6. Trouve cette chanson sur youtube et écoute-la!**

**Une souris verte**

Une souris verte qui courait dans l'herbe  
Je l'attrape par la queue  
Je la montre à ces messieurs  
Ces messieurs me disent :  
rempece-la dans l'huile,  
rempece-la dans l'eau  
Ça fera un escargot tout chaud

Je la mets dans mon chapeau  
Elle me dit qu'il fait trop chaud

Je la mets dans mon tiroir  
Elle me dit qu'il fait trop noir

Je la mets là dans ma main  
Elle me dit qu'elle est très bien



19Die-nouf

et proposer aux élèves de dessiner comment ils le comprennent, chercher un proverbe qui a le même sens dans leur langue maternelle.

## Unité 2 – Tu la connais ? C’est qui ?

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	Se présenter et présenter les autres. Demander et dire d’où, de quelle ville, en quelle classe on est ; où on habite
<b>Communication (situations écrites)</b>	Ecrire une lettre pour parler de la ville, de l’école, des langues étudiées
<b>Vocabulaire</b>	<b>Habiter à+ville ; habiter au, en+pays ;</b> visiter une ville, un pays.
<b>Phonétique</b>	Prononcer correctement les mots avec : <b>è, ei, in, ch, ll, tt, h</b> muet.
<b>Grammaire</b>	Verbes irréguliers : <b>apprendre, connaître, savoir</b>
<b>Orthographe</b>	Le verbe avoir à la forme négative
<b>Civilisation</b>	La France et l’Azerbaïdjan. Les villes en France et en Azerbaïdjan
<b>Projets</b>	Villes françaises Villes azerbaïdjanaises

## Unité 2. Tu la connais ? C’est qui ?

### Leçon 1. Dialogues et documents

On peut commencer la leçon en montrant les images des personnalités familières aux enfants (des acteurs, comédiennes, musiciens ou sportifs) et demander : *Cette dame, qui est-ce ? Tu la connais ? Ce monsieur, qui est-ce ? Tu le connais ? Elle/il s’appelle comment ?*

Ensuite organiser l’écoute des dialogues. Les élèves écoutent et répètent, trouvent les mots inconnus.

*Une dame – une femme*

*Une veste – vêtement* (donner la traduction – gödəkçə / куртка)

Répartir les élèves en groupe de deux. L’un des groupes joue le dialogue « Dans la cour du collège », les autres « Deux amis parlent pendant la récréa-

tion » et « Rémi parle avec Agathe ». On peut aussi choisir un seul dialogue pour jouer.

2. Lecture silencieuse. Les élèves lisent et trouvent le passage où Agathe parle des langues – l’objectif est la compréhension écrite.

3. On peut proposer aux élèves de simuler. Préparer des fiches avec le prénom, l’âge, le nom de la ville/région, l’école et demander de parler de leurs écoles imaginaires et des langues qu’ils apprennent. Par exemple :

- a) Kamal, 14 ans, Istanbul, lycée M.K. Atatürk
- b) Jérémy, 11 ans, Caen, collège René Lémieux
- c) Leyla, 12 ans, Gazakh, école A. Moustafayev du village Gazakhbeyli
- d) Orkhan, 13 ans, Goranboy, école G. Roustamov du village Garamousali
- d) Sergueï, 12 ans, Moscou, école 57 etc.

4. On peut demander aux élèves : Qu’est-ce que vous voyez sur les photos? Qu’est-ce que vous savez sur ces lieux de Paris ? On peut faire écouter des extraits des chansons dans lesquelles les noms de ces lieux sont mentionnés. Proposer aux enfants d’écrire une lettre à Agathe en présentant leur propre ville, région ou village ou imaginaire.

**UNITÉ 2 Tu la connais ? C'est qui ?**  
**Leçon 1 Dialogues et documents**

**1. Ecoute et répète. Essaie de lire et trouve les mots inconnus. Joue les scènes !**

**Dans la cour du collège.**

- Cette dame, qui est-ce ? Tu la connais ?  
 - C'est notre professeur d'histoire-géo.  
 Elle s'appelle Mme Martin.  
 - Elle est de Paris ?  
 - Non, elle est de Lyon. Maintenant elle habite à Paris avec sa famille. Elle est ma voisine.  
 Elle est sympa.



**Deux amis parlent pendant la récréation**

- Tu vois cette fille près de la fenêtre ?  
 Tu la connais ?  
 - Une fille en veste blanche là-bas ?  
 - Oui, elle parle avec Vincent.  
 - C'est la sœur de Vincent. Elle s'appelle Agathe.  
 - Elle est jolie !



**Rémi parle avec Agathe**

- Salut ! Moi, c'est Rémi. Je suis en sixième.  
 Et toi ?  
 - Et moi, c'est Agathe. Je suis en cinquième.  
 Tu es en même classe que Vincent ?  
 - Oui, Vincent et moi, nous sommes en même classe.  
 - Vincent est mon frère cadet.  
 - Vous êtes de Grenoble ?  
 - Oui, nous sommes de Grenoble.  
 Maintenant mon père travaille à Paris.



20 Vingt

**2. Lis cette carte postale et trouve les phrases où Agathe parle des langues.**

*Bonjour ma chère Charlotte,  
 Voilà, j'habite à Paris maintenant. Je vais au collège Charlemagne.  
 C'est un très bon collège. J'apprends l'espagnol. C'est facile !  
 Je veux apprendre aussi le grec ancien ou le latin. Je ne sais pas encore. Je pense que c'est difficile. Mais c'est intéressant !  
 Maintenant je connais un peu Paris. Je fais des promenades dans Paris avec mon frère Vincent et ses amis. Voilà les photos.  
 Je pense à toi, à mes amis, à Grenoble.  
 Cordialement  
 Agathe.*

**3. Parle de ton école ! Quelles langues on apprend dans ton école ?**

**4. Regarde ces photos de Paris. Ecris la réponse à Agathe.**



Notre Dame de Paris



Champs-Élysées



Pont Alexandre III



Jardin du Luxembourg

Vingt et un 21

## Unité 2. Tu la connais ? C'est qui ?

### Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique (pages 22-23)

#### **Premier encadré : Questions.**

L'objectif de cette leçon est de parler des villes, des pays et des nationalités. On peut commencer la leçon avec l'illustration des cartes de la France et de l'Azerbaïdjan : il est possible de préparer les contours de la France et de l'Azerbaïdjan sur un papier A1. Et écrire les noms de quelques villes. On peut dessiner des figures et les couper, en écrivant les noms au dessus et coller à côté des villes. Appeler un élève, montrer l'une de ces figures, disons avec le prénom Luc qui est collée à côté de la ville de Grenoble et demander : le garçon là-bas, tu le connais ? Qui est-ce ? Il est d'où ? Travailler de cette manière avec les autres élèves.

#### **Corrigé de l'activité 1.**

1. La fille là-bas, tu la connais ?
2. Tu es d'où ?
3. Elle est d'où ?
4. Tu habites où ?

#### **Deuxième encadré : habiter à + ville**

Poser les fiches avec les noms de villes sur la table. Tirer un fiche et proposer aux élèves en tirer un. Montrer son fiche avec le nom de la ville et dire « J'habite à Paris » et demander à un premier élève : et toi, tu habites où ? L'élève montre son fiche et répond : J'habite à Bakou. En indiquant à cet élève qui vient de répondre demander à un troisième élève : Il habite où ?

On continue de cette manière en donnant à chaque élève de dire où il/elle habite.

**Etre de + ville** On peut pratiquer de la même manière cette expression.

Procéder à la fixation de ces modèles en faisant **l'activité 2**

#### **Corrigé de l'activité 2.**

*Elle s'appelle Samira. Elle est de Gandja. Maintenant elle habite à Dubaï.*

*Elle s'appelle Melissa. Elle est de Toulouse. Maintenant elle habite à Bakou.*

*Elle s'appelle Agathe. Elle est de Paris. Maintenant elle habite à Nakhitchevan.*

### *Troisième encadré : habiter au*

J'habite au Canada	Je visite le Canada
Tu habites au Japon	Tu visites le Japon
Il habite au Maroc	Il visite le Maroc
Elle habite au Portugal	Elle visite le Portugal

On peut lire tout d'abord **habiter au+ pays**, ensuite **visiter le+pays**, les élèves les répètent après le professeur. Attirer l'attention des élèves au fait qu'il s'agit des pays qui sont masculins (il n'y a pas de -e à la fin. Il est préférable d'utiliser le plus souvent possible les images, les illustrations qui servent à aider à comprendre et à mémoriser le vocabulaire.

#### **Corrigé de l'activité 3**

*C'est Riad. Il habite au Maroc. Il voudrait visiter le Brésil.*

*C'est Julia. Elle habite au Portugal. Elle voudrait visiter le Maroc.*

*C'est Mitsuki. Il habite au Japon. Il voudrait visiter le Canada.*

#### **Quatrième encadré : habiter en**

Attirer l'attention des élèves au fait que dans cet encadré il s'agit d'abord des pays qui sont féminins (avec -e à la fin). Et plus bas, on donne les pays qui commencent par une voyelle, sans différence masculins ou féminins. Dans ce cas on utilise **habiter en + pays**, ensuite **visiter la+pays** ou **visiter l'+pays** Ecrire sur un papier A1 le contenu de l'encadré, lire et faire répéter. Attirer l'attention sur l'emploi de différentes prépositions et article devant les noms de pays. Faire observer et deviner pourquoi.

Expliquer : on dit **habiter au** si le nom de pays est masculin. On utilise **habiter en** si le nom de pays est féminin ou commence par une voyelle. Les noms des pays féminins ont « -e » à la fin.

Travailler sur la fixation de ces constructions en faisant les activités 4 et 5.

#### **Corrigé de l'activité 4**

Isabelle habite en Belgique. Elle voudrait visiter la Géorgie.

Natacha habite en Russie. Elle voudrait visiter la Turquie.

Kemal habite en Turquie. Elle voudrait visiter la France.

### Corrigé de l'activité 5

Marta habite en Allemagne. Elle voudrait visiter l'Azerbaïdjan.

Rémo habite en Italie. Il voudrait visiter l'Iran.

Seyid habite en Afghanistan. Il voudrait visiter l'Espagne.

Max habite en Espagne. Il voudrait visiter l'Ouzbékistan.

### Cinquième encadré : pays et nationalités

En présentant cet encadré il faut commencer par : Il est azerbaïdjanais. Elle est azerbaïdjanaise. Ils habitent en Azerbaïdjan. De la même manière présenter les autres pays et nationalités.

On peut présenter le contenu de cet encadré dans une grille sur un papier A1.

Ils habitent	Il est	Elle est
En France	français	française

### Supplémentaire:

Répartir les élèves en groupes de deux et leur distribuer les fiches pour pratiquer le vocabulaire étudié. Modèles de fiches :

<b>I fiches :</b>	<b>II fiche :</b>	<b>I fiche :</b>
Nom : Eric	Nom : Manana	Nom : Helmut
Ville : Toronto	Ville : Tbilissi	Ville : Berlin
Pays : Canada	Pays : Géorgie	Pays : Allemagne
Nationalité : canadien	Nationalité : géorgienne	Nationalité : allemand etc.

Donner à chaque 2 élèves une fiche. L'un des élèves pose des questions, l'autre répond. L'élève qui pose les questions présente ensuite son camarade à la classe, en disant : Il s'appelle Eric. Il habite à Toronto au Canada, il est canadien.

### Sixième encadré : Phonétique

L'objectif est apprendre la prononciation correcte des mots avec **è, ei, ll, tt, in, ch,** et **h** muet. Les enfants écoutent et répètent. Ensuite lisent les mots dans l'encadré.

Attirer l'attention des élèves à la lettre h qui en français, à la différence de l'azerbaïdjanais, ne se lit pas.

**UNITÉ 2**  
**Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique**

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**  
**La fille** habite, tu la connais ?  
**Le garçon**, où-habit, tu le connais ?  
Elle est de Paris ? Non, elle est de Lyon ?  
Elle est d'où ? Elle est de Grenoble.  
Tu es d'où ? Je suis de Bakou.  
Tu habites où ? J'habite à Bakou, en Azerbaïdjan.

**1. Trouve les questions.**

1. .... ?	Où. Je la connais. C'est mon amie.
2. .... ?	Je suis de Gandja. Tu oui ?
3. .... ?	Elle est de Nice.
4. .... ?	J'habite à Bakou.

**Observe, écoute et apprends : habiter à + ville / être de + ville**  
J'habite à Nakhitchevan. Je suis de Chamkir  
Tu habites à Bakou. Tu es de Choucha  
Il habite à Paris. Il est de Lichonne  
Elle habite à Grenoble. Elle est de Paris.

**2. Continue selon le modèle : Seymour/Bakou/Nice :**  
Il s'appelle Seymour. Il est de Bakou. Maintenant il habite à Nice.  
Samira/ Gandja/ Dubaï  
Melissa/ Toulouse/ Bakou  
Agathe/ Paris/ Nakhitchevan

**Observe, écoute et apprends : habiter dans un pays / habiter en ...**

J'habite en Canada.	Je visite le Canada.
Tu habites au Japon.	Tu visites le Japon.
Il habite au Maroc.	Il visite le Maroc.
Elle habite au Portugal.	Elle visite le Portugal.

**3. Continue selon le modèle. Attention ! Pays au masculin / en, le**  
Rami/Canada/Japon - C'est Rami. Il habite en Canada. Il voudrait visiter le Japon.  
Rini/Maroc/Bresil  
Julia/Portugal/Maroc  
Mitsuki/Japon/Canada

22 vingt deux

**Observe, écoute et apprends : habiter dans un pays / habiter en ...**

J'habite en France.	Je visite la France.
Il habite en Géorgie.	Il visite la Géorgie.
Elle habite en Russie.	Elle visite la Russie.
J'habite en Azerbaïdjan.	Je visite l'Azerbaïdjan.
Il habite en Allemagne.	Il visite l'Allemagne.
Elle habite en Espagne.	Elle visite l'Espagne.

**4. Continue selon le modèle. Attention ! Pays au féminin / en, la**  
Lola/France/Turquie - Isabelle habite en France. Elle voudrait visiter la Turquie.  
Nahelle/ Belgique/ Géorgie - Kemal/Turquie/France  
Natscha/Russie/Turquie

**5. Continue selon le modèle. Attention ! Pays au féminin ou masculin qui commence par une voyelle / en, l'**  
Djamil/Azerbaïdjan/Iran - Djamil habite en Azerbaïdjan. Il voudrait visiter l'Iran.  
Marta/Allemagne/Azerbaïdjan - Seydi/Afghanistan/ Espagne  
Rémi/ Italie/ Iran - Més/ Espagne/ Ouzbékistan

**Observe, écoute et apprends : pays et nationalités**

Il habite en France.	Il est français.	Il est belge.
en Turquie.	turc.	turque.
en Géorgie.	géorgien.	géorgienne.
en Azerbaïdjan.	azerbaïdjanais.	azerbaïdjanaise.
en Allemagne.	allemand.	allemande.
au Canada.	canadien.	canadienne.
au Japon.	japonais.	japonaise.

**Phonétique Ecoute et répète ! Lis et observe !**

- collège, frère, problème, crème, mère, père, fête, fête, arête
- breton, sejour, belge, français, portugais, japonais, allemand, japonais, allemand
- elle, belle, habelle, cette, illette, Janette, cypriote.
- ville s'appelle habelle, killa a treize ans, kille connaît Roubaix.
- vin, ille, vingt, magasin, Cléopha, Martin, Berlin, domain, Alain
- chercheur, chanteur, chauffeur, chat, chien, chercheur, chanteur
- Chamacha, Choucha, Chiki et Chamkir sont des villes azerbaïdjanaises.
- La lettre qui ne se prononce pas : a h e

Néline et Rogues habitent à Nélineki. Mami habite en Hollande.

23 vingt trois

## Unité 2 – Tu la connais ? C'est qui ?

### Leçon 3 Grammaire et Orthographe (pages 24-25)

#### **Premier encadré : Verbes apprendre, connaître, savoir.**

Commencer la leçon par la phrase « J'apprends le français (montrer le livre de français) », faire répéter cette phrase à la classe 2-3 fois. S'adresser à un des élèves et demander « Et toi ? Tu apprends le français ? » ; faire répéter à toute la classe. L'élève répond : « J'apprends le français ». Le professeur dit : « Il apprend le français », les élèves répètent. Ensuite, on répète dès le début en chœur et individuellement. Il faut utiliser les gestes en disant les phrases, or si on dit « j'apprends le français » on indique de main soi-même, « tu apprends le français » on regarde et indique un interlocuteur. De la même manière on peut expliquer « Je sais lire en français », « Je connais Paris ». En français ces deux verbes ont un emploi différent, ils ne sont pas tout à fait synonymes : *Je sais + infinitif* = я умею что-то делать. *Je connais + nom propre* = Я знаком, я знаю эту страну, город

Pour la fixation faire l'activité 1

### ***Deuxième encadré : Verbe avoir à la forme négative***

Apporter des images de perruche, chien, canard, poisson (ou utiliser les objets scolaires : livre, stylo, cahier etc.). Garder une image, donner le reste aux élèves.

Mimer en montrant l'image : j'ai une perruche. S'adresser à l'élève qui a une de ses images et dire « tu as un chien » et en montrant les 2 autres, dire « il a un canard », « elle a des poissons ». Ensuite, retirer toutes les images et continuer « Je n'ai pas de perruche », « tu n'as pas de chien », « il n'a pas de canard » ; « elle n'a pas de poissons » Faire répéter 2-3 fois, et faire observer la modification des articles indéfinis par la négation.

Pour la fixation faire **l'activité 2**

1. un / de    2. un /de    3. une /de    4. des/de    5. une /de

### ***Troisième encadré : Articles indéfinis au singulier et au pluriel : un – une – des***

Ecrire au tableau dans une colonne **un** et **une** et dans la deuxième colonne **des**.

#### **Un**

L'image d'un garçon

L'image d'un stylo

#### **des**

l'image des garçons

l'image des stylos

#### **Une**

L'image d'une fille

l'image des filles etc.

C'est un (l'image d'un garçon)

C'est une (l'image d'une fille)

Ce sont des (l'image des garçons)

Ce sont des (l'image des filles)

Faire observer l'emploi des articles au singulier et au pluriel.

Faire **l'activité 3**

### ***Quatrième encadré : Articles définis dans les noms de pays : le – la – l' – les***

Lire est faire répéter les noms des pays. Ensuite demander aux élèves d'observer et dire quels articles sont employés devant les noms des pays et pourquoi. Expliquer l'emploi des articles avec les noms des pays : les noms des pays féminins qui commencent par une consonne sont employés avec l'article **la**, les noms des pays masculins qui commencent par une consonne sont employés avec **le**, les noms des pays masculins et féminins commençant par une voyelle sont employés avec **l'**.

## Corrigé de l'activité 4.

1. en 2. au 3. en 4. en 5. au 6. en 7. en 8. en 9. en

## Cinquième encadré : Orthographe. L'apostrophe

Faire écrire les mots qui sont donnés dans l'encadré et souligner les lettres remplacées par l'apostrophe.

### Activité 5.

Objectif de cette activité est la pratique écrite.

**UNITÉ 2**  
**Leçon 3 Grammaire et Orthographe**

**Observe, écoute et analyse :** Verbes apprendre, connaître, savoir  
 J'apprends ... le français    Je sais chanter    Je connais Paris ...  
 Tu apprends ... l'anglais    Tu sais danser    Tu connais Lyon ...  
 Il apprend ... l'allemand    Il sait écrire    Il connaît Nike ...  
 Elle apprend ... le russe    Elle sait lire    Elle connaît Grenoble ...

**1. Ajoute les terminaisons ! Ecris dans ton cahier !**  
 J'apprend...    Je sais...    Je connais...  
 Tu apprends...    Tu sais...    Tu connais...  
 Il apprend...    Il sait...    Il connaît...  
 Elle apprend...    Elle sait...    Elle connaît...

**Observe, écoute et analyse :** Verbe avoir à la forme négative  
 J'ai une peruche    Je n'ai pas de peruche  
 Tu as un chien    Tu n'as pas de chien  
 Il a un canard    Il n'a pas de canard  
 Elle a des poissons    Elle n'a pas de poissons

**2. Complète ! un, une, des ou pas de ?**  
 1. Knut n'... chien. Alex n'a pas... chien.  
 2. Estelka a... chat. Kévin n'a pas... chat.  
 3. Sandrine n'... tortue. Olivier n'a pas... tortue.  
 4. Pauline a... poissons. Gilbert n'a pas... poissons.  
 5. Alice a... peruche. Julien n'a pas... peruche.

**Observe, écoute et analyse :** Articles indéfinis au singulier et au pluriel : un - une - des  
 Un garçon - **des** garçons    une fille - **des** filles  
 Un stylo - **des** stylos    une tresse - **des** tresses  
 Un livre - **des** livres    une règle - **des** règles  
 C'est un garçon - Ce sont des garçons  
 C'est une tresse - Ce sont des tresses

24    Vingt-quatre

**3. Mets au pluriel !**  
 C'est un stylo - Ce sont des stylos.    C'est un ami - Ce sont des amis.  
 C'est un crayon    C'est un garçon -  
 C'est une règle -    C'est une fille -  
 C'est une tresse -    C'est un chanteur -

**Observe, écoute et analyse :** Articles définis dans les noms de pays : le - la - l' - les  
 La France    L'Espagne    Le Maroc    L'Azerbaïdjan  
 La Turquie    L'Allemagne    Le Japon    L'Afghanistan  
 La Russie    L'Italie    Le Kazakhstan    L'Iran  
 La Moldavie    L'Ukraine    Le Portugal    L'Inde  
 La Géorgie    L'Angleterre    Le Canada    L'Ouzbékistan  
*Les pays qui terminent en -e sont féminins.*

**4. Mets en ou au !**  
 1. Walter habite ... Allemagne.    2. Gabriel habite ... Portugal.    3. Karim habite ... Russie.  
 4. Alma habite ... Ukraine.    5. Robert habite ... Canada.    6. Bernard habite ... France.  
 7. Radegonde habite ... Angleterre.    8. Kévin habite ... Pologne.    9. Hélène habite ... Espagne.

**Orthographe Observe, copie et retiens ! L'apostrophe**  
 L'apostrophe (') est un petit signe qui remplace une voyelle.  
**On ne dit pas :**  
 (la orange) mais l'orange    (le enfant) mais l'enfant  
 (je aime) mais j'aime    (je ai) mais j'ai  
 (le hôtel) mais l'hôtel    (le homme) mais l'homme  
 (je habite) mais j'habite    (de où) mais d'où

**5. Copie ces mots et place correctement les apostrophes.**  
 L'Azerbaïdjan    L'Allemagne    La Italie    je me appelle    il se appelle  
 Le Afghanistan    La Espagne    Le Iran    se se appelle    elle se appelle

25    Vingt-cinq

## Unité 2 Tu la connais ? C'est qui ? Leçon 4 Culture et Civilisation (pages 26-27)

Regarder la carte de la France. Demander quelle est la capitale de la France. Montrer où est Paris sur la carte. Lire et faire répéter les noms des villes françaises. Choisir quelques villes et écrire le nom de chacune sur un papier. Coller sur le dos de chaque élève un papier avec le nom d'une ville. Personne ne doit voir ce qui est écrit sur les papiers. On se met en cercle. Un des élèves montre le papier sur son dos aux autres et demande « C'est Paris ? »



## Unité 3 – Quelle activité tu choisis ?

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Parler des activités d'après les cours et de mercredi.</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Ecrire une lettre pour parler des activités de mercredi</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>Les jours de la semaine, les mois de l'année, les dates ; les capitales et les pays ; l'adresse postale et électronique.</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononcer correctement les mots avec : i, y, é. Liaison.</i>
<b>Grammaire</b>	<i>Les verbes irréguliers : <b>aller, venir, apprendre (singulier)</b> Les verbes à la forme négative ; Changement de l'article indéfini après le verbe à la forme négative Les verbes <b>faire et écrire (singulier)</b>; Articles définis dans les noms de pays</i>
<b>Orthographe</b>	<i>Ecrire les mots avec l'accent aigu</i>
<b>Civilisation</b>	<i>Musée du Louvre Les pays de l'Union Européenne et les pays du Caucase</i>
<b>Projets</b>	<i>Les pays riverains de la Caspienne. Les pays qui ont des frontières avec la France 27 pays de l'Union Européenne</i>

## Unité 3 Quelle activité tu choisis ?

### Leçon 1 Dialogues et documents (pages 30-31)

Cette leçon on peut commencer par explication : *en France la plupart des enfants scolarisés aux collèges et aux lycées n'ont pas cours le mercredi après-midi et le samedi après-midi. A l'école primaire les cours ont lieu le lundi, mardi, jeudi et vendredi. Cette semaine de 4 jours est une exception française. En principe, ce créneau horaire est réservé aux activités de l'association sportive, aux clubs, aux ateliers etc.*

On peut commencer la leçon en écrivant au tableau la question :  
*Qu'est-ce que tu fais après les cours ?* Faire répéter la question aux élèves.

Ensuite organiser l'écoute des dialogues. Les élèves écoutent et répètent, trouvent les mots inconnus.

L'explication suit :

### **1. Roland et Gilbert. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?**

- *Après les cours* – après l'école
- *Impossible* – ce qu'on ne peut pas faire, pas possible de faire
- *C'est dommage* – regrettable

### **2. Roland et Myriam**

• *Le club* – le cercle où on se met ensemble pour parler, faire du sport, jouer etc.

- *Une discipline* – matières et activités sportives
- *La natation* – expliquer en mimant
- *S'amuser* – prendre plaisir, passer bien le temps
- *Un instrument* – un objet pour jouer de la musique

Répartir les élèves en groupes de deux, donner 5 minutes pour préparer un dialogue d'après les modèles de dialogues écoutés. Les élèves choisissent un des dialogues comme modèle et produisent leurs propres dialogues. Ils présentent leurs dialogues à la classe.

**3.** On peut proposer aux élèves de parler de leurs activités de samedi (*aller au théâtre, cinéma, concert ; aller au musées, participer dans les cercles de différentes disciplines : cercle de français, de géographie, de sports etc.*)

### **4. Agathe et Vincent visitent le Musée du Louvre. (Compréhension écrite)**

On peut commencer par la présentation PowerPoint parlant du Musée du Louvre. Montrer quelques pièces exposées, y compris la statue de la Vénus de Milo, de la Victoire de Samothrace et le portrait de la Joconde.

Faire lire le texte et trouver les mots inconnus :

*La statue* – une sculpture représentant une figure en marbre

*Vénus de Milo* – Miloslú Zöhrä/Венера Милоская

*Victoire de Samothrace* – Samofrakıyalı Zəfər İlahəsi

Ника Самофракийская

*Mystérieux* – sirli/ таинственный, загадочный

Poser des questions de compréhension :

1. Où va Agathe dimanche ?

2. *Quelles statues voit Agathe dans la salle de statues ?*
3. *Comment on appelle la statue sans bras ?*
4. *Comment on appelle la statue sans tête ?*
5. *Comment on appelle la dame sur le portrait ?*

## 5. Myriam écrit à Agathe (Compréhension écrite)

Faire lire la lettre. Poser des questions de compréhension :

1. *Qui écrit la lettre ?*
2. *De quoi elle parle dans sa lettre ?*
3. *Quel mercredi choisit Myriam ?*

## 6. Ecrire une réponse à Myriam de la part d'Agathe (Expression écrite)

- ... *la Victoire de Samothrace.*  
 ... *Mona Lisa ou la Joconde.*  
 ... *la Vénus de Milo.*

**UNITÉ 3 Quelle activité tu choisis ?**  
**Leçon 1 Dialogues et documents**

**Écoute et répète. Ensuite lis et trouve les mots inconnus. Jene les sèches !**

**1. Roland et Gilbert. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?**

- Qu'est-ce que tu fais après les cours ?  
 - Je rentre chez moi. Et toi ?  
 - Moi, j'ai une idée. Je vais voir un match de foot. Tu viens avec moi ?  
 - Ah non! Impossible. C'est lundi aujourd'hui. Je reste avec ma petite sœur.  
 - C'est dommage ! Il y a un match intéressant dans mon Club. Alors, j'y vais seul.

**2. Roland et Myriam**

- Demain c'est mercredi. Il n'y a pas de cours. Qu'est-ce que tu fais ?  
 - Bonne question. Je dois choisir : la musique, le dessin, la chanson ou le théâtre ? Je ne sais pas.  
 - Moi, je sais. Il y a un club. C'est le Club Multi-sport. C'est à côté. Le mercredi en le samedi je vais au club et je pratique différentes disciplines: le football, la natation, la gymnastique.  
 - Moi, je pense. Pas facile. Il y a un Conservatoire juste à côté. Il propose des activités différentes avec une méthode très intéressante : Apprendre en s'amusant.  
 - Oui, c'est intéressant. C'est comment ?  
 - C'est simple. Écouter la musique, dessiner la musique, dessiner les instruments, chanter, danser et jouer avec la musique. Tu fais tout avec la musique.

**3. Quelle activité choisir pour le mercredi ? Sport, dessin, théâtre, dans, musique ou tout simplement... rien ? Qui choisit mercredi sportif, mercredi musical, mercredi intellectuel ?**

C'est Léa. Elle a 13 ans. Elle va au collège. Elle adore le théâtre.  
 C'est Roland. Il a 12 ans. Il va au collège. Il adore le football.  
 C'est Myriam. Elle a 11 ans. Elle est en sixième. Elle adore la musique.  
**Donne tes idées du mercredi.**

39 **TRAVAIL**

**4. Agathe et Vincent visitent le Musée du Louvre.**

Aujourd'hui, c'est dimanche. Agathe visite le musée du Louvre. Elle est avec son frère Vincent. C'est un grand musée. Voilà une salle avec des statues. Quelle belle statue ! Qui est-ce ? C'est la Vénus de Milo. Mais elle n'a pas de bras ! Et sur l'escalier, qui est-ce ? C'est la Victoire de Samothrace. Mais elle n'a pas de tête ! Les amis entrent dans une autre salle. Il y a le portrait d'une dame. Elle n'est pas très belle. Mais elle a quelque chose de mystérieuse. Elle sourit. C'est le portrait de Mona Lisa. On l'appelle aussi la Joconde. Agathe fait des photos.




**5. Myriam écrit à Agathe.**

*Bonjour Agathe. Grenoble, le 28 octobre 2013*  
 Merci pour ta lettre. Tout va bien dans notre classe. J'apprends l'allemand. C'est difficile. Maintenant je choisis mes activités pour le mercredi. Tu sais que j'adore la musique. Je n'imagine pas ma vie sans musique. Et voilà, ce mercredi je vais au conservatoire pour choisir. Et toi, quel mercredi tu choisis ? Mercredi sportif ? Mercredi intellectuel ? Mercredi musical ? Quelle langue tu apprends ? Écris-moi vite !  
 Cordialement Myriam

**6. Ecris une réponse à Myriam. Parle de la visite du musée du Louvre.**

Une sculpture sans tête, c'est ...  
 Une femme qui sourit mystérieusement, c'est ...  
 Une sculpture sans bras, c'est ...

TRAVAIL 41

## Unité 3 Quelle activité tu choisis ?

### Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique (pages 32-33)

#### *Premier encadré : Questions.*

Faire écouter et répéter les questions. Ensuite répartir les élèves en groupe de deux et demander de simuler les collégiens français et d'interviewer l'un l'autre.

#### *Corrigé de l'activité 1*

1. *Qu'est-ce que tu fais après les cours ?*
2. *Quel sport tu choisis ?*
3. *Quelle activité tu choisis pour le mercredi ?*
4. *Quelle langue tu apprends ?*
5. *Quel atelier tu choisis ?*

#### *Deuxième encadré : Dire la date.*

On peut utiliser un calendrier de l'année en cours.

Répéter les mois de l'année, les jours de la semaine. Ecrire les expressions au tableau et faire répéter plusieurs fois. Montrer différentes dates sur le calendrier et demander : *Quelle date sommes-nous ? (ou bien c'est quelle date ?) Quel jour sommes-nous (ou c'est quel jour ?)*. Expliquer comment écrire la date.

#### **L'activité 2.**

#### *Troisième encadré : Les capitales et les pays*

Demander aux élèves quels pays ils connaissent et ensuite demander s'ils connaissent leurs capitales aussi ; écrire tout ce que les enfants disent au tableau. Ensuite dire qu'on va utiliser les noms des capitales et pays avec les verbes **habiter** et **être**. Donner les premiers exemples :

*J'habite à Tbilissi en Géorgie. Je suis à Tbilissi, en Géorgie. Les élèves vont continuer avec les noms des capitales et pays écrits au tableau.*

#### *Corrigé de l'activité 2.*

1. ... en Turquie.
2. ... au Maroc.
3. ... en Azerbaïdjan

4. ... en Italie.
5. ... en Angleterre.
6. ... en Géorgie.

#### ***Quatrième encadré : Ecrire l'adresse postale et l'adresse électronique***

Demander si les enfants écrivent des lettres à leurs amis et à des parents. Comment ils écrivent l'adresse postale sur l'enveloppe. S'il est nécessaire expliquer les règles qu'il faut respecter quand on écrit l'adresse sur l'enveloppe. En Azerbaïdjan on a besoin d'indiquer l'adresse de l'expéditeur en haut à gauche :

- Dans la première ligne écrire le prénom et nom de l'expéditeur
- Dans les lignes suivantes : le nom de la ville ou région, le village, rue, numéro de la maison et appartement
- Dans la dernière ligne le code postal (par exemple AZ1011)

L'adresse du destinataire doit être écrite en bas à droite dans le même ordre que l'adresse de l'expéditeur. En Azerbaïdjan les éléments de l'adresse sont ordonnés du général au particulier, c'est-à-dire on commence par le nom du pays, de la ville, du village, ensuite on indique la rue et le numéro de la maison du destinataire ou expéditeur.

En France les éléments sont ordonnés du particulier au général, ligne par ligne : on commence par le numéro de la maison, on écrit après la rue, le code postal, la ville et le pays. Nom de pays s'écrit toujours en majuscules (FRANCE , AZERBAÏDJAN). On n'utilise aucun signe de ponctuation quand on écrit l'adresse. Il ne faut non plus souligner les mots.

Demander aux élèves s'ils utilisent l'Internet et s'ils ont une adresse électronique. Ceux qui ont une adresse électronique peuvent l'écrire au tableau (s'ils désirent, bien sûr). Dire qu'il y a des adresses de sites (par exemple, *www.youtube.com*) et des adresses électroniques personnelles (par exemple, *davud\_eminli@gmai.com*) Ecrire des exemples d'adresses électroniques et expliquer que le signe @ en français s'appelle *arobase*.

Donner les noms, prénoms, noms des rues, numéros, ville, pays d'un destinataire et d'un expéditeur et demander aux élèves d'écrire l'adresse.



## Unité 3 Quelle activité tu choisis ?

### Leçon 3 Grammaire et Orthographe (pages 34-35)

#### **Premier encadré : Les verbes aller, venir, apprendre.**

En travaillant avec ce premier encadré il faut d'abord dire aux élèves qu'en français il y a 2 verbes de mouvement : **aller** et **venir**. On utilise **aller** toujours quand il y a **une direction** :

**Aller chez** une personne. **Aller à** une ville. **Aller en (au)** + nom du pays

Le verbe **venir** a le sens plus général. Ici on apprend son utilisation «**avec une personne**».

Ecrire au tableau :

*Aller*      **chez** + personne      **à** + ville      **au** + pays      **en** + pays

Dire la première phrase :

**Je vais**                      **chez Lala**                      **à Chéki**                      **en Azerbaïdjan**

Demander à un élève : *Tu vas où ?* L'élève répond. On continue de cette manière en posant cette question à chaque élève et les incitant à répondre d'après le schéma proposé. Encourager les élèves d'utiliser les noms de personnes, des villes et des pays qu'ils ont déjà appris.

D'une manière interactive faire conjuguer les verbes venir et apprendre.

#### **Corrigé de l'Activité 1**

1. *Vais / viens*
2. *Va / vient*
3. *Vais / viens*
4. *Va / vient*
5. *Vas / viens*

#### **Deuxième encadré : Les verbes à la forme négative.**

Rappeler la formation de la négation des verbes. Faire conjuguer le verbe *être* tout d'abord à la forme affirmative, ensuite à la forme négative. Après le verbe *être*, faire conjuguer le verbe *apprendre* tout d'abord à la forme affirmative, ensuite négative. Ecrire au tableau et expliquer qu'on omet la voyelle e de la particule **ne** devant les verbes commençant par une voyelle.

### *Corrigé de l'Activité 2*

1. ... *ne suis pas*...
2. ...*n'habite pas*...
3. ... *n'apprend pas*...
4. ...*n'écris pas*...
5. ... *ne prend pas*...
6. ...*ne vient pas*...
7. ... *ne vient pas*...
8. ...*n'apprend pas*...

### **Troisième encadré : Les verbes *faire* et *écrire* au singulier**

Présenter ces deux verbes en forme de questions et réponses. Faire répéter en chœur et puis individuellement.

### **Quatrième encadré : Changement de l'article *un, une des* après le verbe à la forme négative en *de***

Cet encadré reprend la modification des articles indéfinis par la négation (page 22). Pour la première fois on présente ce phénomène dans la rubrique Vocabulaire. Cette fois on analyse dans la rubrique **Grammaire**. On rencontre souvent ce type de phrases dans les tests. C'est pourquoi nous insistons que les élèves retiennent cette règle.

On peut dire qu'on rencontre ce changement avec différents verbes.

J'achète un livre. – Je n'achète pas de livre.

Je mange une pomme. – Je ne mange pas de pomme.

### *Corrigé de l'Activité 3*

1. *Je n'ai pas de voisine*
2. *Tu n'as pas de trousse.*
3. *Je n'ai pas d'amis français.*
4. *Il n'a pas de sœur.*
5. *Elle n'a pas de frère.*
6. *Nous n'avons pas de leçon.*
7. *Je n'ai pas de stylo.*
8. *Il n'a pas de crayon.*
9. *Elle n'a pas de livres.*
10. *Je n'ai pas de frère.*

### **Cinquième encadré : Orthographe.**

Cet encadré vise à apprendre aux élèves l'orthographe des mots qui s'écrivent avec l'accent aigu. Les élèves apprennent aussi qu'on ne met ja-

mais l'accent aigu devant une double consonne, comme tt, ll, nn, rr.

**Activité 4.** Les élèves trouvent et écrivent les mots écrits avec é et soulignent cette lettre.

**Activité 5.** Les élèves copient les mots donnés dans le quatrième encadré.

**UNITÉ 3**  
**Leçon 3 Grammaire et Orthographe**

**Observe, écoute et analyse :** Les verbes : aller, venir, apprendre

Je vais à Boboko.	Je viens avec mes amis.	J'apprends le russe.
Tu vas à Paris.	Tu viens avec moi ?	Tu apprends l'italien.
Il va chez le médecin.	Il vient avec sa mère.	Il apprend l'anglais.
Elle va chez son ami.	Elle vient avec nous.	Elle apprend l'allemand.
Où y va.	Où vient ensemble.	Où apprend le français.

**Aller + adjectif**      Je suis chez **patronne**, à **ville**, en **au + pays**  
**Venir + avec**        Je viens avec mes parents.

**1. Complète avec le verbe aller ou venir.**

- Je ... à Paris. Je ... avec mes parents.
- Félix ... chez son amie à Montréal. Il ... avec sa sœur.
- Je ... chez mes parents à Gandja. Je ... avec mon frère.
- Ayem ... à Mandjak. Elle ... avec ses amis.
- Tu ... à Gabu chez ta tante. Tu ... avec ta cousine.

**Observe, écoute et analyse :** Les verbes à la forme négative

**ne ... pas / n' ... pas**

Je ne suis pas français.	Je n'apprends pas le français.
Tu ne vas pas à Boboko.	Tu n'es pas malade.
Il ne vient pas avec nous.	Il n'habite pas à Paris.
Elle ne vient pas avec moi.	Elle n'est pas française.

**2. Mets ces verbes à la forme négative. Écris-les dans ton cahier.**

- Je suis arabe.
- Il habite à Nantes.
- Félix apprend l'espagnol.
- Tu écris ton adresse.
- Il prend ton livre.
- Il vient avec sa mère.
- Elle vient seule.
- Il apprend l'anglais.

**Observe, écoute et analyse :** Les verbes faire et écrire

Qu'est-ce que je fais ?	J'écris mon adresse
Qu'est-ce que tu fais ?	Tu écris ton nom
Qu'est-ce qu'il fait ?	Il écrit un roman
Qu'est-ce qu'elle fait ?	Elle écrit un message

36
Monnaie

**Observe, écoute et analyse :** Changement de l'article au, une, des après le verbe à la forme négative en de :

J'ai un chien.	Je n'ai pas de chien.
Tu as une sœur.	Tu n'as pas de sœur.
Il a des frères.	Il n'a pas de frères.
Elle a un chat.	Elle n'a pas de chat.

**3. Mets ces verbes à la forme négative. Attention ! Il y a des changements !**

- J'ai une voisine.
- Tu as une tresse.
- J'ai des amis français.
- Il a des sœurs.
- Elle a un frère.
- Nous avons une leçon.
- J'ai un stylo.
- Il a un crayon.
- Elle a des livres.
- J'ai un frère.

**Orthographe Observe, copie et retiens ! L'accent aigu**

*Seulement au / la lettre é / Seulement dans une syllabe ouverte !*

répéter	la récréation	la santé
téléphoner	le téléviseur	la beauté
préférer	la mélodie	la vérité
consulter	l'école	la célébrité
étudier	le président	la nationalité
écrite	la variété	la comédie

*J'aurais é devant une double consonne, comme tt, ll, nn, rr.  
C'est une syllabe fermée : verre, belle, cette etc.*

**4. Trouve dans cette unité tous les mots avec é accent aigu. Écris-les dans ton cahier en les soulignant !**

**5. Copie ces mots.**

37
Trousse

## Unité 3 Quelle activité tu choisis ?

### Leçon 4 Culture et civilisation (pages 36-37)

Demander aux élèves quels pays de l'Europe ils connaissent. Ensuite on lit et fait répéter les noms de pays. On ajoute que les 27 pays européens se sont réunis et forment l'Union Européenne. Ces pays ont créé la zone d'euro, ils ont une monnaie commune.

On peut travailler sur les capitales et les pays européens :

*Il habite à Bruxelles en Belgique. Il est belge.*

*Il habite à Stockholm en Suède. Il est suédois.*

Ensuite on peut faire le même travail sur les pays du Caucase.  
 « *Quels pays du Caucase vous connaissez* » ; écrire au tableau les pays que les élèves citent. Faire l'activité à la page 37 : dire les noms des pays dont les capitales sont citées.

Proposer de choisir un thème pour faire un projet.

**UNITÉ 3**  
 Leçon 4 Culture et civilisation

**L'Europe**  
 Tu connais les pays de l'Union Européenne ?

Regarde la carte et trouve ces pays :



L'Allemagne  
 La France  
 L'Italie  
 L'Espagne  
 Le Portugal  
 Le Royaume Uni  
 La Hollande  
 La Belgique  
 La Grèce  
 L'Autriche  
 La Suède  
 Le Danemark  
 L'Irlande  
 La Finlande  
 La Norvège

Ces villes sont capitales de quels pays ?  
 Oslo, Londres, Helsinki, Stockholm, Copenhague, Dublin, Vienne, Athènes, Amsterdam, Lisbonne, Madrid, Rome, Paris, Berlin

Dossier 2011

**Le Caucase**  
 Tu connais les pays du Caucase ?

Regarde la carte et trouve ces pays :



L'Azerbaïdjan  
 La Géorgie  
 La Dagestan (Russie)  
 L'Ouzbék (Russie)  
 La Tchétchénie (Russie)  
 L'Ingouchie (Russie)  
 La Kabardie-Balkarie (Russie)  
 La Karatchaï-Tcherkessie (Russie)

Ces villes sont capitales de quels pays ?  
 Bakou, Makhatchkala, Tbilissi, Erevan, Goumny, Nazran, Vladikavkaz, Natchikhi, Tcherkessk

**Projets :**  
 Les pays-riverains de la Caspienne. Et les drapeaux.  
 Les pays qui ont des frontières avec la France.  
 27 pays de l'Union Européenne  
 Choisis un projet ! Fais des recherches et présente ton projet!

Dossier 2011

## BILAN 1

La première page du Bilan s'appelle **Tu sais maintenant (page 40)** », et elle présente des acquisitions et des savoir-faire obtenus aux cours de ces 3 unités en Communication, en Vocabulaire, en Grammaire et en Civilisation.

Normalement à la fin de ces premières 3 unités les élèves doivent savoir **en Communication**

*Saluer et prendre congé*

*Te présenter et présenter les autres*

*Remercier et t'excuser*

*Demander le nom, l'âge, la nationalité*

*Epeler*

*Dire le pays, la ville, l'adresse  
Parler de tes animaux  
Compter jusqu'à 100  
Dire la date*

### **en Grammaire**

*Les mots masculins et féminins  
Les verbes : être, avoir, faire et aller au singulier  
Les verbes : prendre, apprendre, écrire au singulier  
Les verbes en -er :  
Les verbes à la forme négative  
Les articles indéfinis : un, une, des  
Les articles définis : le, la, l', les*

### **en Civilisation**

*Les prénoms français de garçons et de filles  
Les noms des places et des monuments célèbres à Paris et à Bakou  
Quelques personnalités françaises et azerbaïdjanaises  
Les grandes villes françaises et azerbaïdjanaises  
Les pays de l'Union Européenne et du Caucase  
Les sculptures et les tableaux les plus célèbres du Musée du Louvre*

### **En phonétique et en orthographe**

*Lire et écrire les mots avec accent aigu, accent grave ...*

Ensuite viennent 2 pages «**On révise et on se teste**» où les professeurs trouveront des activités qui permettront d'évaluer les connaissances et les compétences des apprenants sur 4 compétences. Pour chaque compétence on peut obtenir 10 points :

#### **On révise et on se teste (pages 41-42)**

Nous n'avons pas encore enregistré le disque. Il sera enregistré au courant de cette année. En attendant nous proposons aux professeurs de lire ce texte de compréhension orale. D'abord, il faut proposer aux élèves de lire la consigne et comprendre ce qu'ils doivent faire. Et puis lire attentivement les questions. La lecture des questions leur donnera une idée de quoi il s'agit dans le texte. Après, ils écoutent pour la première fois le texte. Ensuite ils notent les réponses.

Puis, ils écoutent la deuxième fois le texte et corrigent leurs réponses.

## Compréhension de l'oral (10 points)

**D'abord lis les phrases pour comprendre. Ensuite écoute et trouve la bonne réponse ! Tu peux écouter deux fois !**

**Texte A.** Je m'appelle Agnès Fontaine. Je suis française. J'habite à Strasbourg. Je vais au collège. J'ai 13 ans. J'apprends l'allemand.

**Texte B.** Je m'appelle Samir Huseynli. Je suis azerbaïdjanais. Mais j'habite à Paris, parce que mon père est diplomate. J'ai douze ans. Je vais au collège. J'apprends l'espagnol.

**Texte C.** Mon prénom est Virginie. Mon nom est Samuel. Je suis française. J'habite à Lyon.  
J'ai 11 ans. Je vais au collège. J'apprends l'anglais.

Trois enveloppes avec ces adresses :  
Mlle Virginie Samuel  
51, rue Victor Hugo  
LYON

M. Samir Huseynli  
18, rue de l'Université  
75007 PARIS

**BILAN 1** Tu sais maintenant :

**Communication**  
Saluer et prendre congé  
Te présenter et présenter les autres  
Remercier et l'excuser  
Demander le nom, l'âge, la nationalité  
Écrire  
Dire le pays, la ville, l'adresse  
Parler de tes animaux  
Compter jusqu'à 100  
Dire la date

**Vocabulaire**  
Animaux  
Nationalités  
Noms des pays  
Jours de la semaine, mois de l'année

**Grammaire**  
Les mots masculins et féminins  
Les verbes : être, avoir, faire et aller au singulier  
Les verbes : prendre, apprendre, écrire au singulier  
Les verbes en -re :  
Les verbes à la forme négative  
Les articles indéfinis : un, une, des  
Les articles définis : le, la, l', les

**Civilisation**  
Les prénoms français de garçons et de filles  
Les noms des places et des monuments célèbres à Paris et à Bakou  
Quelques personnalités françaises et azerbaïdjanaises  
Les grandes villes françaises et azerbaïdjanaises  
Les pays de l'Union Européenne et du Caucase  
Les sculptures et les tableaux les plus célèbres du Musée du Louvre

10 **Quizz**

**BILAN 1** On révisé et on se teste

**Compréhension de l'oral (10 points)**

D'abord lis les phrases pour comprendre. Ensuite écoute et trouve la bonne réponse ! Tu peux écouter deux fois !

Mlle Virginie Samuel 51, rue Victor Hugo LYON	M. Samir Huseynli 18, rue de l'Université 75007 PARIS	Mlle Agnès Fontaine 47, rue de l'Église STRASBOURG
---	---	--

Ils ont quel âge ?  
Elle s'appelle Agnès. Elle a ... ans. Elle habite à Strasbourg.  
Il s'appelle Samir. Il a ... ans. Il habite à Paris.  
Elle s'appelle Virginie. Elle a ... ans. Elle habite à Lyon.

Quelles langues ils apprennent ?  
Qui apprend l'anglais au collège ? .....  
Qui apprend l'allemand au collège ? .....  
Qui apprend l'espagnol au collège ? .....

**Production et interaction orales (10 points)**

1. Présente-toi. Écris ton nom et ton prénom.
2. Quelle date sommes-nous aujourd'hui ?
3. Tu as un frère ? Tu as une sœur ? Quel âge tu as ?
4. Tu habites où ? Dans quelle école, dans quelle classe tu fais tes études ?
5. Quelles langues tu apprends ? Quelle langue tu voudrais apprendre ?
6. Tu connais la France ? Où se trouve la France ?  
Quelle est la capitale de France ?
7. Quelles autres villes françaises tu connais ?
8. Parle de ton pays. Où se trouve l'Azerbaïdjan ?  
Quelle est la capitale de l'Azerbaïdjan ?
9. Quelles autres villes azerbaïdjanaises tu connais ?
10. Tu as un ami (une amie) ? Parle de ton ami (amie).

11 **Quizz**

*Mlle Agnès Fontaine  
47, rue de l'Église  
STRASBOURG*

**Ils ont quel âge ?**

Elle s'appelle Agnès. Elle a .... ans. Elle habite à Strasbourg.

Il s'appelle Samir. Il a .... ans. Il habite à Paris.

Elle s'appelle Virginie. Elle a .... ans. Elle habite à Lyon.

**Quelles langues ils apprennent ?**

Qui apprend **l'anglais** au collègue ? .....

Qui apprend **l'allemand** au collègue ? .....

Qui apprend **l'espagnol** au collègue ? .....

Pour évaluer la compétence **Production et interaction orale** (10 points: chaque question 1 point) on donne 5-10 minutes à lire et préparer les questions. Ensuite le professeur pose les questions et l'élève doit répondre.

1. *Présente-toi. Epelle ton nom et ton prénom.*
2. *Quelle date sommes-nous aujourd'hui ?*
3. *Tu as un frère ? Tu as une sœur ? Quel âge tu as ?*
4. *Tu habites où ? Dans quelle école, dans quelle classe tu fais tes études ?*
5. *Quelles langues tu apprends ? Quelle langue tu voudrais apprendre ?*
6. *Tu connais la France ? Où se trouve la France ? Quelle est la capitale de France ?*
7. *Quelles autres villes françaises tu connais ?*
8. *Parle de ton pays. Où se trouve l'Azerbaïdjan ? Quelle est la capitale de l'Azerbaïdjan ?*
9. *Quelles autres villes azerbaidjanaises tu connais ?*
10. *Tu as un ami (une amie) ? Parle de ton ami (amie).*

Pour évaluer la compétence **Compréhension de l'écrit** (10 points: chaque texte 5 points) on donne 10-15 minutes à lire, comprendre et répondre.

Nous conseillons d'évaluer la compétence Production écrite (10 points) ensemble avec **les Tests sur la structure de la langue.**

1. Ecris une carte postale à ton cousin pour parler de ton collègue, de ta classe, de tes activités de mercredi. (30-40 mots)

2. Ecris un message électronique à ton ami pour l'inviter à voir un match de foot au stade. (30-40 mots)

Et à la fin du Bilan se trouve une page « Tests sur la structure de la langue » (aussi sur 10 points, chaque test est évalué par 1 point) qui permettra d'évaluer les connaissances des apprenants en grammaire et en vocabulaire.

### Tests sur la structure de la langue (page 43)

1. C'est un acteur. ... s'appelle Belmondo.

a) *elle* ; b) *il* ; c) *je* ;

2. C'est une actrice. ... s'appelle Audry Tatou.

a) *tu* ; b) *on* ; c) *elle* ;

3. Tu ... quel âge ?

a) *as* ; b) *a* ; c) *ai* ;

4. J'habite ... Azerbaïdjan.

a) *aux* ; b) *au* ; c) *en* ;

5. Pierre habite ... France.

a) *au* ; b) *en* ; c) *aux* ;

6. Ce ... des enfants.

a) *sont* ; b) *est* ; c) *suis* ;

7. Je ... en Turquie chez ma cousine.

a) *va* ; b) *vas* ; c) *vais* ;

8. Il ... le français.

a) *apprends* ; b) *apprendre* ; c) *apprend* ;

9. Qu'est-ce que tu ... ?

a) *fais* ; b) *fait* ; c) *faire* ;

10. J' ... une dictée.

a) *écrit* ; b) *écrire* ; c) *écris* ;

Au total Bilan doit faire 50 points dont l'apprenant doit obtenir au moins 26 pour réussir.

## Unité 4. Moi et ma famille

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Parler de sa famille. Dire ce qu'on voudrait faire plus tard.</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Présenter sa famille dans une lettre. S'exprimer sur sa future profession.</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>Vocabulaire de la famille, des professions.</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononcer correctement les mots avec : <b>eu, œu, on, ien, oi</b></i>
<b>Grammaire</b>	<i>Les verbes : faire ses études à..., travailler dans...au singulier et au pluriel Pluriel des noms avec articles définis et indéfinis Changement d'article indéfini après le verbe à la forme négative (rappel). Adjectifs possessifs mon, ton, son au singulier et au pluriel.</i>
<b>Orthographe</b>	<i>Ecrire les mots avec <b>ill, in, eur, œu.</b></i>
<b>Civilisation</b>	<i>La famille traditionnelle et la famille moderne en France et en Azerbaïdjan</i>
<b>Projets</b>	<i>Les familles en France : plutôt traditionnelles ou modernes ? Les familles en Azerbaïdjan: plutôt traditionnelles ou modernes ? Présenter une famille traditionnelle et une famille moderne en Azerbaïdjan.</i>

## Unité 4. Moi et ma famille

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 44-45)

#### *Premier encadré : Daniel Lambert présente sa famille*

Lecture silencieuse du texte. Les élèves sont priés de trouver les mots inconnus. Expliquer les mots nouveaux :

*Passionnant* – qui présente un intérêt vif

*Paternel, -le* – une parenté du côté du père

*Maternel, -le* – une parenté du côté de la mère

Ecrire les prépositions :

*devant – derrière*

*à gauche – à droite*

*au centre – autour*

et les expliquer en montrant, par exemple, avec une table :

*devant la table – derrière la table*

*à gauche de la table – à droite de la table*

*au centre de la table – autour de la table*

*un informaticien* = la personne dont le métier est de d'étudier, de construire, de programmer et de réparer des systèmes informatiques

*une infirmière* : elle travaille dans un hôpital, elle aide le médecin

plus tard : dans l'avenir, dans le futur

On fait ensuite la lecture active du texte. On fait retrouver les personnages du texte sur la photo. Ensuite on fait une écoute et une lecture fractionnée, phrase par phrase.

## **Activité 2**

D'abord faire répondre aux questions. Puis on peut présenter la famille au nom de Daniel en regardant l'image.

***Deuxième encadré : A la cantine. Autour de la table Daniel parle à son ami.***

Faire écouter le dialogue et trouver les mots inconnus :

*Un enfant unique* = Il n'a pas de frère. Il n'a pas de sœur.

*Qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?* = Où elle travaille ? Quelle est sa profession ?

*La tante* = la sœur de ton père ou de ta mère.

*Passer les vacances*

*Passer beaucoup de temps*

Expliquer les mots nouveaux en mimant, donnant la définition en français ou traduire s'il est nécessaire.

Ensuite poser des questions de compréhension :

1. Pourquoi Daniel est content ? (Réponse : Parce que son cousin Olivier vient à Lyon. Il va passer ses vacances chez Daniel)
2. Est-ce que l'ami de Daniel connaît Olivier ? (Oui, il le connaît)
3. Qu'est-ce que l'ami de Daniel dit à propos d'Olivier (Olivier, c'est le grand garçon qui écrit des livres et veut être écrivain)

4. Qu'est-ce que Daniel dit à propos d'Olivier (Il est l'enfant unique de sa tante et il passe toujours ses vacances avec Daniel)

5. Qu'est-ce que la tante de Daniel fait dans la vie ? (Elle est présentatrice à la télé)

Répartir les élèves en groupes de deux : sur l'exemple donné faire faire un dialogue et le présenter à la classe

### Troisième encadré : Dans la rue. Henri et Pierre traversent la rue. Ils voient Amélie.

Les mêmes procédés que pour le deuxième encadré

*Un dentiste* = médecin pour les dents

*Comme ma mère* - traduction

*Comme mon père* - traduction

### Activité 5.

On peut préparer et faire tirer aux élèves des fiches en les priant de trouver les membres de leurs familles et ensuite de les présenter :

- La première famille : Jean Dupuis, 45 ans, informaticien ; Juliette Dupuis, 40 ans, médecin ; Lucette Dupuis, 14 ans, collégienne, aime la musique, voudrait être pianiste ; Suzanne 12 ans, collégienne, aime les animaux, voudrait être vétérinaire

**UNITÉ 4 Moi et ma famille**  
Leçon 1 Dialogues et documents

**1. Ecoute le texte et répète. Lis et trouve les mots inconnus.**

Daniel Lambert présente sa famille.  
Je m'appelle Daniel. J'ai 11 ans. Je fais mes études au collège. Je suis un troisième. Je voudrais présenter ma famille. Nous habitons à Lyon.  
Regardez la photo, vous voyez mes parents, mes 3 sœurs et moi. Au centre c'est mon père. Ma mère et ma sœur Emilie sont à sa droite, moi je suis à sa gauche avec ma sœur Jeanne. Lucette est derrière papa.



Mon père est informaticien, il est programmeur. Il travaille dans une compagnie d'architecture. Ma mère est infirmière. Elle travaille dans un hôpital. Lucette et Jeanne ont fait leurs études au lycée. Emilie va à l'école primaire mais elle sait déjà que plus tard elle voudrait être journaliste. Lucette et Jeanne voudraient être musiciennes. Elles aiment la musique. Moi, comme mon père, je voudrais être informaticien. Nous passons beaucoup de temps devant l'ordinateur. C'est passionnant ! Nous avons aussi deux mamies, mais elles n'habitent pas avec nous. Ma grand-mère paternelle habite à Avignon et ma grand-mère maternelle habite dans un village dans les Alpes. Nous aimons beaucoup passer les vacances chez elles.

**2. Parle de la famille de Daniel. Réponds aux questions :**  
Combien de personnes il y a dans la famille de Daniel ?  
Quel âge il a ?  
Où travaillent les parents de Daniel ?  
Où habitent leurs mamies ?

14 Questions à lire

**3. Ecoute, lis et joue le dialogue.**

**A la cantine. Autour de la table Daniel parle à son ami.**  
- Je suis content. Demain mon cousin Olivier vient à Lyon. Il passe ses vacances chez nous. Tu le connais ?  
- Oui. Je le connais. C'est le grand garçon qui écrit des livres et qui voudrait être écrivain ?  
- Oui, c'est lui. Il est un enfant unique de ma tante. Il n'a pas de sœur. Il a pas de frère. Nous passons toujours les vacances ensemble.  
- Quand il est chez nous, c'est génial ! Nous faisons beaucoup de choses ensemble. Mes sœurs aussi, elles adorent Olivier.  
- Et ta tante, qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?  
- Elle est présentatrice à la télé.



**4. Ecoute, lis et joue le dialogue.**

**Dans la rue. Henri et Pierre traversent la rue. Ils voient Amélie.**  
- C'est qui ? Tu la connais ?  
- Oui. C'est Amélie, la sœur de Daniel. Elle fait ses études au lycée.  
- Ah bon ? Elle est jolie...  
- Oui, elle voudrait être pianiste.  
- Et tu soeur il lit ?  
- Oh, elle voudrait être dentiste.  
- Comme la mère ?  
- Oui, c'est ça.



**5. Parle de ta famille: Combien vous êtes dans la famille ?**  
Tes parents, qu'est qu'ils font dans la vie ?  
Combien de frère et de sœur tu as ?  
Qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard ?  
Pourquoi tu choisis cette profession ?

Questions à lire

- La deuxième famille : Luc Dupont, 37 ans, dentiste ; Monique Dupont, 35 ans, infirmière ; Alain Dupont, 13 ans, collégien, aime le cirque, voudrait être clown etc.

Les élèves trouvent les membres de leur famille imaginaire et ensuite « les enfants » présentent leurs « parents », parlent de leur profession future et disent pourquoi ils ont choisi telle ou telle profession.

Il faut prendre en considération le nombre des élèves dans la classe quand on prépare les fiches.

## **Unité 4. Moi et ma famille**

### **Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique (pages 46-47)**

#### **Premier encadré : Questions**

Préparer des fiches avec les noms de profession et distribuer aux élèves. Commencer par la phrase : « Je voudrais être médecin » en montrant son fiche. Ecrire cette phrase au tableau et faire répéter aux élèves. En s'adressant à l'un des élèves demander : Qu'est-ce que tu voudrais être ? Faire répéter plusieurs fois la question à toute la classe et à chaque élève. Ecrire la question au tableau. Faire circuler cette question dans la classe : chaque élève demande et répond d'après le fiche qu'il/elle a. Faire travailler les élèves sur les autres questions de la même manière.

#### **Corrigé de l'activité 1**

- a) Corinne voudrait être informaticienne.
- b) Tu voudrais être musicien ?
- c) Elle voudrait être professeure.
- d) Il voudrait être juriste.
- e) Lili voudrait être avocate.
- f) Il voudrait être plombier.
- g) Je voudrais être cuisinier.
- h) Elle voudrait être mannequin.

#### **Deuxième encadré : Qu'est-ce qu'il/elle fait dans la vie?**

On peut utiliser les photos des célébrités familières aux élèves et demander leur profession en posant la question : *Qu'est-ce qu'il/elle fait dans la vie ?*

#### **Corrigé de l'activité 2**

- C'est qui ? Tu le connais ? Il s'appelle comment ?
- Oui. Je le connais. Il s'appelle François Truffaut.

- *Qu'est-ce qu'il fait dans la vie ?*
- *Il est réalisateur. (Il travaille dans le cinéma.)*
  
- *C'est qui ? Tu le connais ? Il s'appelle comment ?*
- *Oui. Je le connais. Il s'appelle Gérard Depardieu.*
- *Qu'est-ce qu'il fait dans la vie ?*
  
- *Il est comédien. Il fait du cinéma.*
- *C'est qui ? Tu le connais ? Il s'appelle comment ?*
- *Oui. Je le connais. Il s'appelle Michel Sardou.*
- *Qu'est-ce qu'il fait dans la vie ?*
- *Il est chanteur. (Il est célèbre.)*

### ***Troisième encadré : La famille***

Il est recommandé d'utiliser l'arbre de famille pour présenter le vocabulaire de cet encadré. On peut aussi apporter la photo de sa famille. Présenter le vocabulaire de la famille en petites phrases : C'est mon père, c'est ma mère etc.

#### ***Corrigé de l'activité 3***

Faire imaginer noms, prénoms, âge et professions.

Sur la photo je vois une famille : des parents et des enfants.

Dans la famille il y a 3 enfants : deux garçons et une fille. Le père est informaticien, la mère est ingénieur etc.

#### ***Quatrième encadré***

Faire écouter les noms de professions. Diviser la classe en groupes. Choisir quelques professions et en parler. Pour les guider écrire au tableau les questions :

1. Qu'est-ce que tu sais sur cette profession ?
2. Qu'est-ce que la personne de cette profession fait ? (soigne un malade, enseigne/donne des connaissances, compose ou interprète de la musique, chante, conduit une voiture, un automobile, soigne les animaux, soigne les cheveux etc.)

On peut aussi donner la définition et faire trouver les professions :

Il travaille dans un hôpital et soigne les malades ;

Elle travaille dans un hôpital et aide le médecin ;

Il travaille dans une école et enseigne de différentes disciplines ;

Elle compose de la musique ;

Il conduit un bus ;

Il soigne les animaux etc.

Expliquer l'emploi sans article des noms de profession après le verbe être :

*Il est médecin. Elle est médecin.*

*Il est informaticien. Elle est informaticienne.*

*Il est juriste. Elle est juriste.*

*Il est avocat. Elle est avocate.*

*Il est dentiste. Elle est dentiste.*

*Il est vétérinaire. Elle est vétérinaire.*

*Il est professeur. Elle est professeuse.*

*Il est ingénieur. Elle est ingénieure.*

*Il est musicien. Elle est musicienne.*

*Il est programmeur. Elle est programmeuse.*

*Il est policier. Elle est policière.*

*Il est agriculteur. Elle est agricultrice.*

*Il est éleveur. Elle est éleveuse.*

*Il est pompier. Elle est pompière.*

*Il est instituteur. Elle est institutrice.*

**UNITÉ 4**  
Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**

Qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard ?  
Qu'est-ce qu'il voudrait faire plus tard ?  
Qu'est-ce qu'elle voudrait faire plus tard ?  
Qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?

**1. Continue selon le modèle.**

Modèle : Je / vétérinaire - Je voudrais être vétérinaire.  
a) Corinne / informaticienne      e) Lili / avocat  
b) Yu / musicien ?                      f) Il / plombier  
c) Elle / professeuse ?                  g) Je / cuisinier  
d) Il / juriste                                h) Elle / mannequin

**Qu'est-ce qu'il fait dans la vie ?**      **Qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?**

 **Il est professeur.**

 **Elle est chanteuse.**

**2. Selon le modèle, faites des dialogues.**

Modèle : Juliette Binoche / comédienne  
« C'est qui ? Comment elle s'appelle ?  
- Elle s'appelle Juliette Binoche.  
- Qu'est-ce qu'elle fait dans la vie ?  
- Elle est comédienne.

 François Truffaut / réalisateur

 Gérard Depardieu / acteur

 Michel Serrault / chanteur

 Juliette Binoche / comédienne

10 **Chapitre 20**

**Observe, écoute et apprends :**

**La famille c'est :** la mère + le père = les parents  
le fils, la fille, les frères, les sœurs = les enfants  
les frères (les demi-frères), les sœurs (les demi-sœurs)

**La grande famille c'est :** le grand-mère (mamie) / le grand-père (papi) = les grands-parents. Les grands-parents **paternels** et **maternels** : mamie et papi, l'oncle / l'oncle - le oncle; la tante - la tante; la cousine, le cousin - les enfants de ton oncle ou de ta tante.

**3. Regarde la photo et parle de cette famille.**

Qui vois-tu sur la photo ?  
Combien d'enfants y a-t-il dans la famille ?  
Curieuse.



**Observe, écoute et apprends : Noms de professions**

Médecin	Vétérinaire	Policier/-ère	Chercheur/-euse
Informaticien/-ienne	Professeur/-e	Agriculteur/-trice	Barquier/-ière
Juriste	Ingénieur	Éleveur/-euse	Chauffeur
Avocat/-e	Musicien/-ne	Pompier/-ère	Cuillier/-euse
Dentiste	Programmeur/-euse	Instituteur/-trice	Comédien/-ienne

**4. Lis le texte et relie les membres de la famille aux photos et trouve leur profession.**

Dans ma famille nous sommes six : mes parents et 4 enfants. Mon père est médecin. Il est chirurgien. Il travaille dans un hôpital. Ma mère est professeuse de maths. Elle travaille dans un collège. Ma sœur est aussi médecin. Elle travaille dans une clinique. Mon frère aîné est pompier. Mon deuxième frère est policier. Il travaille dans une agence de police. Moi, je suis collègienne. Plus tard je voudrais être médecin, comme mon père. Mais je voudrais être dentiste.

**Phonétique Écoute et répète ! Lis et observe !**

1. Soeur, court, leur, réalisateur, acteur, professeur, chanteur, ingénieur, éleveur, chauffeur. Ma sœur est dentiste. Leur père est acteur. Il est jeune.  
2. oncle, tante, bon, ou, font, avons, poisson, pompier, combien  
3. Coiffeur, esthéticienne  
4. Tactien, informaticien, musicien, oncle, fleur, lieu

11 **Chapitre 20**

#### **Corrigé de l'activité 4**

Avant de faire cette activité expliquer les mots :

*Mon frère aîné*

*Ma sœur aînée*

*Mon frère cadet*

*Ma sœur cadette*

*Sur les photos, d'abord c'est moi. Je suis collégien. Plus tard je voudrais être dentiste ;*

*Ensuite c'est mon père. Il est médecin. Il est chirurgien.*

*C'est ma mère. Elle est professeure.*

*C'est ma sœur. Elle est médecin.*

*C'est mon frère aîné. Il est pompier.*

*C'est mon deuxième frère. Il est policier.*

#### **Cinquième encadré : Phonétique**

Faire écouter d'abord et ensuite faire répéter les mots avec **-oer, -eur ; -on, -om, -oi ; -ien.**

## **Unité 4. Moi et ma famille**

### **Leçon 3. Grammaire et Orthographe (pages 48-49)**

#### **Premier et deuxièmes encadrés :**

Reprenre les adjectifs possessifs en les employant avec le mot **études** et écrire au tableau:

mes études

tes études

ses études

nos études

vos études

leurs études

Faire répéter à toute la classe et à chaque élève. Ensuite conjuguer le verbe faire tout d'abord oralement au singulier et faire répéter plusieurs fois aux élèves :

*Je fais*

*Tu fais*

*Il fait*

Après la conjugaison toute seule, *ajouter mes /tes/ses/études* et faire répéter le verbe à l'intérieur de cette expression *je fais mes études, tu fais tes études, il fait ses études*. Pour la conjugaison du pluriel suivre les mêmes procédés.

En travaillant sur l'encadré avec le verbe **travailler** souligner que c'est un verbe régulier. Le radical « travail » ne change pas. On ajoute à ce radical les terminaisons : **-e ; -es ; -e ; -ons ; -ez ; -ent** .

Accentuer l'utilisation de la préposition **dans** après le verbe **travailler** et la liaison obligatoire après **dans** : *dans un ... dans une ...*

### Corrigé de l'activité 1

1. ... *fait ses études* ... .
2. ... *fais mes études* ... .
3. ... *travaille dans un* ... .
4. ... *travaillent dans* ... .
5. ... *travaillons dans* ... .

### Troisième encadré : Pluriel des noms

Dans cet encadré attirer l'attention des élèves à la formation du pluriel des noms : on ajoute **-s** comme signe de pluriel, mais aussi on change l'article:

**Un** livre            **des** livres            **le** stylo            **les** stylos  
**Une** chambre    **des** chambres        **la** carte            **les** cartes

On peut expliquer la règle en utilisant une grille :

	Singulier	Pluriel
Masculin	<b>un</b> cahier	<b>des</b> cahiers
Féminin	<b>une</b> table	<b>des</b> tables

	Singulier	Pluriel
Masculin	<b>le</b> garçon	<b>les</b> garçons
Féminin	<b>la</b> fille	<b>les</b> filles

Travailler également sur le changement du verbe être :

*C'est un ... ; c'est une ... - ce sont des ...*

### Corrigé de l'activité 2

*Un frère – des frères*

*Une fille – des filles*  
*La table – les tables*  
*Un cousin – des cousins*  
*Un garçon – des garçons*  
*La ville – les villes*  
*Le film – les films*

*C'est un village – ce sont des villages*  
*C'est une amie – ce sont des amies*  
*C'est un stylo – ce sont des stylos*  
*C'est une école – ce sont des écoles*

**Quatrième encadré :** Conjugaison du verbe **avoir** au pluriel et changement de l'article indéfini après le verbe à la forme négative (un rappel). On peut travailler ici sur le verbe avoir au pluriel et réviser les formes du singulier :

*Nous avons un chat – Nous n'avons pas de chat*  
*Vous avez un frère – Vous n'avez pas de frère*  
*Ils ont une sœur – Ils n'ont pas de sœur*  
*Elles ont une tante – Elles n'ont pas de tante.*

### **Corrigé de l'activité 3**

*Ils ont une maison, mais ils n'ont pas de jardin.*  
*Nous avons un oncle, mais nous n'avons pas de tante.*  
*Elles ont un grand-père mais ils n'ont pas de grand-mère.*  
*Ils ont un fils, mais ils n'ont pas de fille.*  
*Vous avez des cousins mais vous n'avez pas de cousines.*

### **Cinquième encadré : Adjectifs possessifs**

Dans cet encadré il faut attirer l'attention plutôt sur **son – sa – ses** et dire que c'est la même chose pour un homme et une femme (à la différence du russe : ero ... ee ...).

On peut expliquer la règle en utilisant une grille :

	Singulier		Pluriel
	masculin	féminin	
1 <sup>ère</sup> personne	<i>mon</i>	<i>ma</i>	<i>mes</i>
2 <sup>e</sup> personne	<i>ton</i>	<i>ta</i>	<i>tes</i>
3 <sup>e</sup> personne	<i>son</i>	<i>sa</i>	<i>ses</i>

Donner les mots et demander de les employer avec les adjectifs possessif, par exemple : frère. L'élève va le dire avec tous les adjectifs possessifs : mon frère, ton frère, son frère, mes frères, tes frères, ses frères.

### Corrigé de l'activité 4

*C'est ta voiture*

*C'est son oncle*

*Ce sont mes frères*

*C'est sa robe.*

*Ce sont tes cousins.*

### Corrigé de l'activité 5

1. ... travaille ...

2. ... travaillons ...

3. ... travaillent ...

4. ... travaillez ...

5. ... travailles ...

6. ... travaille ...

### Sixième encadré : Orthographe

Proposer aux élèves d'écrire les mots dans leurs cahiers.

**UNITÉ 4**  
 Leçon 3 Grammaire et Orthographe

**Observe et analyse: « faire ses études à »**

Je fais mes études à l'école.	Nous faisons nos études au collège.
Tu fais tes études au collège.	Vous faites vos études au lycée.
Il fait ses études à l'université.	Ils font leurs études en France.
Elle fait ses études au lycée.	Elles font leurs études en Belgique.

**Observe et analyse: verbe régulier « travailler dans ... »**

Je travaille dans un bureau.	Nous travaillons dans un collège.
Tu travailles dans un lycée.	Vous travaillez dans un magasin.
Il travaille dans un café.	Ils travaillent dans un restaurant.
Elle travaille dans un hôpital.	Elles travaillent dans une agence.

**1. Complète en utilisant « faire ses études » ou « travailler dans ».**

1. Son frère est étudiant et il \_\_\_\_\_ à l'Université de Paris.
2. J'ai 12 ans. Je \_\_\_\_\_ au collège.
3. Vous êtes médecin? « - Oui, je \_\_\_\_\_ un hôpital ».
4. Ils sont policiers. Ils \_\_\_\_\_ une agence de police.
5. Nous sommes journalistes. Nous \_\_\_\_\_ un journal.

**Observe et analyse. Pluriel des noms.**

Singulier	Pluriel
un livre	des livres
une fleur	des fleurs
le cabinet	les cabinets
la table	les tables
l'école	les écoles
C'est un livre.	Ce sont des livres.
C'est une fleur.	Ce sont des fleurs.

**2. Mets au pluriel et écris dans ton cahier.**

Un frère -	C'est un village -
Une fille -	C'est une amie -
La table -	C'est un stylo -
Un cousin -	C'est une école -
Un garçon -	
La ville -	
Le film -	

**Observe et analyse: Avoir au pluriel**

**Affirmatif**

Nous avons <u>un</u> chat.	Nous n' <u>avons pas de</u> chien.
Vous avez <u>une</u> pomme.	Moi j' <u>ai</u> une pomme.
Ils ont <u>des</u> crayons.	Ils n' <u>ont pas de</u> crayons.
Elles ont <u>des</u> livres.	Elles n' <u>ont pas de</u> disques.

**Négatif**

**3. Mots à la forme négative et écrits dans ton cahier.**

Mariah : Nous avons une voiture, mais nous n'avons pas de garage.

1. Ils ont une maison, mais ...
2. Nous avons un oncle, mais ...
3. Elles ont un grand-père, mais ...
4. Ils ont un fils, mais ...
5. Vous avez des cousins, mais ...

**Observe et analyse. Adjectifs possessifs**

Singulier		Pluriel	
Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
Mon père	Ma mère	Mes parents	
Mon grand-père	Ma grand-mère	Mes grands-parents	
Ton frère	La sœur	Tes frères	Tes sœurs
Son oncle	Sa tante	Ses oncles	Ses tantes
Son fils	Sa fille	Ses fils	Ses filles
Le livre d'Éric - son livre		Les livres d'Éric - ses livres	
Le livre de Marie - son livre		Les livres de Marie - ses livres	

**4. Transforme les phrases d'après le modèle.**

J'ai un livre. - C'est mon livre. Elle a deux sœurs. - Ce sont ses sœurs.

1. Tu as une voiture. - \_\_\_\_\_ voiture.
2. Il a un oncle. - \_\_\_\_\_ oncle.
3. J'ai trois frères. - \_\_\_\_\_ frères.
4. Elle a une robe. - \_\_\_\_\_ robe.
5. Tu as deux cousins. - \_\_\_\_\_ cousins.

**5. Complète avec le verbe travailler et écris dans ton cahier.**

1. Je \_\_\_\_\_ dans un café.
2. Nous \_\_\_\_\_ dans un bureau.
3. Ils \_\_\_\_\_ dans une école.
4. Vous \_\_\_\_\_ où ?
5. Tu \_\_\_\_\_ dans cette bibliothèque ?
6. Il \_\_\_\_\_ dans un restaurant.

**Orthographe. Observe, note et écris.**

1. fille, famille, il travaille, bille, fusille, bataille, carrouille, gille.  
Moi j'attends t'elle, ville, traquille
2. Mèche, fla, corail, magasin, yobai, pin, oguin, marria, latin, poussin
3. Mes livres, les stylos, ses gomme, des cahiers, les trousse, ces règles
4. Sœur, sœur, bouai, ouai
5. leur, leur, leurs, leurme, administeur, auter, ordinarier

**6. Écris ces mots dans ton cahier et souligne les lettres en gras.**

## Unité 4. Moi et ma famille

### Culture et Civilisation (pages 50-51)

Attirer l'attention des élèves au titre des textes : La famille traditionnelle ou la famille moderne.

Demander ce qu'ils entendent sous famille traditionnelle et famille moderne. Ecrire au tableau en deux colonnes famille traditionnelle et famille moderne. Ensuite ajouter les idées des élèves sous ces mots. On peut guider les élèves en posant des questions :

1. *Que veut dire traditionnelle et moderne ?*
2. *Que fait le père dans une famille traditionnelle ?*
3. *Que fait le père dans une famille moderne ?*
4. *Que fait la mère dans une famille traditionnelle/moderne ?*
5. *Qui s'occupe des enfants dans une famille traditionnelle/moderne ?*
6. *Qui travaille dans une famille traditionnelle/moderne ?*

Après ce travail de remue-méninge faire lire les textes et comparer les idées des textes avec celles des élèves. Répartir les élèves en 4 groupes : deux de ces groupes parlent de la famille française, les deux autres de la famille azerbaïdjanaise.

Comparer la famille française et la famille azerbaïdjanaise. Choisir un projet et le présenter dans la classe.

**UNITÉ 4**  
Leçon 4 Culture et civilisation

**En France**

**La famille traditionnelle ou la famille moderne ?**

Dans la famille traditionnelle la femme ne travaille pas. Elle est femme au foyer. Elle s'occupe de la maison et de l'éducation des enfants. Elle fait le ménage. Le mari travaille et il gagne de l'argent pour toute la famille. Il ne fait rien à la maison.



Regardez les photos de ces familles et dis de quelle famille il s'agit : moderne ou traditionnelle ?

50 Crayons

**En Azerbaïdjan**

**La famille traditionnelle ou la famille moderne ?**

Dans la famille moderne, c'est différent. Le mari et la femme travaillent tous les deux. Après le travail ils s'occupent ensemble de l'éducation des enfants et de la maison. Aujourd'hui c'est facile : il y a des appareils ménagers comme lave-vaisselle, machine à laver etc. Quand les parents travaillent, les enfants vont au jardin d'enfants ou à l'école. Pour les bébés on trouve une nourrice.



Regardez les photos de ces familles et dis de quelle famille il s'agit : moderne ou traditionnelle ?

**Projets :**

1. Les familles en Azerbaïdjan : plutôt traditionnelles ou modernes ?
2. Les familles en France : plutôt modernes ou traditionnelles ?

51 Crayons et un

## Unité 5. Ma maison

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Parler de son logement. Présenter sa chambre.</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Décrire son logement. Décrire sa chambre.</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>Noms des pièces dans le logement. Noms des meubles. Prépositions de lieu</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononcer correctement les mots avec : <b>ou, u, in, ain, ien, eau</b></i>
<b>Grammaire</b>	<i>Les verbes : <b>habiter, avoir, être</b> au pluriel Emploi de l'article indéfini après <b>il y a</b>. Changement d'article indéfini après <b>il y a</b> à la forme négative : <b>il n'y a pas de</b> (rappel). La place de l'adjectif. Masculin et Féminin des adjectifs.</i>
<b>Orthographe</b>	<i>Ecrire les mots avec <b>eau, -eux, an, en</b>.</i>
<b>Civilisation</b>	<i>Les Français et leur logement Différents types d'habitation en France et en Azerbaïdjan</i>
<b>Projets</b>	<i>La maison de mes rêves La chambre de mes rêves</i>

## Unité 5. Ma maison

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 54-55)

*Premier encadré : Adrien parle de sa maison*

*Activité 1. Ecoute et répète. Lis et trouve les mots inconnus, joue les scènes !*

Tout d'abord travailler sur la photo en posant des questions : Est-ce que cette maison est moderne ? Qu'est-ce qu'on voit là ? Tâcher de faire la description.

Ensuite faire lire le texte, s'arrêter sur des sons difficiles, faire répéter plusieurs fois.

Le travail suivant commence par la découverte des mots inconnus. Il faut donner de l'autonomie aux élèves en recherche, ensuite écrire les mots inconnus au tableau et faire répéter chaque mot ou groupe de mots :

*Où tu habites, dans la ville ou à la campagne ? = où tu vis ?*

*Combien de pièces vous avez ?*

*La banlieue de Marseille = les environs de Marseille*

*Un 3- pièces = Un appartement de trois pièces*

*Une chambre = c'est la pièce où l'on dort*

*Un salon = c'est la pièce où on regarde la télé, où il y a un canapé, des fauteuils etc.*

*Une cuisine = c'est la pièce où l'on fait la cuisine, avec un frigo, un évier etc.*

**Activité 2.** Trouve le paragraphe où Adrien parle des chambres.

*la chambre de mes parents, la chambre de ma sœur, ma chambre à moi et une chambre pour les amis.*

**Activité 3.** Ecoute et répète. Joue le dialogue.

**Deuxième encadré : Sophie montre son nouvel appartement à Lili.**

Commencer par faire observer les photos. Faire des hypothèses sur le type de pièces. Puis lire le texte et faire lire aux élèves. Faire attention aux mots d'admiration. Découvrir les mots inconnus :

*Un canapé = un divan*

*Un fauteuil = c'est comme un divan mais pour une seule personne*

*Un lit = c'est pour dormir*

*C'est super beau ! = C'est très très beau*

*La table basse = C'est une petite table. On la met devant un divan ou un canapé.*

*Ah, que c'est beau ! = c'est très joli !*

Faire la même démarche pour écouter et lire. Jouer la scène.

**Troisième encadré : Lis la lettre et écris la réponse de Cécile à Lala.**

Lire la lettre, trouver les mots inconnus :

*Un immeuble = une maison à plusieurs étages*

*Un appartement = c'est quelques pièces dans un immeuble où habite une famille.*

*Une tour* = c'est aussi un très grand immeuble  
*Espérer* = souhaiter, penser

Ensuite analyser les photos du texte. Il y a 4 photos : *Voilà les tours, voilà la salle de concert. Voilà le salon et voilà la chambre de Lala.*

On peut faire une réponse pareille par exemple :

*Salut Lala,*

*Bakou est une ville impressionnante ! Je voudrais bien venir à Bakou. Merci pour ton invitation. Ta chambre, c'est super ! Ma mère est d'accord pour ce voyage.*

*A bientôt !*

*Cécile*

**Quatrième encadré :** Ecoute, répète et parle de la chambre de Maurice. Maurice présente sa chambre.

Attirer l'attention à l'emploi de :

*voilà* = c'est : *voilà ma maison* = c'est ma maison

Découvrir les mots nouveaux :

Les objets : *Le bureau* = la table sur laquelle on écrit

*Un ordinateur* = une machine automatique de traitement de l'information

*Une armoire* = un meuble pour ranger les vêtements

*Ranger les vêtements* = mettre les vêtements en ordre

*Un tapis* = très populaire en Azerbaïdjan. On met par terre, sur le mur.

Employer les mots dans des phrases et faire parler les élèves d'après le modèle de ce texte pour développer l'expression orale. Après la fixation du texte les élèves peuvent présenter leur chambre, leur appartement, leur maison.

### **Cinquième encadré : Les Français et leurs logements**

L'objectif d'abord est la compréhension de l'écrit. C'est un document informatif sur les Français et leur logement. Attirer l'attention des élèves surtout à la phrase : 56% des familles habitent dans une maison, 44% des familles habitent dans un appartement. Et aussi à la phrase « Normalement chaque enfant dans la famille a sa chambre ».

Faire une discussion : *Combien de familles préfèrent une maison ? Combien de familles préfèrent un appartement ? Quelle est la situation en Azerbaïdjan ? Les familles azerbaïdjanaises préfèrent une maison ou un appartement ? Quelle est la situation à Bakou, dans les régions ? Quelle est la pièce principale de la maison où se réunit toute la famille ?*

Les élèves doivent pouvoir dire des phrases simples, exprimant leur avis.

*Je pense que les familles azerbaïdjanaises préfèrent habiter dans ...  
 La pièce principale de la maison, à mon avis, c'est la salle à manger.  
 Toute la famille se réunit, parle, regarde la télé. C'est mon avis, parce que  
 dans ma famille c'est comme ça.*

**Activité 7. Relie les deux parties de la phrase.**

1. c                      2. a                      3. b                      4. d

**UNITÉ 5 Ma maison**  
**Leçon 1 Dialogues et documents**

**1. Ecoute le texte et répète. Lis et trouve les mots inconnus, joue la scène!**

Je suis Adrien. J'habite dans une grande maison dans la banlieue de Marseille. Au rez-de-chaussée, nous avons une cuisine, une salle à manger, un grand salon et une salle de bains avec les toilettes. Au premier étage il y a 4 chambres : la chambre de mes parents, la chambre de ma sœur, ma chambre à moi et une chambre pour les amis. Derrière la maison, nous avons un grand jardin. Devant la maison il y a une terrasse où nous faisons des barbecues. Nous avons aussi un grand piscine.



**2. Trouve le paragraphe où Adrien parle des pièces.**

**3. Ecoute et répète. Joue le dialogue.**

**Suphie montre son nouvel appartement à Lili.**

— Lili, voilà, regarde où j'habite, c'est par ici.  
 — C'est super beau, où est le salon ?  
 — C'est à droite. À gauche, c'est la cuisine.  
 — Dis-moi, combien de pièces vous avez ?  
 — 5 pièces, voici le salon avec les fauteuils, la table basse et le canapé.  
 — Ah, que c'est beau ! ... Et ça, c'est la chambre ? Elle est jolie tout en blanc.  
 — Ben oui, mais modeste, avec mon lit et mon bureau.  
 — Et ton ordinateur ?  
 — Il est sur mon bureau.



14 **Cinquante quatre**

**4. Lis la lettre et écris la réponse de Cécile à Lala dans ton cahier.**

Salut Cécile,  
 Voilà les photos de notre appartement. J'habite au septième dans un grand immeuble, au bord de la mer Caspienne. De mon balcon je vois le boulevard et la salle de concert Cristal-Plaza. Je vois aussi les 3 grands tours qui sont symboles de Bakou. Nous avons un 3-pièces et tout le confort moderne. C'est notre salon et ma chambre. J'espère te voir chez moi. Il y a assez de place. A bientôt ! Lala






**5. Ecoute, répète, et ensuite parle de la chambre de Maurice.**

**Maurice présente sa chambre :**

Voilà ma chambre. Il y a mon lit, mon bureau et des étagères. Sur mon bureau il y a un ordinateur. J'ai une petite armoire pour ranger mes vêtements. Devant mon lit il y a un petit tapis gris. Le matin je fais de la gymnastique. J'aime bien travailler dans ma chambre en écoutant de la musique.



**6. Les Français et leur logement.**

Le logement est très important pour les Français. 56% des familles habitent dans une maison. 44% des familles habitent dans un appartement. La pièce principale de l'appartement ou de la maison c'est le salon. Dans le salon ils discutent, regardent la télévision, se reposent, jouent avec les enfants ou reçoivent des amis. Normalement, chaque enfant dans la famille a sa chambre. Et en Azerbaïdjan, est-ce que les familles préfèrent habiter dans des maisons ou dans des appartements ?

**7. Relie les deux parties de la phrase :**

1. Nous dormons  
 2. Nous mangeons  
 3. Nous prenons une douche  
 4. Nous regardons la télé

a) dans la salle à manger  
 b) dans la salle de bains  
 c) dans la chambre  
 d) dans le salon

15 **Cinquante cinq**

**Unité 5. Ma maison**  
**Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique (pages 56-57)**

**Premier encadré : Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**

Travail avec toute la classe. Faire écouter et faire répéter les questions avec les réponses.

*Corrigé de l'activité 1. Relie les questions et la réponse.*

*Ton appartement est grand ? Mon appartement est petit.*

*Combien de pièces vous avez ? J'ai 3 pièces.*

*A quel étage tu habites ? - J'habite au cinquième.*

*Où tu habites, dans la ville ou à la campagne ? - J'habite à la campagne.*

## Deuxième encadré : Ecoute et apprends

Lire et répéter le verbe **habiter dans un (une)** dans des phrases.

## Troisième et cinquième encadrés : Dans un appartement il y a ... / Dans une maison il y a ...

Montrer les images d'un appartement et d'une maison pour mieux expliquer les mots nouveaux.

Modèle : *J'habite dans une grande maison. Devant notre maison il y a un jardin. Ma chambre est près du bureau de mon père. Continuer.*

## Quatrième encadré : Prépositions

Expliquer les prépositions en plaçant un objet devant, derrière, sur, sous etc. par rapport un autre objet.

## Sixième encadré :

Expliquer à l'aide des images dans le livre les noms de différents mobiliers. *Qu'est-ce que tu aimerais mettre dans les pièces de ton nouvel appartement?* Faire parler les élèves.

Faire les activités 3, 4, 5.

## Septième encadré : Phonétique

Faire écouter et faire répéter les mots avec **ou, u, in, ien, eau**

**UNITÉ 5**  
Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**  
Où tu habites ? Vous avez un grand appartement ?  
A quel étage tu habites ? Qu'est-ce qu'il y a dans ta chambre ?  
Combien de pièces vous avez ?

**1. Relis la question et la réponse.**  
1. Ton appartement est grand ? a) J'ai 3 pièces.  
2. Combien de pièces tu as ? b) J'habite au cinquième.  
3. A quel étage tu habites ? c) J'habite à la campagne.  
4. Où tu habites, dans la ville ou à la campagne ? d) Mon appartement est petit.

**Écoute et apprends :**  
Habiter dans un appartement. Kévin habite dans un immeuble.  
Habiter dans une maison de campagne. Il habite dans la maison de campagne.  
Habiter dans un immeuble. Ils ont un cinq-pièces au troisième étage.  
Habiter dans une villa. Françoise habite dans une villa.

**2. Parle de ton appartement. Emploie les prépositions. Où est ta chambre? Elle est près du bureau de ton père. Continuer.**  
**Dans un appartement il y a**  
a. Un salon / une salle de séjour  
b. Des chambres : chambre des parents, chambre des enfants etc.  
c. Une cuisine et une salle à manger  
d. Une salle de bains  
e. Des toilettes (WC)  
f. Une entrée.  


**3. Mets les prépositions :**  
Mon ordinateur, il est où ? Je le cherche partout. Je regarde ... le lit, ... l'étagère, ... le canapé, ... l'ordinateur. Voilà je te montre ... ma poche.  
**Observe et apprends !**  
Dans l'armoire il y a des livres.  
Sur la table il y a des fleurs.  
Sous la table il y a un chien.  
Près de la table il y a un divan.  
Devant la maison il y a un jardin.  
Derrière la maison il y a un garage.

96 Cinquante six

**Dans une maison il y a :**  
a) Un jardin                      e) Un res-de-chambre  
b) Une cour                      f) Une cuisine  
c) Un garage                      g) Une salle à manger  
d) Une piscine                      h) Un salon  


**4. Parle où tu habites, dans une maison ou dans un appartement ? Fais la description de ta maison ou de ton appartement.**  
**Observe, écoute et apprends !**  
Dans un salon il y a un buffet, un canapé, un divan, des fauteuils, une table, des chaises, un tapis, une pendule.  
Dans une chambre il y a un lit, une armoire, une lampe, un miroir, un bureau.  
Dans une cuisine il y a un frigo, un placard, un évier, un four (ou four électrique), une table, des tabourets.  
Dans une salle de bains il y a un chauffe-eau, une baignoire, une douche.

**5. Range les meubles dans les pièces suivantes**  
  
Cuisine : Un évier      Salle de séjour : un divan      Chambre : un lit      Salle de bains : un lavabo

**6. Parle : Qu'est-ce que tu aimerais mettre dans les pièces de ton nouvel appartement**  
**Phonétique. Écoute et répète. Lis et observe**  
1. balcon, toujours, horizon, séjour, bouill, bouillonn, cour, tour : C'est Coucou. Il dit boucou chaque jour, à ses amis qui jouent dans la cour.  
2. rue, Russie, humidité, buffet, tunique, pendule, musique, avenue.  
3. omb, quibus, vingt, jardin, bain, cyprien, américain, marocain  
4. bien, rien, lieu, rien, parisen, musien, breches, corbion  
5. eau, beau, nouveau, boue, fermien, boucoug

97 Cinquante sept

## Unité 5 Ma maison

### Leçon 3. Grammaire et orthographe (pages 56-57)

**Premier encadré:** Verbes **avoir, être, habiter dans un (une)** au pluriel.  
Verbe impersonnel **il y a**

Attirer l'attention au pluriel de ces verbes. Ecrire la conjugaison complète des verbes ou afficher les matériaux didactiques au tableau.

**Deuxième encadré:** Attirer l'attention des élèves à l'emploi des articles indéfinis après **il y a**, et au changement de l'article en **de** à la forme négative.

**Activité 1.** Complète avec les verbes **habiter** et **avoir**.

*Voilà ma maison. J'habite une maison de quatre pièces. Nous avons un grand jardin. Nous sommes quatre personnes dans la famille. Mes grands-parents habitent avec nous. Ils ont une vie intéressante.*

*Ils sont sportifs. Ma tante a un trois-pièces non loin de nous. Et toi, tu habites où ?*

**Activité 2** Continue.

Modèle : *Sur la table il y a un ordinateur, mais il n'y a pas d'imprimant.*

*Dans la chambre de ma sœur il y a un lit mais il n'y pas de bureau.*

*Dans notre cuisine il y a un placard, mais il n'y pas de frigo.*

*Dans le salon il y a un divan, mais il n'y pas de fauteuils.*

*Dans la salle à manger il y a une table, mais il n'y a pas de buffet.*

**Troisième et quatrième encadrés : La place de l'adjectif**

Faire des propositions avec les différents adjectifs. Attirer d'abord l'attention des élèves à la place normale de l'adjectif en français: après le substantif. Par exemple, un livre **intéressant**. Comparer avec la langue maternelle: **maraqlı** kitab / **интересная** книга. Seulement quelques adjectifs très courant sont utilisés devant le substantif: **petit, grand, beau, joli, jeune, vieux, nouveau**

**Activité 3.** Complète les groupes de mots suivant par les adjectifs donnés en gras et écris dans ton cahier.

*Mon **petit** chat*

*Tes petites sœurs  
Ses petits frères*

*Son beau chien  
Les beaux jardins  
Les belles maisons  
Le bel appartement  
La belle salle*

*Une grande maison  
Une grande place  
Un grand parc  
Un grand immeuble  
Une grande chambre*

## Orthographe

Lire, après écrire ces mots au tableau, chercher les mots avec ces combinaisons de lettres dans les documents étudiés. Ensuite écrire les mots dans le cahier.

**UNITÉ 5**  
 Leçon 3 Grammaire et Orthographe

**Observe et analyse !**  
 Les verbes « habiter », « avoir » et « être » au pluriel.  
 Nous habitons dans un immeuble. Nous avons un cinq-pièces. Nous sommes au désolé.  
 Vous habitez à la campagne. Vous avez une maison avec un jardin. Vous êtes dans le jardin.  
 Ils habitent dans une cité universitaire. Ils ont un studio. Ils sont contents.

**1. Complète avec les verbes « habiter », « avoir » et « être »**

Voilà ma maison. Il \_\_\_\_\_ une maison de quatre pièces. Nous \_\_\_\_\_ un grand jardin. Nous \_\_\_\_\_ quatre personnes dans la famille. Mes grands-parents \_\_\_\_\_ avec nous. Ils \_\_\_\_\_ une vie intéressante. Ils \_\_\_\_\_ sportifs. Ma tante \_\_\_\_\_ un trois-pièces tout bien de nous. Et toi, tu \_\_\_\_\_ ?

**Observe et analyse:**  
 Il y a un **coupé**, une **table** et des **chaises** dans le **salon**.  
 Dans ma **chambre** il y a un **bureau**, une **armoire**, un **lit** et des **étagères**.  
 Sur la **table** il y a un **stylo** et des **livres**.  
 Sur la **fenêtre** il y a des **rideaux**.

Dans ma **chambre** il n'y a **pas** de **lit**.  
 Sur la **table** il n'y a **pas** de **livres**.  
 Sur la **fenêtre**, il n'y a **pas** de **rideaux**.

**2. Contiens.**  
**Modèle :** Sur la table, il y a un ordinateur, mais il n'y a pas d'imprimant.  
 1. Dans la chambre de moi sœur il y a ... lit, mais il n'y a pas ... bureau  
 2. Dans notre cuisine il y a ... placard, mais il n'y a pas ... frigo  
 3. Dans le salon il y a ... divan, mais il n'y a pas ... fauteuil  
 4. Dans la salle à manger il y a ... table, mais il n'y a pas ... buffet.

98 Cinquième livre

**Observe et analyse: la place de l'adjectif :**

Un livre <b>intéressant</b> Un immeuble <b>moderne</b> Une maison <b>grise</b> Un garçon <b>sympathique</b> Un livre <b>rouge</b> Une gomme <b>rose</b> Une fille <b>sérieuse</b>	<b>Attention à la place de ces adjectifs :</b> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>grand</b> - petit</td> <td>une <b>grande</b> maison</td> </tr> <tr> <td><b>jeune</b> - vieux (vieux)</td> <td>un <b>petit</b> appartement</td> </tr> <tr> <td><b>beau (bel)</b> - joli</td> <td>une <b>jeune</b> fille</td> </tr> <tr> <td><b>bon</b> - mauvais</td> <td>un <b>beau</b> jardin</td> </tr> <tr> <td><b>nouveau</b> (nouvel)</td> <td>un <b>joli</b> 3-pièces</td> </tr> </table>	<b>grand</b> - petit	une <b>grande</b> maison	<b>jeune</b> - vieux (vieux)	un <b>petit</b> appartement	<b>beau (bel)</b> - joli	une <b>jeune</b> fille	<b>bon</b> - mauvais	un <b>beau</b> jardin	<b>nouveau</b> (nouvel)	un <b>joli</b> 3-pièces
<b>grand</b> - petit	une <b>grande</b> maison										
<b>jeune</b> - vieux (vieux)	un <b>petit</b> appartement										
<b>beau (bel)</b> - joli	une <b>jeune</b> fille										
<b>bon</b> - mauvais	un <b>beau</b> jardin										
<b>nouveau</b> (nouvel)	un <b>joli</b> 3-pièces										

**Observe et analyse : masculin/féminin des adjectifs**

<b>Adjectifs à 1 forme</b> sympathique jeune moderne	<b>Adjectifs à 2 formes</b> sérieux - sérieuse grand - grande petit - petite joli - jolie intéressant - intéressante	<b>Adjectifs à 3 formes</b> beau (bel) - belle nouveau (nouvel) - nouvelle vieux (vieux) - vieille
---	---	---

**Attention aux adjectifs à 3 formes :**

<b>Masculin :</b> un <b>beau</b> garçon un <b>beau</b> jardin un <b>nouveau</b> livre un <b>nouveau</b> stylo un <b>vieux</b> livre	<b>Mais :</b> un <b>bel</b> immeuble un <b>bel</b> appartement un <b>nouvel</b> ami un <b>nouvel</b> appartement un <b>vieil</b> immeuble un <b>vieil</b> ami	<b>Féminin :</b> une <b>belle</b> fille une <b>belle</b> maison une <b>nouvelle</b> classe une <b>nouvelle</b> table une <b>vieille</b> dame une <b>vieille</b> maison
--	---	--

**3. Complète les groupes de mots suivants par les adjectifs donnés en gras et cerne dans ton cahier.**

Mon <b>petit</b> chat	Son <b>beau</b> chien	Une <b>grande</b> maison
Ma _____ chambre	les _____ jardins	une _____ place
Tes _____ sœurs	les _____ maisons	un _____ parc
Ses _____ frères	le _____ appartement	un _____ immeuble
Sa _____ fille	la _____ salle	une _____ chambre

**Orthographe Observe, note et cerne !**

- Fau, beau, nouveau, chauffe-eau**
- Vieux, sérieux, nerveux, heureux, lieux**
- France, François, grand, dans, rang, roman, chanson, dans**
- enfant, content, comment, pendule, appartement, parents, dent.**

99 Cinquième livre

## Unité 5 Ma maison

### Leçon 4. Culture et civilisation (pages 58-59)

Types d'habitation en France, Types d'habitation en Azerbaïdjan

Objectif : Faire la connaissance de la culture différente, celle de France, trouver et identifier les types de maison en France, comparer avec ceux de L'Azerbaïdjan. A la fin réfléchir aux projets : **La maison de mes rêves, la chambre de mes rêves.** Choisir un projet pour le présenter en classe.

**UNITÉ 5**  
Leçon 4 Culture et civilisation

**Types d'habitation en France**

Une villa dans le sud de la France

Un immeuble de Coctosier à Montpellier

Un immeuble «haussmannien» à Paris

Une maison dans le nord de la France

Une maison dans les Pyrénées

Une maison en Alsace

58

**Types d'habitation en Azerbaïdjan**

Une maison à Cheki

Une maison dans la banlieue de Bakou

Un immeuble au centre de Bakou

Une maison à Hicari Shekar

Un immeuble à Bakou

Un immeuble moderne à Bakou

**Projets :**  
1. La maison de mes rêves  
2. La chambre de mes rêves  
**Choisis un projet ! Fais des recherches. Présente ton projet dans la classe !**

59

## Unité 6. Joyeux anniversaire

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Parler de son anniversaire. Dire ce qu'on aime recevoir comme cadeau.</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Ecrire une invitation, exprimer son goût, préparer son anniversaire, répondre à la lettre.</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>Noms de cadeaux, date et mois de son anniversaire</i>

<b>Phonétique</b>	<i>Prononcer correctement les mots avec : o, au, eau, ô, ç, om.</i>
<b>Grammaire</b>	<i>Verbes : donner, inviter, mettre la table, attendre. Comment poser une question.</i>
<b>Orthographe</b>	<i>Ecrire les mots avec ç, nn, tt, que, ti.</i>
<b>Civilisation</b>	Fêtes en France. Fêtes en Azerbaïdjan.
<b>Projets</b>	Les fêtes en France. Les fêtes en Azerbaïdjan.

## Unité 6. Joyeux anniversaire !

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 64-65)

**Activité 1.** Ecoute le texte et répète. Lis et trouve les mots inconnus, joue la scène.

#### **Premier encadré : Thomas et Alex parlent**

Faire découvrir les mots inconnus et les écrire au tableau :

*Demander son avis* = demander son opinion

*Dans une semaine* = une semaine après

*C'est super !* = c'est excellent

*S'habiller en pirate* = se déguiser en pirate, mettre des habits de pirate

*Un hélicoptère piloté* = un hélicoptère conduit par une télécommande

*Un transformer* = un jouet qui se transforme en différents objets

#### **Deuxième encadré : Nathan écrit une invitation.**

**Activité 2.** Apprendre aux élèves la structure et le contenu de la lettre, d'une invitation.

Quelle est son intention ? Est-ce que c'est un anniversaire ordinaire ?

Faire réfléchir les élèves à ce qui est spécifique dans cette lettre. Trouver les mots inconnus.

*Le pirate rouge* = un personnage habillé en rouge

*Le costume de pirate* = le vêtement de pirate

*Se déguiser* = changer de vêtements

*Café Pirate* = nom du café

Demander à chaque élève comment et où il voudrait passer son anniversaire. Faire une invitation à l'anniversaire.

### Troisième encadré : Christine parle à sa maman

Trouver les mots inconnus, les écrire, apprendre et employer dans des phrases. Faire des mini-dialogues : *Qu'est-ce que tu veux comme cadeau ? Je veux ...*

#### Les mots nouveaux :

*Un bijou* = un objet élégant qu'on met au doigt, dans le cou etc.

*Un jeu-vidéo* = un jeu qu'on joue à l'ordinateur

### Quatrième encadré : Chez Nathan

Chanter « Joyeux anniversaire » Faire un vœu.

Trouver les mots inconnus, lire le texte. Initier les élèves à l'expression orale. Parler de son anniversaire. Faire la liste de cadeau qu'on voudrait recevoir.

**UNITÉ 6 Joyeux anniversaire!**  
Leçon 1 Dialogues et documents

**1. Écoute le texte et répète. Trouve les mots inconnus, joue la scène!**

**Thomas et Max parlent:**

- Ton anniversaire, c'est quand ?
- C'est dans 2 mois.
- Qui choisit le cadeau, toi ou tes parents ?
- Ils demandent mon avis. Pourquoi tu demandes ?
- Parce que mon anniversaire, c'est dans une semaine.
- Ah c'est super ! Tu organises quelque chose ?
- Bien sûr, une fête pour 30 personnes dans un café.
- Je vais m'habiller en Pirate. Avec mes parents nous allons dîner dans la salle avec des images de pirates. Mais je dois préparer une liste avec mes idées de cadeaux.
- Et alors, qu'est-ce que tu veux comme cadeaux ?
- Je veux un hélicoptère piloté, un transformeur et un nouveau vélo. Et toi ?
- Moi, je veux un nouvel ordinateur. Mais c'est cher !



**2. Écoute et répète. Trouve la proposition où Nathan invite ses amis chez lui.**

**Chers amis,**  
Je vous invite à mon anniversaire ce dimanche à 16 heures. C'est une fête à thème de mon anniversaire c'est pirate rouge. Je vous attends sous ce costume de pirate. On va s'amuser et manger comme des pirates.  
On va faire des photos.  
Rendez-vous devant ma maison à 16 heures, pour aller ensemble au café « Pirate ».

**Thomas**



64 **Surprenez-vous**

**3. Écoute et répète. Ensuite lis et trouve les mots inconnus. Joue les scènes !**  
Christine parle à sa maman.

Écoute Christine, bientôt c'est ton anniversaire. Papa et moi, nous voulons t'offrir un cadeau. Qu'est-ce que tu veux comme cadeau ?

- Quelque bonne idée, maman ! Je dois réfléchir.
- Dis-moi, quel genre de cadeau tu préfères : un vêtement, un bijou, des disques, un jeu-vidéo ...
- Ah non ! Je ne veux ni vêtement, ni bijou, ni jeu-vidéo ...
- Alors qu'est-ce que tu veux, Christine ?
- Pour mon anniversaire je veux faire un voyage!

Un voyage avec toi et papa.

- Un voyage où ? Quel voyage ?
- Un voyage au parc Astérix pour le weekend.
- C'est une bonne idée.



**4. Écoute et répète. Lis et trouve les mots inconnus pour la scène.**

**Chez Nathan**

Les amis sont chez Nathan. Ils lui donnent des cadeaux pour son anniversaire. La mère de Nathan prépare un magnifique gâteau. Sur le gâteau il y a 12 bougies. Tout le monde chante « Joyeux anniversaire ». Eric fait un vœu et souffle les bougies. Les invités mangent du gâteau, il est délicieux. Après, ils dansent et ils dansent. Nathan est très heureux. C'est sa meilleure fête.



**5. Parle de l'anniversaire de Nathan**

**6. Parle de ton anniversaire.**

65 **Surprenez-vous**

## Unité 6 Joyeux anniversaire

### Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique (pages 66-67)

#### Premier encadré : Questions.

Travail avec toute la classe. Faire écouter et faire répéter les questions. Faire de petits dialogues avec ces questions entre des élèves

Modèle : *Ton anniversaire c'est quand ? Qu'est-ce que tu voudrais avoir comme cadeau ?*

**Activité 1.**

*Est-ce que Max est invité ? Bien sûr, il est invité.*

*Est-ce que mes cousines sont invitées ? Oui, elles sont invitées.*

*Quelle musique on écoute ? Tu as quel cd ?*

*Je vais chez Lola. Tu viens ? D'accord, avec plaisir*

**Deuxième encadré : Parler des fêtes et des cadeaux**

Faire employer les mots et les groupes de mots dans des phrases après la prononciation correcte de chaque unité. Modèle : *Je voudrais acheter un cadeau pour ma mère. Qu'est-ce que tu cherches ? Je cherche un cadeau pour mon frère. A qui tu fais le cadeau ? A ma sœur.*

**Activité 2.** Ecoute ces enfants et dis : Qu'est-ce qu'ils voudraient avoir comme cadeaux pour leurs anniversaires. Travail par groupe de 2.

**Troisième, quatrième et cinquième encadrés** sont liés entre eux .

Apprendre aux élèves dire et écrire la date, le mois, l'année

*Le premier janvier, le deux janvier etc.* Faire travailler les élèves au tableau.

En même temps les élèves écrivent leurs dates de naissances.

**UNITÉ 6**  
Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

**Observe, écoute, et apprends : QUESTIONS.**  
Ton anniversaire, c'est quand ?  
Quand est-ce que tu as ton anniversaire ?  
Qu'est-ce que tu veux comme cadeau ?  
Qu'est-ce que tu voudrais avoir comme cadeau ?  
Tu invites tes amis ?

**1. Réflète les questions et les réponses.**

1. Est-ce que Max est invité ?	a. D'accord, avec plaisir.
2. Est-ce que mes cousines sont invitées ?	b. Tu as quel cd ?
3. Quelle musique on écoute ?	c. Bien sûr, il est invité.
4. Je vais chez Lola. Tu viens ?	d. Oui, elles sont invitées.

**Observe, écoute et apprends : Parler des fêtes et des cadeaux.**

Chercher un cadeau	Faire un cadeau
Acheter un cadeau	Offrir un cadeau

Je cherche un cadeau pour l'anniversaire de mon frère.  
Je voudrais acheter un cadeau pour ma mère.  
Dona une semaine c'est Noël, tu fais des cadeaux à tes parents ?  
Qu'est-ce qu'on fait comme cadeau ?  
Un livre, une BD, des chocolats, un cd, des jeux vidéo, des jouets etc.

**2. Ecoute ces enfants et dis : Qu'est-ce qu'ils voudraient avoir comme cadeaux pour leurs anniversaires ?**

Thomas aime les cds.  
Rémi aime les jeux vidéo.  
Julia aime les chocolats.  
Et toi ? Qu'est-ce que tu voudrais avoir pour ton anniversaire ?

96 Je travaille en

**Observe, écoute, et apprends : Questions et réponses**  
C'est quand ton anniversaire ? C'est le 21 mai.  
Quand est-ce que Marie a son anniversaire ? C'est le 14 juillet.

Antoine lui, c'est quelle date ?  
Antoine lui, c'est le premier février.  
Dennis, c'est quelle date ?  
Dennis, c'est le 20 octobre.

**3. Parle et pose des questions à ton copain :**

C'est quand ton anniversaire ? C'est le 1 mars.  
Comment tu passes ton anniversaire ? \_\_\_\_\_  
Qu'est-ce que tu prépares pour ta fête ? \_\_\_\_\_  
Quel cadeau tu voudrais recevoir ? \_\_\_\_\_ ?

**Observe, écoute et apprends :**

Janvier	mai	septembre	Le premier janvier	Le quatre janvier
Février	juin	octobre	Le deux janvier	Le premier avril
Mars	juillet	novembre	Le trois janvier	Le cinq avril
Avril	août	décembre		

**4. Complète cette fiche en parlant de toi.**

**Observe, écoute et apprends :**  
Je ne veux ni vêtements, ni bijoux, ni jouvialité.  
C'est une bonne idée!  
Je dois réfléchir.  
Aujourd'hui, c'est le premier janvier.  
Mais : C'est le vingt et un janvier.  
C'est le 25 janvier.

Nom : \_\_\_\_\_  
Prénom : \_\_\_\_\_  
Âge : \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_  
Date de naissance : \_\_\_\_\_

**Phonétique : Ecoute et répète. Lis et observe.**

1. Comme, d'accord, octobre, notre, votre, sport, Nicole, Octobre.  
2. Mots, mètres, stylo, rose, chose, il faut, chapeau, bureau, beaucoup, cadeau, sûr : Comme cadeau, j'ai reçu un stylo, un chapeau, des photos et des chocolats.  
3. L'écran, nous, ton, garçon, maison, nous, prénom, ombre, tomber  
Qui est ce garçon ? Quel est son nom ? Quel est son prénom ? Où est sa maison ?

Je travaille sage 97

**Sixième encadré :** Observe, écoute et apprends :

Faire un petit dialogue et employer ces modèles. Ensuite remplir fiche 4.

En ce que concerne la phonétique, elle est travaillée avec toutes les activités. Mais on peut faire lire cette partie encore une fois pour la fixation.

## **Unité 6. Joyeux anniversaire !**

### **Leçon 3. Grammaire et Orthographe (pages 68-69)**

**Premier encadré :** Verbes **donner, inviter, mettre la table, attendre**

Expliquer en donnant des exemples au tableau, souligner les terminaisons d'une autre couleur où bien apporter le matériel didactique et l'afficher au tableau. Ensuite faire travailler les élèves. Pour intéresser les élèves on peut apporter les terminaisons écrites en rouge, écrire les verbes sans terminaisons, proposer aux élèves qu'ils mettent les terminaisons.

#### **Corrigé de l'activité 1.**

*Nous donnons les livres à la bibliothécaire.*

*Tu donnes cette carte à Léon*

*Vous donnez ces roses à votre maman.*

*Qu'est-ce que vous donnez comme cadeau à votre ami ?*

*Ils donnent comme cadeau des livres et des CDs à Natalie.*

#### **Activité 2.**

*Tu invites ton ami à ton anniversaire.*

*Qu'est-ce que vous donnez comme cadeau à vos parents ?*

*Nous donnons les cahiers aux enfants.*

*Aujourd'hui ils invitent leurs grands-parents au théâtre.*

*Léa donne les cadeaux à ses sœurs.*

*Vous invitez vos amis au musée ?*

#### **Activité 3.**

*Aujourd'hui c'est le 14 juillet. C'est mon anniversaire. J'ai 13 ans. Nous attendons les invités.*

*Ma mère et mes deux sœurs mettent la table. Mon ami Guy vient avec son frère Gaston.*

*A sept heures, tous les invités sont là. Ils me donnent des cadeaux.*

## Sixième et septième encadrés

Travailler sur les questions: questions avec l'intonation et avec **est-ce que**

Modèle : *Est-ce que tu connais Lise ? Oui je la connais.*

*Où elle habite ? Elle habite à Paris.*

*Quel âge elle a ?*

*Elle a 14 ans.*

*Quelle langue elle parle ?*

*Elle parle français.*

## Corrigé de l'activité 4.

*Il s'appelle Jérémy. Comment il s'appelle ?*

*Ils arrivent en juin. Quand ils arrivent ?*

*Je donne un cadeau à mon frère. A qui est-ce que tu donnes un cadeau ?*

*Elle habite à Paris. Où elle habite ?*

*J'ai 12 ans. Quel âge tu as ?*

*Sur la fenêtre il y a des fleurs. Qu'est-ce qu'il y a sur la fenêtre ?*

*Il arrive à la gare. Où il arrive ?*

*Nous habitons un 3-pièces. Où habitez-vous ?*

Travailler sur le **dernier encadré: dans+temps**. Faire des phrases avec cette structure:

**UNITÉ 6**  
Leçon 3 Grammaire et Orthographe

**Observe, écoute et analyse :**  
Le verbe « donner ». Qu'est-ce que tu donnes à Marie ?  
Je donne des fleurs à Marie. Nous donnons des cadeaux à Nathan.  
Tu donnes un livre à Mia. Vous donnez l'adresse à votre ami.  
Il (elle) donne le stylo à Lise. Ils (elles) donnent une réponse négative.

**1. Complète par le verbe donner et écris dans ton cahier.**  
1. Nous ... les livres à la bibliothèque.  
2. Tu ... cette carte à Liam ?  
3. Vous ... ces roses à votre maman ?  
4. Qu'est-ce que vous ... comme cadeau à votre ami ?  
5. Il ... comme cadeaux des livres et des CDs à Nathalia.

**Observe, écoute et analyse :**  
Le verbe « inviter ». Qui est-ce qui tu invites à ton anniversaire ?  
J'invite mes amis à mon anniversaire. Nous invitons nos amis au concert.  
Tu invites tes amis à ton anniversaire. Vous invitez vos amis au cirque.  
Il (elle) invite ses amis à son anniversaire. Ils (elles) invitent leurs amis au théâtre.

**2. Fais des phrases et écris dans ton cahier.**  
1. Tu / ton ami / ton anniversaire / invites. Tu invites ton ami à ton anniversaire.  
2. comme cadeau / à / vous / qu'est-ce que / donner / vos parents ?  
3. douze / aux enfants / les cadeaux / nous.  
4. invitent / aujourd'hui / ils / au théâtre / leurs grands-parents.  
5. donne / à / les cadeaux / Lise / ses amis.  
6. vos amis / invitez / au musée / vous ?

**Observe, écoute et analyse :**  
Le verbe « mettre la table ». Pourquoi est-ce que tu mets la table ?  
Je mets la table pour le petit déjeuner. Nous mettons la table pour le dîner.  
Tu mets la table pour le déjeuner. Vous mettez la table pour son anniversaire.  
Il (elle) met la table pour le dîner. Ils (elles) mettent la table pour la fête.

95 Séquence 104

**Observe, écoute et analyse :**  
Le verbe « attendre ». Qui est-ce qui tu attends ?  
J'attends mes amis. Nous attendons nos amis au concert.  
Tu attends tes amis à l'école. Vous attendez vos amis au cirque.  
Il (elle) attend ses amis. Ils (elles) attendent leurs amis au théâtre.

**3. Mets les verbes à la forme qui convient et écris dans ton cahier.**  
Aujourd'hui c'est le 14 juillet. C'est mon anniversaire. J'(avoir) 13 ans. Nous (arrêter) les invités. Ma mère et mes deux sœurs (mettre) la table. Mon ami Guy (venir) avec son frère Gaston. A sept heures, tous les invités (être) là. Ils me (donner) des cadeaux.

**Lis, répète et apprends : Comment poser une question.**  
L'intonation : Tu connais Lise. Elle a 10 ans. Tu connais Lise ? Elle a 10 ans ?  
Est-ce que ... ? Est-ce que tu connais Lise ? Est-ce qu'elle a 10 ans ?  
Qu'est-ce que ... ? Qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard ?  
Quel ? / Quelle ? Quel âge tu as ? / Quelle langue tu parles ?

**Lis, répète et apprends : Où ? Quand ? Qui ? A qui ? Comment ?**  
Tu habites où ? Tu l'appelles comment ?  
Où tu habites ? Comment tu s'appelles ?  
Tu donnes le cadeau à qui ? Il arrive quand ?  
A qui tu donnes le cadeau ? Quand il arrive ?

**4. Pose des questions aux mots soulignés et écris dans ton cahier.**  
1. Il s'appelle Jérém<sup>y</sup>. – Comment il s'appelle ?  
2. Ils arrivent en juin.  
3. Je donne un cadeau à mon frèr<sup>e</sup>.  
4. Elle habite à Paris.  
5. J'ai 12 ans.  
6. Sur la fenêtr<sup>e</sup> il y a des fleur<sup>s</sup>.  
7. Il arriv<sup>e</sup> à la gar<sup>e</sup>.  
8. Nous habitons un 3-pièc<sup>e</sup>s.

**Observe et analyse :**  
**dans+temps**  
Dans 10 minutes le gâteau est prêt.  
Le train part dans une heure.  
C'est quand ton anniversaire ?  
– Dans trois jours.

**5. Fais des phrases avec «dans + temps».**

**Orthographe Observe, note et écris :**  
1. ça s'écrit avec deux consonnes: donner, anniversaire, mettre, attendre  
2. quinze, quelle, que, qui, quand, question, musique, sympathique  
3. Une attention, une solution, une condition, une éducation, une réaction,  
une animation, une imagination, une révolution, une notation

96 Séquence 104

1. Dans un mois, ce sont des vacances.
2. Dans cinq jours c'est la fête.
3. Il vient dans une semaine.
4. Dans 10 minutes ça va sonner.

**Orthographe :** Faire lire et écrire ces mots dans des cahiers. Chercher les mots avec ces mots dans la première page.

## Unité 6. Joyeux anniversaire !

### Leçon 4. Culture et civilisation (pages 70-71)

Parler des principales fêtes françaises. Attirer l'attention des élèves sur les images, lier les fêtes avec les images. Ensuite lire le texte sur les fêtes en Azerbaïdjan. Parler de la fête de Novrouz.

Proposer aux élèves de choisir et préparer un projet sur un de ces thèmes **Ma fête préférée** ou **A quelle fête française je voudrais participer** avec des dessins, des images, des photos et un petit texte.

**UNITÉ 6**  
Leçon 4 Culture et civilisation

**Les fêtes en France**

La France compte 11 jours fériés. Ce sont les fêtes religieuses et civiles:  
 - le 1er janvier - le **Jour de l'An**. On l'appelle aussi le **Nouvel An**.  
 - le 14 juillet, la **Fête nationale française**, c'est le jour de la prise de la Bastille  
 - le 25 décembre, **Noël**, etc.

En France il y a aussi beaucoup de fêtes qui ne sont pas des jours fériés.  
 Le premier dimanche de mars les Français célèbrent la **fête des grands-mères**, le dernier dimanche de mai - la **fête des mères**, le troisième dimanche de juin - la **fête des pères**, le 21 juin - la **Fête de la Musique** etc.













170 Savants de

**Les fêtes en Azerbaïdjan**

En Azerbaïdjan on célèbre beaucoup de fêtes:  
 - le 1<sup>er</sup> janvier - le **Jour de l'An**  
 - le 20-22 mars - la **fête de Novrouz** la fête traditionnelle  
 - le 28 mai - la **Journée de la République**  
 - le 26 juin c'est la **Fête de l'Armée Nationale**. Il y a un défilé militaire.  
 - le 31 décembre - **Journée de la Solidarité des Azerbaïdjanais du monde** entier.

Les deux fêtes religieuses : Fête du Sacrifice et Fête de Ramadan sont célébrées aux dates variables chaque année. Ces fêtes sont célébrées pendant deux jours.

La fête la plus aimée des Azerbaïdjanais est la fête de Novrouz. Avant la fête on range la maison, on nettoie partout. On fait pousser les grains de blé dans une assiette. On l'appelle *nişini*. Les quatre mardis avant Novrouz on fait un feu et on saute par-dessus. Les femmes préparent de petits gâteaux de fête qui s'appellent *gogol*, *chaklavonca*, *baaklavonca*, *chakav-sifonca* et *podklima*. On colore des œufs. Les enfants jettent leurs chapeaux chez des voisins pour ramasser les petits cadeaux. La soir, on mange du pilaf.









**Projets :**  
 Ma fête préférée  
 A quelle fête française je voudrais participer  
**Choisis un projet ! Fais des recherches et présente-le dans la classe.**

Savants et crins 171

## BILAN 2

La première page du Bilan Tu sais maintenant (p. 74) présente des acquisitions et des savoir-faire obtenus aux cours des unités 4, 5 et 6 en Communication, en Vocabulaire, en Grammaire et en Civilisation.

Normalement à la fin de ces unités les élèves doivent savoir

### **en Communication**

*Parler de sa famille*

*Parler de différentes professions*

*Décrire son logement,*

*Décrire sa chambre, les meubles*

*Rédiger une invitation*

*Parler des cadeaux*

*Parler des fêtes en France*

*Parler des fêtes en Azerbaïdjan*

### **en Grammaire**

*Les verbes : être, avoir, faire et habiter au pluriel*

*Les verbes : donner, inviter, mettre la table, attendre*

*La forme verbale impersonnelle il y a à la forme affirmative et négative*

*Poser des questions avec intonation, avec est-ce que*

*Où ? Quel ? Quelle ? Quand ? A qui ? Comment ?*

### **en Civilisation**

*La famille traditionnelle et la famille moderne en France*

*La famille traditionnelle et la famille moderne en Azerbaïdjan*

*Types d'habitation en France*

*Types d'habitation en Azerbaïdjan*

*Les fêtes en France*

*Les fêtes en Azerbaïdjan*

Les 2 pages «On révise et on se teste » permettront d'évaluer les connaissances et les compétences des apprenants sur 4 compétences. Pour chaque compétence on peut obtenir 10 points :

### **On révise et on se teste (pages 75-76)**

Nous n'avons pas encore enregistré le disque. Il sera enregistré au courant de cette année. En attendant nous proposons aux professeurs de lire ce texte de compréhension orale. D'abord, il faut proposer aux élèves de lire la

consigne et comprendre ce qu'ils doivent faire. Et puis lire attentivement les questions. La lecture des questions leur donnera une idée de quoi il s'agit dans le texte. Après, ils écoutent pour la première fois le texte. Ensuite ils notent les réponses.

Puis, ils écoutent la deuxième fois le texte et corrigent leurs réponses.

### **Compréhension de l'oral (10 points)**

D'abord lis les phrases pour comprendre. Ensuite écoute et trouve la bonne réponse ! Tu peux écouter deux fois !

**Texte.** *Moi, je suis Dora Bernard. Je suis française. Je vais au collège. Ma famille est grande. Nous sommes 6 : mes parents, mes deux frères, ma sœur et moi. Nous habitons dans la banlieue de Paris, à Ivry dans une maison avec un petit jardin.*

*J'ai une tante qui habite avec sa famille dans un petit appartement au centre de Paris. Elle a un garçon et une fille. Le weekend ma tante et mes cousins viennent chez nous.*

*Nous avons les grands-parents qui habitent à Lyon. Ils sont musiciens. Maintenant ils ne travaillent pas, ils sont à la retraite. Ils ont une belle maison avec un jardin. J'adore passer les vacances chez mes grands-parents !*

### **Dis c'est Vrai ou Faux (2 points chaque question)**

*Il y a 4 enfants dans la famille de Dora Bernard.*

*La famille de Dora habite dans un petit appartement au centre de Paris.*

*La tante de Dora et ses cousins viennent le weekend à Ivry.*

*Les grands-parents de Dora travaillent à Lyon.*

*Dora aime bien aller en vacances chez ses grands-parents.*

Pour évaluer la compétence **Production et interaction orale (10 points : chaque question 1 point)** on donne 5-10 minutes à lire et préparer les questions. Ensuite le professeur pose les questions et l'élève doit répondre.

- 1. Présente ta famille : combien vous êtes ? Combien de frères, de sœurs tu as ?*
- 2. Qu'est-ce que font tes parents ? Quelle est leur profession ?*
- 3. Et toi, qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard dans la vie ?*
- 4. Tu as des grands parents ? Où ils habitent ? Qu'est-ce qu'ils font dans la vie ? Ils travaillent ou ils sont à la retraite ?*
- 5. Décris le logement de ta famille. C'est une maison ou un appartement ? Combien de pièces vous avez ?*

6. *Décris ta chambre. Qu'est-ce qu'il y a dans ta chambre ?*
7. *Ton anniversaire c'est quand ? Quel âge tu vas avoir ?*
8. *Qu'est-ce que tu voudrais avoir comme cadeau ?*
9. *Quelles fêtes tu connais en France ?*
10. *Quelle est ta fête préférée en Azerbaïdjan ? Pourquoi ?*

Pour évaluer la compétence **Compréhension de l'écrit (10 points : chaque texte 5 points)** on donne 10-15 minutes à lire, comprendre et répondre.

Nous conseillons d'évaluer la compétence **Production écrite (10 points)** ensemble avec les Tests sur la structure de la langue.

1. *Ecris une invitation à tes amis pour ton anniversaire (30-40 mots)*
2. *Dans un message électronique à ton ami d'écris ta chambre. (30-40 mots)*

Et à la fin du Bilan se trouve une page « **Tests sur la structure de la langue** » (**aussi sur 10 points, chaque test est évalué par 1 point**) qui permettra d'évaluer les connaissances des apprenants en grammaire et en vocabulaire.

### **Tests sur la structure de la langue (page 77)**

1. Ils ... la table pour la fête.

a) *mets* ; b) *mettent* ; c) *met* ;

2. ... langue étrangère tu parles ?

a) *quel* ; b) *quelles* ; c) *quelle* ;

3. Qu'est-ce que tu voudrais ... plus tard ?

a) *fais* ; b) *faire* ; c) *font* ;

4. Dans ma chambre il y a un bureau mais il n'y a pas ... table.

a) *de* ; b) *une* ; c) *la* ;

5. Dans la cuisine il y a un frigo mais il n'y a pas ... placard.

a) *un* ; b) *de* ; c) *le* ;

6. La sœur de ma mère est ma ... .

a) *cousine* ; b) *oncle* ; c) *tante* ;

7. Nous avons un ... appartement.

a) *nouvel* ; b) *nouveau* ; c) *nouvelle* ;

8. Je te présente ... . Elle s'appelle Isabelle.

a) *mon amie* ; b) *mon ami* ; c) *ma amie* ;

9. Michel a un papier et un crayon mais il n'a pas ... gomme.

a) *une* ; b) *de* ; c) *des* ;

10. Elsa et Agathe ont 12 ans. Elles ... leurs études au collège.

a) *faire* ; b) *fait* ; c) *font* ;

Au total Bilan doit faire 50 points dont l'apprenant doit obtenir **au moins 26 pour réussir ce bilan**.

**BILAN 2**  
Tu sais maintenant :

**Communication**  
Parler de la famille  
Décrire ton logement  
Rédiger une invitation  
Parler des cadeaux  
Parler des fêtes en France  
Parler des fêtes en Azerbaïdjan

**Vocabulaire**  
Noms de professions  
Membres de la famille  
Noms des meubles  
Noms des pièces de l'appartement  
Noms des fêtes

**Grammaire**  
Les verbes: "avoir", "être", "habiter" au pluriel  
La forme impersonnelle: "il y a" à la forme affirmative et négative  
La place des adjectifs: petit, grand, beau, intéressant, vieux  
Les verbes: donner, inviter, mettre la table, attendre  
Poser des questions avec "comment" et avec "est-ce que"  
Où? Quel? Quelle? Quand? A qui? Comment?

**Civilisation**  
La famille traditionnelle et la famille moderne  
La famille française et la famille azərbaydjanaise  
Types de maisons en France et en Azerbaïdjan  
Les fêtes en France  
Les fêtes en Azerbaïdjan

14 Schenck 18120206

**BILAN 2**  
On révise et on se teste

**Compréhension de l'oral (10 points)**  
D'abord lis les questions pour comprendre.  
Écoute l'audio 2 fois et dis c'est vrai ou faux.

1. Il y a 4 enfants dans la famille de Dora Bernard.
2. La famille de Dora habite dans un petit appartement au centre de Paris.
3. La tante de Dora et ses cousins viennent le weekend à Ivry.
4. Les grands-parents de Dora travaillent à Lyon.
5. Dora aime bien aller en vacances chez ses grands-parents.

**Production et interaction orales (10 points)**

1. Présente ta famille : combien vous êtes ? Combien de frères, de sœurs tu as ?
2. Qu'est-ce que font tes parents ? Quelle est leur profession ?
3. Et toi, qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard dans la vie ?
4. Tu as des grands-parents ? Où ils habitent ? Qu'est-ce qu'ils font dans la vie ? Ils travaillent ou ils sont à la retraite ?
5. Écris le logement de ta famille. C'est une maison ou un appartement ? Combien de pièces vous avez ?
6. Décris ta chambre. Qu'est-ce qu'il y a dans ta chambre ?
7. Ton anniversaire c'est quand ? Quel âge tu vas avoir ?
8. Qu'est-ce que tu voudrais avoir comme cadeau ?
9. Quelles fêtes tu connais en France ?
10. Quelle est la fête préférée en Azerbaïdjan ? Pourquoi ?

15 Schenck 18120206

## Unité 7 – Mes matières préférées

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Décrire l'apparence physique. Parler des matières et des loisirs préférés. Donner des directions pour trouver l'itinéraire</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Ecrire un article pour présenter ses amis</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>Noms des matières Noms des objets scolaires Moyens de transport et les expressions liées aux moyens de transport</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononcer correctement les mots avec : <b>i, y, -il, -ien</b></i>
<b>Grammaire</b>	<i>Les verbes irréguliers : aller, venir, prendre Revue des adjectifs à trois formes Revue d'omission des articles indéfinis après les verbes à la forme négative</i>
<b>Orthographe</b>	<i>Ecrire les mots avec <b>un accent aigu</b>, les mots avec la terminaison <b>-ès</b>, avec <b>-gn</b> et deux consonnes.</i>
<b>Civilisation</b>	<i>Les moyens de transport en France et en Azerbaïdjan</i>
<b>Projets</b>	<i>Moyens de transport en France Moyens de transport en Azerbaïdjan Moyens de transport dans le village et en ville</i>

## Unité 7 – Mes matières préférées

### Leçon 1. Dialogues et documents (page 78-79)

Montrer le texte avec les images et demander de qui il s'agit dans le texte. Comment sont Mathis et Julie. Dire qu'on va apprendre à décrire l'apparence physique et de parler des matières et loisirs préférés.

#### *Lire le texte et faire répéter*

Faire lire le texte et ensuite faire trouver les mots inconnus.

Ecrire au tableau (ou utiliser la liste pré-préparée à l'ordinateur en le projetant au tableau) les mots inconnus et expliquer

**Les mots nouveaux :**

*Des lunettes* – montrer sur une image ou dessiner, ou montrer l’objet lui-même

*Matière* – discipline enseignée (faire comprendre en montrant de différents manuels)

*Informaticien* – spécialiste d’informatique

*Une tresse* – cheveux entrelacés, natte (montrer une élève avec des tresses, ou une image)

*Rond, -e* – mimer, ou dessiner

*Préférer* – aimer mieux

*La lecture* – action de lire (mimer ou traduire)

*Loin* – à une grande distance (mimer ou traduire)

*Loisir* – activité pratiquée en dehors de son temps de travail (traduire)

*blond(e)* – (montrer la couleur ou traduire)

*marron* – (montrer la couleur ou traduire)

*être de petite/haute taille* – mimer ou traduire

***Faire écouter et répéter le dialogue***

Poser des questions pour vérifier la compréhension.

Faire jouer le dialogue

***Faire l’activité 3, page 78***

A deux : interviewer son camarade sur ses matières et loisirs préférés

***Lire le texte à la page 79, vérifier la compréhension globale du texte en faisant l’activité 5.***

Faire trouver les mots inconnus et expliquer

*Etre une tête* – être doué dans tel ou tel domaine, avoir beaucoup de connaissances

*Etre fort en ...* - avoir beaucoup de connaissances dans tel ou tel domaine, ou discipline

*Adorer* – aimer beaucoup

*Le passe-temps* = le loisir

*Surfer* – aller d’un site à l’autre

***Le point faible*** – le domaine où l’on manque d’aptitude

Traduire quand il est nécessaire.

**Activité 6** En utilisant le vocabulaire appris, décrire l'apparence physique des personnes sur la photo.

**Activité 7.** Ecrire un article sur ses amis.

**UNITÉ 7 Ma matière préférée**  
**Leçon 1 Dialogues et documents**

**1. Ecoute et répète. Lis le texte et trouve les mots inconnus. Réponds aux questions.**

**Les collégiens**

C'est Mathis Morin. Mathis a des cheveux bruns. Il est petit. Il porte des lunettes. Il est très fort en maths. C'est sa matière préférée. Mais il n'est pas fort en français. Il passe son temps libre à l'ordinateur. Plus tard, il voudrait être informaticien. Mathis habite tout près du collège et il y va à pied.



C'est Julie Fleury. Julie a deux tresses. Elle a les cheveux marron et les yeux bruns. Elle est petite et rousse. Elle est toujours gaie. Sa matière préférée est la littérature. Elle aime écrire des histoires. Plus tard elle veut être journaliste. Son loisir préféré c'est la lecture. Julie habite assez loin du collège et elle y va en voiture avec son père.



1. Quelles sont les matières préférées de Mathis et Julie ?
2. Qu'est-ce qu'ils voudraient être plus tard ?
3. Comment passe Mathis son temps libre ?
4. Quel est le loisir préféré de Julie ?

**2. Julie joue au journaliste**

- Quelle est la matière préférée, Thomas ?
- J'aime beaucoup la littérature, le français et la musique.
- Et les maths, est-ce que tu aimes les maths ?
- Oh non, je déteste les maths.
- Quel est ton loisir préféré ?
- J'aime écouter la musique et lire la poésie.
- Qu'est-ce que tu voudrais faire plus tard ?
- Je voudrais être un chanteur célèbre.

**3. Dessine et remplis la table dans ton cahier.**

	Mathis	Julie	Thomas	Moi
Matière préférée	les maths			
Loisir préféré			La musique, la poésie	
Profession future	informaticien			

18 Savantou de nuit

**4. Lis le texte. Trouve les mots inconnus.**

*Julie écrit un article sur ses camarades de classe*

Chers lecteurs,  
 Je vous présente mes amis Mathis et Thomas.  
 Mathis est une tête, il adore les maths. Il est très fort en informatique. Son passe-temps préféré c'est jouer à l'ordinateur et surfer sur internet. Son point faible c'est l'orthographe. Mathis a une sœur, mais il n'a pas de frères. Sa sœur s'appelle Alice et elle va à l'école maternelle.

Thomas a un grand talent pour la musique. Il chante très bien. Sûrement, il sera un grand chanteur. Il déteste les maths. Ses matières préférées sont français, littérature et musique. Son passe-temps préféré c'est écouter de la musique et lire des poésies.

Thomas a un frère. Il s'appelle Julien et il va au lycée. Sa sœur Elise va à l'école primaire.



**5. Dis vrai ou faux**

	V	F
1. Mathis est fort en orthographe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Mathis voudrait être informaticien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. La sœur de Mathis va au lycée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Thomas porte des lunettes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Thomas aime la musique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**6. Décris les enfants dans les photos ci-dessous.**



**7. Ecris un article sur tes amis.**

Savantou de nuit 19

## Unité 7 – Mes matières préférées

### Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique (80-81)

#### Premier encadré : Questions

Poser une à une les questions dans l'encadré et faire répondre aux élèves. Travailler avec toute la classe.

#### Corrigé de l'activité 1

1. Quelle est ta matière préférée ?
2. Quel est ton passe-temps préféré ?
3. Quelles sont tes matières préférées ?
4. Comment il est ?
5. Qu'est-ce que tu mets dans ta trousse ?

Après cette activité on présente le vocabulaire. On montre et dit les noms des objets scolaires et les élèves répètent plusieurs fois en cœur et puis chaque élève individuellement. Les élèves utilisent ces mots dans des phrases.

On peut proposer cette activité : Choisir quelques objets scolaires et demander aux élèves d'écrire à côté de chaque objet un verbe qui s'associe avec ceci :

- Un stylo – écrire
- Des crayons de couleur – dessiner
- Une calculatrice – compter
- Une règle – mesurer, dessiner une ligne
- Une gomme – effacer

**Activité 3.** Les élèves dessinent d'après la description donnée.

### **Deuxième encadré : Les moyens de transport**

Présenter les moyens de transport à l'aide des images. Faire utiliser les moyens de transport avec le verbe prendre et ensuite avec le verbe aller.

Distribuer les images aux enfants. Commencer par dire : *je prends le bus, et toi qu'est-ce que tu prends ?* L'élève répond, par exemple, « *je prends le métro* » ; demander au troisième élève en disant : « *il prend le métro, et toi qu'est-ce que tu prends ?* » Les élèves reprennent cette question et interrogent leurs camarades de classe.

### **Corrigé de l'activité 3.**

1. *Pierre y va en moto.*
2. *René y va en train.*
3. *Léa et Marie y vont en bus.*
4. *Cécile y va en voiture.*
5. *Ils y vont en bateau.*

### **Troisième encadré : Location**

Installer les objets de manière qu'ils soient possible d'employer et expliquer les mots « loin, assez loin, très loin, près de, tout près », ou bien utiliser une image convenable.

Proposer aux élèves de faire de petits dialogues ; donner un modèle.

- *C'est loin, ta maison ?*
- *Non, c'est tout près.*

On peut aussi donner des mots pour substituer les mots soulignés (ta maison : *la station de métro Nizami, l'aéroport, le musée, l'hôtel, l'école, la poste* ; non : *oui, tout près : loin, assez loin, très loin*)

## Quatrième encadré : Directions

Tout d'abord montrer les signes routiers et demander ce qu'ils signifient. Les élèves les connaissent de la leçon « Science de vie » ; quand les élèves répondent, écrire au tableau la traduction de ce qu'ils disent en français. Ensuite, en s'aidant des signes routiers et images expliquer les expressions tourne à gauche, tourne à droite, va tout droit, traverse la rue, traverse la place, attache la ceinture de sécurité, continue un peu, prends la rue, ainsi que le feu rouge. Faire répéter plusieurs fois à toute la classe et à chaque élève.

Appeler un élève au tableau, lui donner des directions afin qu'il dessine : va tout droit (l'élève dessine une ligne droite), tourne à gauche (l'élève tourne la ligne à gauche), continue un peu (l'élève continue la ligne) etc.

Répartir les élèves en groupe de deux ; l'un donne des directions, l'autre dessine. Ensuite on change de rôle.

**Activité 5.** On peut le donner à faire à la maison.

**Activité 6.** En groupe de deux les élèves font des dialogues et jouent la scène.

## Cinquième encadré : Phonétique (page 81)

Faire écouter et répéter les mots dans l'encadré à toute la classe. Ensuite les élèves lisent à tour de rôle les mots. On peut donner comme devoir à lire et pratiquer la prononciation.

**UNITÉ 7**  
**Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique**

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**

Quelle est ta matière préférée ?      Comment il est ?  
 Quelles sont tes matières préférées ?      Comment elle est ?  
 Quel est ton passe-temps préféré ?      Quel est ton loisir préféré ?

Qu'est-ce que tu mets dans ton cartable ?  
 Qu'est-ce que tu mets dans ta trousse ?

**1. Trouve les questions.**

- 1) ? Ma matière préférée est l'informatique.
- 2) ? J'aime écouter de la musique et lire.
- 3) ? J'aime la géographie et l'histoire.
- 4) ? Il est petit. Il a des cheveux courts, des yeux noirs.
- 5) ? Je mets le stylo et les crayons dans ma trousse.

**2. Essaie et apprend les objets scolaires**

  
un cahier

  
un stylo

  
un taille-crayon

  
des crayons de couleur

  
un crayon

  
une serviette

  
une gomme

  
un cahier

  
une trousse

  
une calculatrice

  
des feutres

  
un livre

  
une règle

  
un manuel

**3. Dessine d'après cette description.**

A) Samira est petite. Elle a de longs cheveux noirs. Elle met une robe rouge. Elle pers des lunettes. Elle lit un livre.

B) Toufal a des cheveux courts et noirs. Il est grand. Il dessine un arbre avec un crayon vert.

80    Quatrième

**Observe, écoute et apprends :**

Prendre le bus / la métro / le vélo  
 Aller en moto / en bus / en métro / en voiture / en train / en avion  
 Aller à pied / à vélo / à cheval

**4. Continue selon le modèle.**

Comment tu y vas ? - (le métro)  
 - J'y vais en métro.  
 Comment Pierre y va ? - (la moto)  
 Comment René y va ? - (le train)  
 Comment Léa et Marie y vont ? - (le bus)  
 Comment Cécile y va ? - (la voiture)  
 Comment ils y vont ? - (le bateau)

**Observe, écoute et apprends :**

Loin            c'est loin de la maison  
 Assez loin    c'est assez loin du lycée  
 Très loin     c'est très loin de l'école  
 Près de        c'est près de l'église  
 Tout près    c'est tout près du collège

  
Tourne à gauche !

  
Attache la ceinture de sécurité !

  
Va tout droit !

  
Attention !

  
Tourne à droite !

  
Continue un peu. Prends la rue...

**5. Donne la direction de l'école jusqu'à ta maison.**

**6. Fais des dialogues d'après ce modèle.**

- Excusez-moi, pour aller au cinéma, s'il vous plaît ?
- Va tout droit. Tourne à droite après le feu rouge.
- Merci, Monsieur.
- Je t'en prie.

**Écoute et répète ! Lis et observe ! Phonétique**

pompier, pied, deuxième, avion, janvier, cavité, chariot  
 yaourt, yeux, Lyon, yacht, Yémen, yeul  
 soleil, vicil, insaill, email, déail  
 musicien, rien, Julien, Damien chien, combien.  
 Tiens, il vient d'Andorre avec son ami Damien. Julien, tes chien Gavin ne mange rien.

81    Quatrième

## Unité 7 – Mes matières préférées

### Leçon 3. Grammaire et orthographe (pages 82-83)

#### **Premier encadré : le verbe « aller ». Où est-ce que tu vas ?**

Cet encadré reprend le matériel grammatical étudié dans la troisième unité. Si dans l'unité 3 on considérait les constructions « **aller+ chez + personne** », « **aller + à+ ville** » et « **aller+en/au +pays** », dans cette leçon on apprend le pluriel et la construction « **aller + à + nom commun de lieu** » : aller à la maison, au football, à l'école. Rafrâchir les connaissances des élèves en leur proposant une activité supplémentaire, par exemple :

*Compléter avec la préposition qui convient :*

1. Elle va ... sa grand-mère.
2. Je vais ... Pologne.
3. Tu vas ... Tbilissi.
4. Léa va ... Canada
5. Tahir va ... Iran.
6. Il va ...Téhéran.

Ecrire au tableau 3 phrases :

*Je vais au collège. Tu vas à la maison. Elle va à l'école*

Demander pourquoi on a au, à la et à l' devant les noms.

Les élèves font des phrases en utilisant la construction « **aller+à+nom commun** »

**Activité 1.** Cette activité est pour pratiquer la conjugaison du verbe **aller**.

#### **Deuxième encadré: le verbe « venir ». D'où est-ce que tu viens ?**

Cet encadré aussi reprend le matériel grammatical étudié dans la troisième unité. Dans l'unité 3 on a considéré la construction « **venir +avec + personne** », et « **venir ensemble** », dans cette leçon on apprend le pluriel et la construction **venir + de + nom commun de lieu** : *venir de la bibliothèque, du concert, de l'école*. Ecrire au tableau la conjugaison du verbe au pluriel et faire répéter plusieurs fois à toute la classe et à chaque élève.

*Corrigé de l'activité 2.*

1. ... va 2. ... viennent ; 3. ... allons ; 4. ... vient 5. ... allez

#### **Troisième encadré : le verbe “prendre” : Qu'est-ce que tu prends ?**

Ecrire au tableau la conjugaison du verbe prendre que les élèves ont déjà pratiqué oralement. On fait répéter à chaque élève la conjugaison du verbe.

### Corrigé de l'activité 3.

1. ... prend
2. ... prenons
3. ... prend
4. ... prennent
5. ... prend

### Corrigé de l'activité 4.

1. ... va
2. ... aller ... prennent
3. ... attendent
4. ... viennent

### Corrigé de l'activité 5.

1. ... il n'y a pas de trousse et de livre
2. ... n'habite pas ...
3. ... n'ont pas de ...
4. ... ne sommes pas ...
5. ... n'achetez pas de ...

### Corrigé de l'activité 6.

1. ... nouvel ...
2. ... vieil / nouvel ...

**UNITÉ 7**  
**Leçon 3 Grammaire et Orthographe**

**Observe, écoute et analyse :**  
**Le verbe « aller ».** Où est-ce que tu vas ?  
Je vais à la maison.      Nous allons au collège.  
Tu vas à l'école ?      Vous allez au lycée.  
Il (elle) va au collège.      Ils (elles) vont à la bibliothèque.

**1. Complète par le verbe « aller » et écris dans ton cahier.**

1. Alain ... à l'école à pied.
2. Tu ... au lycée ?
3. Nous ... à la bibliothèque.
4. Où est-ce que vous ... après les cours ?
5. Ils ... au stade pour jouer au football.

**Observe, écoute et analyse :**  
**Le verbe « venir ».** D'où est-ce que tu viens ?  
Je viens de la maison.      Nous venons du collège.  
Tu viens de l'école ?      Vous venez du collège.  
Il (elle) vient de la bibliothèque.      Ils (elles) viennent du théâtre.

**2. Complète par le verbe « aller » ou « venir » et écris dans ton cahier.**

1. Mon ami ... au magasin.
2. Les enfants ... de l'école à deux heures.
3. Aujourd'hui nous ... au théâtre.
4. Les ... du cinéma.
5. Vous ... au musée ?

**Observe, écoute et analyse :**  
**Le verbe « prendre ».** Qu'est-ce que tu prends ?  
Je prends le bus.      Nous prenons le métro.  
Tu prends le train.      Vous prenez le métro.  
Il (elle) prend le vélo.      Ils (elles) prennent l'avion.

**92**    **Quatre-vingt-deux**

**3. Complète par le verbe « prendre » et écris dans ton cahier.**

1. Pour aller en Géorgie, elle ... l'avion.
2. Pour aller à l'école nous ... le bus.
3. Pour aller au collège il ... le vélo.
4. Pour aller au cinéma, ils ... le minibus.
5. Pour aller au lycée, Olivier ... le métro.

**4. Complète avec les verbes aller, venir, attendre, prendre.**  
Chaque jour Alice ... à l'école avec son frère. Pour ... à l'école ils ... le bus. Ils ... le bus devant la maison. A cinq heures Alice et son frère ... ensemble à la maison.

**5. Mets les verbes à la forme négative.**

1. Sur la table il y a une trousse et un livre.
2. Elle habite dans un immeuble moderne.
3. Ils ont une nouvelle maison à Yasmal.
4. Nous sommes amis.
5. Vous achetez un campé.

**6. Mets les adjectifs à trois formes.**

1. Mon ... appartement est grand.
2. Damien est mon ... ami.
3. Je suis maintenant à Paris. J'ai un ... collègue, une ... classe et de ... amis.
4. C'est un ... livre - il a plus de 100 ans.
5. Cette ... fille habite dans cette ... maison.

**Orthographe Observe, note et écris !**

Le ca s'écrit avec un accent aigu : école, préféré, jouirais, présenter, président, téléphoner, silencieux, écouter, cinéma, université ; lycée, musée, linéaire, poésie, Cécile, Léa, Besok, géographie, métro.

1. Très, très, après, succès, progrès, congrès.
2. Elle, belle, salle, celle, pelle, celle, mille, million, mille, Lille.
3. Elle, belle, salle, celle, pelle, celle, mille, million, mille, Lille.
4. Campagne, vigna, Espagne, Allemagne, Bourgogne, Champagne.

**93**    **Quatre-vingt-trois**

3. ... nouveau collège, une nouvelle classe et de nouveaux amis.
4. ... vieux ...
5. ... belle ... nouvelle / vieille

### Quatrièmes encadré : Orthographe

Lire et attirer l'attention des élèves à l'orthographe des mots qui s'écrivent avec **é, ès, ll, gn**. Les élèves copient les mots de l'encadré dans leurs cahiers.

## Unité 7 – Mes matières préférées

### Leçon 4. Culture et civilisation (pages 84-85)

Présenter les moyens de transport en France, il vaudrait mieux d'utiliser des diapositives PowerPoint avec les noms des moyens de transports. Parler du métro de Paris. Demander quels moyens de transport existent en Azerbaïdjan, lesquels de ces moyens sont populaires chez les Azerbaïdjanais. Faire lire et répondre aux questions. Répartir les élèves en 2 groupes.

L'un des groupes représentent les Azerbaïdjanais, l'autre groupe les Français. On joue les scènes « *Touristes azerbaïdjanais en France* » et « *Touristes français en Azerbaïdjan* » ; les groupes ont 5 minutes pour préparer leurs questions.

Proposer aux élèves de choisir un projet à faire pour la prochaine leçon sur la culture et civilisation.

**UNITÉ 7**  
 Leçon 4 Culture et civilisation

**Les moyens de transports en France**

En France, il y a de divers moyens de transport : il y a le TGV (Train à Grande Vitesse), le bus, le train, le métro, et le tramway. Dans les campagnes on se déplace généralement en voiture. Les Français voyagent beaucoup. Ils voyagent en voiture, en train, en TGV, en vélo.

**Le métro de Paris**  
 Le métro de Paris est construit en 1900. Aujourd'hui, il a plus de 350 stations. Plus de 6 millions de gens prennent le métro chaque jour. Il y a aussi le RER, c'est le métro très rapide, pour aller du centre dans la banlieue. Pour prendre le métro il faut acheter un ticket de métro. 1 ticket coûte 1€ 90. Un carnet de 10 tickets coûte 9€ 60.

  
 un avion

  
 un tram

  
 une voiture

  
 un vélo

  
 un métro

  
 un train

84
Quatrième année

**Les moyens de transports en Azerbaïdjan**

En Azerbaïdjan on utilise le bus, le train, le métro. Dans les campagnes on se déplace généralement en minibus. Dans le bus ou le minibus on paie sur place et prend un ticket.

**Le métro de Bakou** est un service depuis 1967. Il a deux lignes et 23 stations. Plus d'un million de gens prennent le métro chaque jour. On peut visiter par métro le Musée d'Art, la Tour de la Vierge, le Palais des Chirvanchahs, le théâtre d'Opéra et de Ballet, la Bibliothèque Nationale M.F. Akhoundov.

Pour prendre le métro, d'abord, il faut acheter une carte électronique et la charger. La carte coûte 2 manats et un aller coûte 20 qapiks (centimes)

  
 la station de métro Nizami

  
 un bateau

  
 une moto

  
 un bus

  
 un minibus

**Projets :**  
 Moyens de transport en France.  
 Moyens de transport en Azerbaïdjan.  
 Moyens de transport dans le village et en ville.  
**Choisis un projet ! Fais des recherches.**  
**Présente ton projet dans la classe !**

85
Quatrième année

## Unité 8 – Mon école

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Décrire son école Parler des activités de loisir et sportives. Parler des sportifs et artistes célèbres de l'Azerbaïdjan</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Ecrire un mail pour présenter son école ; Faire une présentation PowerPoint pour présenter son école.</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>Des activités de loisir et sportives avec le verbe faire</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononcer correctement les mots avec : <b>oui, -oi, -oin</b></i>
<b>Grammaire</b>	<i>Le verbe : faire de... L'impératif ; l'impératifs de quelques verbes irréguliers Adjectifs démonstratifs</i>
<b>Orthographe</b>	<i>Ecrire : les verbes avec la terminaison –ait ; les verbes du 1er groupe à la 2e personne du singulier au présent de l'indicatif et à l'impératif ; les verbes irréguliers au présent de l'indicatif, à la 3e personne du pluriel ayant la terminaison –ont, les verbes être, faire, dire à la 2e personne du pluriel au présent de l'indicatif ; les mots avec ph et x .</i>
<b>Civilisation</b>	<i>Les écoles en France et en Azerbaïdjan</i>
<b>Projets</b>	<i>Mes sports et sportifs préférés Ecoles en France Ecoles en Azerbaïdjan</i>

## Unité 8 – Mon école

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 88-89)

**Premier encadré : « Matis et Julie parlent au téléphone »**

Faire lire, répéter et trouver les mots inconnus :

*Un mail* – un courriel, une lettre électronique

Une présentation PowerPoint –diapositives préparées dans un programme qui s'appelle PowerPoint

**Faire choisir la bonne réponse :** A) c ; B) c.

Faire observer les diapositives préparées par Mathis et demander de quoi elles parlent.

**Deuxième encadré : La lettre de Leyla à Julie**

L'objectif est la compréhension globale du texte. Faire la lecture silencieuse et trouver la partie de la lettre où Leyla parle de l'éducation secondaire générale ; faire lire ce passage à quelques élèves. Après la lecture, faire l'activité 4.

**Troisième encadré : Notre école**

Lire le texte une fois, les élèves suivent. Faire trouver les mots inconnus.

**Rénover** – remettre à neuf, donner une nouvelle forme, une nouvelle existence

**Equiper** – donner ce qui est nécessaire

**Une salle d'art** – la salle où l'on dessine et peint

**UNITÉ 8 Mon école**  
Leçon 1 Dialogues et documents

**1. Ecoute et répète. Ensuite lis et trouve les mots inconnus. Réponds aux questions.**

Mathis et Julie parlent au téléphone.  
Julie : - Qu'est-ce que tu fais ? Tu travailles ?  
Mathis : - Non, je ne travaille pas. Je joue à l'ordinateur. Et toi ?  
Julie : - Fais-tu un mail à mon amie Leyla. Elle est azerbaïdjanaise. Elle fait un projet sur les écoles françaises. Elle me demande de l'aider.  
Mathis : - Si tu veux je peux préparer une présentation PowerPoint sur les écoles françaises.  
Julie : - Génial ! Ce serait très intéressant pour elle. Merci Mathis.  
Mathis : - Je t'en prie.

**Choisis la bonne réponse**

A) Mathis a) écrit une lettre à Julie  
b) travaille  
c) joue à l'ordinateur

B) Julie a) prépare une présentation PowerPoint  
b) aide Mathis  
c) écrit un mail à son amie azerbaïdjanaise

**Après avoir écouté et lu**

**Étape 1**

**Étape 2**

**Étape 3**

98 Quatre vignettes

**3. Lis la lettre et trouve la partie où Leyla parle de l'éducation secondaire générale.**

Chère Julie,  
Mères pour son mail et la présentation PowerPoint. C'est très intéressant. Tu me demandes de te parler des écoles azerbaïdjanaises.

En Azerbaïdjan, les enfants de 3 à 5 ans vont au jardin d'enfants. A l'âge de 6 ans les enfants vont à l'école. De la première à la neuvième c'est l'éducation secondaire générale. Les classes primaires sont de la première à la quatrième. L'éducation secondaire générale est obligatoire. Après la neuvième classe on peut aller dans les collèges ou lycées professionnellement. Mais on peut rester à l'école et faire ses études secondaires complètes. C'est de la dixième à la onzième.

J'ai préparé une présentation PowerPoint pour toi. Je te joins à ce mail. Mes amitiés à ta famille.  
Leyla.

**4. Lis le texte et dis vrai ou faux.**

1. Les enfants de 3 à 5 ans vont à l'école.  V  F  
2. Les classes primaires sont de la première à la cinquième.    
3. L'éducation secondaire générale est obligatoire.    
4. L'éducation secondaire complète est de la dixième à la onzième.

**Notre école a un nouveau bâtiment cette année. C'est Mehrlihan Aliyeva, Présidente de la Fondation Heydar Aliyev. Elle fait beaucoup pour les écoles en Azerbaïdjan. La Fondation donne des livres et des encyclopédies aux bibliothèques scolaires. La Fondation équipe les classes d'ordinateurs.**

Nous avons de belles classes rénovées et bien équipées. Chaque classe a un ordinateur et projecteur. Nous avons une grande salle d'art. Nous y apprenons à dessiner et faire de l'art. Dans la nouvelle salle de musique nous avons un piano; sur les murs il y a des photos de grands compositeurs. Nous avons une nouvelle salle de gym et une piscine. Les élèves y font du sport, de la natation après les cours.

**5. Lis le texte ci-dessus et prépare une présentation PowerPoint « Mon école »**

99 Quatre vignettes

**Peindre** –représenter quelque chose par des lignes et couleurs

**Une salle de gym** – la salle on fait du sport

**Une piscine** – un bassin pour la natation

Expliquer avec les images ou traduire, s'il est nécessaire.

Faire lire le texte aux élèves. Donner la consigne à ceux qui suivent de faire une claque chaque fois qu'ils entendent le verbe avoir.

Activité 5 Les élèves préparent une présentation PowerPoint « Mon école ». S'ils manquent de moyen de le faire, écrire une composition.

## **Unité 8 – Mon école**

### **Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique (pages 90-91)**

#### ***Premier encadré : Questions***

Poser une à une les questions dans l'encadré et faire répondre aux élèves. Travailler avec toute la classe. On peut utiliser les images avec de différentes activités, ou mimer (courir, sauter, manger, écouter de la musique, danser etc.)

#### ***Corrigé de l'activité 1***

1. *Qu'est-ce que tu fais ?*
2. *Qu'est-ce qu'il fait ?*
3. *Quel est ton sport préféré ?*
4. *Qui sont tes sportifs préférés ?*
5. *Quels sont tes sports préférés ?*

#### ***Deuxième encadré : faire de***

En s'aidant des images faire apprendre les expressions avec «**faire de ...**»

#### **Activité 2**

Demander aux élèves de regarder les images et dire les noms de ces personnalités et leur occupation.

*C'est qui ? – C'est Elnour Mammadli. Qu'est-ce qu'il fait ? – Il fait du judo etc.*

#### ***Troisième encadré : Les nombres***

On reprend les nombres appris à la **leçon-introduction 4** (page 9). Faire compter à quelques élèves et faire **l'activité 5**.

**Activité 6** Les élèves associent les nombres exprimés en lettres et en chiffres.

**Activité 7** Les élèves pratiquent d'exprimer l'addition et la soustraction.

**Quatrièmes encadré : Phonétique**

Travailler sur la prononciation des mots avec **oui, oi, oin**. Lire et faire répéter. Faire lire à chaque élève.

**UNITÉ 8**  
Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**  
 Qu'est-ce que tu fais ?      Qu'est-ce qu'il fait ?  
 Quel est ton sport préféré ?      Quels sont ses sports préférés ?  
 Qui est ton sportif préféré ?      Qui sont les sportifs préférés ?

**1. Trouve les questions.**

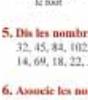
- \_\_\_\_\_ ? Je regarde la télé.
- \_\_\_\_\_ ? Il va à l'école.
- \_\_\_\_\_ ? Mon sport préféré est le football.
- \_\_\_\_\_ ? Mes sportifs préférés sont Rashad Sadigov et Elvour Mammadi.
- \_\_\_\_\_ ? Mes sports préférés sont le judo et la lutte.

**Observe, écoute et apprends :**

90      Quatre-vingt-dix

**2. Regarde les photos et parle de ces personnes. Qu'est-ce qu'ils font ?**

**5. Dis les nombres suivants.**  
 32, 45, 84, 102, 23, 76, 38,  
 14, 69, 18, 22, 36, 44, 93, 15.

**6. Associe les nombres en chiffres et en nombres et écris dans ton cahier.**  
 Quarante-cinq, cent, seize, vingt-six, soixante-treize, quatre-vingt-deux, soixante-deux, trente-neuf, 75, 39, 16, 45, 100, 26, 62, 92.

**7. Fais le calcul et dis d'après le modèle.**  
 4 + 2 = 6 (quatre et deux fait six)      5 - 2 = 3 (cinq moins deux fait trois)  
 34 + 16 = ...      87 + 13 = ...      84 - 71 = ...      56 - 36 = ...  
 42 + 23 = ...      91 + 9 = ...      49 - 19 = ...      98 - 25 = ...

**Écoute et répète ! Lis et observe ? Phonétique**  
 1. oui, Louis, boué / C'est tout ça ? Louis lui dit : ouais.  
 2. oui, oui, chate, fute, vole, chirota, fimoé / Ça va pas de chate. Il doit savoir le fimoé.  
 3. ouin, ouin, ouin. Ouais le ouin il y a un gros point qu'on voit de ouin.

91      Quatre-vingt-onze

**Unité 8 – Mon école**  
**Leçon 3 Grammaire et orthographe (page 92-93)**

Premier encadré : Faire de... (page 92)

On a déjà appris la conjugaison du verbe faire pendant les leçons précédentes, le but de cette leçon et d'employer ce verbe avec la construction « faire de + nom d'activité avec l'article défini » Montrer la liste des activités et faire conjuguer le verbe.

### **Corrigé de l'activité 1**

1. ... *fais de la ...*
2. ... *fait de la ...*
3. ... *faisons de la ...*
4. ... *font du ...*
5. ... *faites de la ...*
6. ... *fais de la ...*

### **Deuxième encadré : L'impératif**

Commencer la leçon par des ordres : Ecris au tableau ! Ecrivez cela dans votre cahier ! Ouvre ton livre ! Ouvrez vos livres ! Demander ce que vous faites : vous ordonnez de faire quelque chose et pour cela vous utilisez le mode impératif des verbes. Ecrire tout d'abord quelques verbes du premier groupe au tableau, faire observer l'absence de « s » à la fin de la deuxième personne du singulier ; ensuite donner quelques exemples de verbes du deuxième groupe ; demander la formation de l'impératif : il faut prendre les verbes au présent de l'indicatif, à la première personne du pluriel et à la deuxième personne du singulier et pluriel.

Donner quelques verbes pour les utiliser à l'impératif : *fermer, chanter, sauter, choisir, accomplir, applaudir*.

Après avoir pratiqué la formation de l'impératif des verbes réguliers, faire observer **le troisième encadré** (page 91) avec les verbes du troisième groupe à l'impératif ! Faire définir la différence entre l'impératif des verbes réguliers et irréguliers. Faire incorporer ces verbes dans des phrases.

### **Corrigé de l'activité 2**

1. *Faire (nous) – Faisons ! Ne faisons pas !*
2. *Attendre (tu) – Attends ! N'attends pas !*
3. *Chanter (tu) – Chante ! Ne chante pas !*
4. *Parler (vous) – Parlez ! Ne parlez pas !*
5. *Apprendre (nous) – Apprenons ! N'apprenons !*
6. *Sortir (tu) – Sors ! Ne sors pas !*

### **Quatrième encadré : Adjectifs démonstratifs**

Commencer par démonstration de tel ou tel objet : *ce livre, ce stylo, ce cahier, ce crayon* ; Ecrire au tableau et faire répéter chaque mot après vous ; ensuite présenter les mots suivants : *cet arbre, cet asphalte, cet âge, cet homme, cet hélicoptère*.

Dire que tous ces mots sont masculins, mais les uns sont employés avec **ce**, les autres avec **cet**. *Pourquoi ?* S'il est nécessaire, aider les élèves en soulignant la première lettre de chaque série. Ecrire les noms féminins avec cette : *cette table, cette chaise, cette héroïne, cette élève*.

Faire observer qu'il n'y a que la forme **cette** pour le féminin. Ensuite, écrire le pluriel d'un nom masculin et féminin, faire observer l'emploi de ces pour les deux genres.

### Corrigé de l'activité 6 Donner à faire à la maison

*Ce livre, cette chaise, cette table, ces élèves, ces enfants, ce stylo, cet ami, cette fillette, ces crayons, cette chemise, ce tableau, cette classe, cette école, ce héros\*, cette fleur, ces disques*

Dire qu'il y a **h muet** et **h aspiré** qu'on marque avec une petite étoile (\*) dans les dictionnaires. Si c'est le nom commençant par un **h aspiré** est masculin, on emploie devant lui l'adjectif démonstratif **ce**.

### Cinquième encadré : Orthographe

Faire observer l'orthographe des verbes qui ont **-ait** à la troisième personne du singulier ; l'absence de **s** à la fin des verbes du premier groupe à l'impératif ; l'orthographe des verbes du troisième groupe qui se terminent

UNITÉ 8

Leçon 3 Grammaire et Orthographe

**Observe, écoute et analyse : Le verbe « faire de ... »**

Je fais du judo                    Nous faisons de la natation  
Tu fais du karaté                Vous faites de la marche  
Il fait du vélo                    Ils font de la danse  
Elle fait du cheval               Elles font de la musique

**1. Complète.**

Modèle : Il ... .. karaté. = Il fait du karaté.

- Je ... .. lute libre.
- Elle ... .. gymnastique.
- Nous ... .. marche.
- Il ... .. basket-ball.
- Vous ... .. entraîneur.
- Tu ... .. musique.

**Observe et analyse : L'impératif**

Parle !	Ne parle pas !	Joue !	Ne joue pas !
Parlez !	Ne parlez pas !	Jouez !	Ne jouez pas !
Parlons !	Ne parlons pas !	Jouons !	Ne jouons pas !
Fais !	Ne fais pas !	Fais !	Ne fais pas !
Faites !	Ne faites pas !	Faites !	Ne faites pas !
Faisons !	Ne faisons pas !	Faisons !	Ne faisons pas !

**2. Écris à l'impératif à la forme affirmative et négative.**

- Faire (nous) — Faisons ! Ne faisons pas !
- Attendre (tu)
- Chanter (tu)
- Parler (vous)
- Apprendre (nous)
- Sortir (tu)

92    Quatre-vingt-neuf

**4. Apprends ces verbes à l'impératif :**

Allez :	Va !	Allez !	Allons !
Venez :	Viens !	Venez !	Venons !
Lis :	Lis !	Lisez !	Lisons !
Écris :	Écris !	Écrivez !	Écrivons !
Apprends :	Apprends !	Apprenez !	Apprenons !
Attends :	Attends !	Attendez !	Attendons !
Ayez :	Aie !	Ayez !	Ayons !
Partir :	Parte !	Partez !	Partons !
Sois :	Sois !	Soyez !	Soyons !
Prends :	Prends !	Prenez !	Prenons !

**Observe et analyse : Adjectifs démonstratifs**

	Singulier	Pluriel
<b>Masculin</b>	Ce + consonne : ce garçon	Ces garçons
	Cet + voyelle, h muet : cet arbre, cet homme	Ces arbres, ces hommes
<b>Féminin</b>	Cette chaise	Ces chaises
	Cette leçon	Ces leçons

**6. Emploie ces mots avec les adjectifs démonstratifs et écris dans ton cahier.**

Le livre, la chaise, la table, les écrivains, les enfants, le stylo, l'ami, la fillette, les crayons, la chemise, le tableau, la classe, l'école, le héros, la fleur, les disques

**Orthographe Observe, note et écris**

- Il suit, il fait, il connaît, il écrit, il voudrait.
- Tu pueles, tu travailles, tu regardes, tu commences, tu manges  
Parle! Travaille! Regarde! Commence! Mange!
- Il est, ils sont, ils font, ils vont
- Vous êtes, vous faites, vous dites
- Phonétique, orthographe, géographie, physique, Philippe, Joseph
- Exercice, exotique, exemple, examen, exact, Hexagone

93    Quatre-vingt-dix

en **-ont** ; 2e personne du pluriel de 3 verbes qui ont la terminaison **-es** ; les mots qui s'écrivent avec **ph** et **x**. Faire écrire dans les cahiers.

## Unité 8 – Mon école

### Leçon 4 Culture et civilisation (page 94-95)

On peut utiliser des diapositives qui sont disponibles à l'internet, ou bien les images et le manuel. Faire observer la page 94 et dire quels types d'écoles existent en France, à quel âge les enfants vont à l'école maternelle, élémentaire, au collège et au lycée ; combien d'années les enfants français passent à chaque de ces écoles. Parler des écoles azerbaïdjanaises et faire la comparaison avec les écoles françaises : l'école maternelle s'appelle chez nous le jardin d'enfant ; l'école élémentaire et collège – à peu près l'éducation secondaire générale, le lycée – à peu près l'éducation secondaire complète. Les enfants français terminent leurs études scolaires à l'âge de 18 ans, les enfants azerbaïdjanais à l'âge de 17 ans.

Proposer de choisir et préparer un de ces projets:

*Mes sports et sportifs préférés.*

*Ecoles en France.*

*Je présente mon école.*

**UNITÉ 8**  
**Leçon 4 Culture et civilisation**

**Les écoles en France**

**Ecole maternelle :** Petite section (3 ans)  
Moyenne (4 ans)  
Grande (5 ans)



**Ecole élémentaire :** de 6 à 11 ans ; obligatoire pour tous  
CP : cours préparatoire ;  
CE1 : cours élémentaire 1ère année  
CE2 : cours élémentaire 2ème année  
CM1 : cours moyen 1ère année  
CM2 : cours moyen 2ème année



**Le collège :** de 11 à 15 ans  
6<sup>ème</sup> cycle  
5<sup>ème</sup> cycle  
4<sup>ème</sup> cycle  
3<sup>ème</sup> cycle



**Le lycée :** trois ans d'études (secondaire, première et terminale) de 15 à 18 ans



94
Quatre-vingt-quatrième

**Les écoles en Azerbaïdjan**

**Le jardin d'enfants :**  
Petite section (3 ans)  
Moyenne (4 ans)  
Grande (5 ans)



**L'éducation secondaire générale :** de 6 à 15, obligatoire pour tous  
**les classes primaires :** de 6 à 10 ans  
Première classe  
Deuxième classe  
Troisième classe  
Quatrième classe  
**Les grandes classes :** de 11 à 15 ans  
5<sup>ème</sup> classe  
6<sup>ème</sup> classe  
7<sup>ème</sup> classe  
8<sup>ème</sup> classe  
9<sup>ème</sup> classe



**L'éducation secondaire complète :** de 15 à 17 ans  
10<sup>ème</sup> classe  
11<sup>ème</sup> classe



**Projets :**  
Mes sports et sportifs préférés.  
Ecoles en France.  
Je présente mon école.

**Choisis un projet ! Fais des recherches.**  
**Présente ton projet dans la classe !**

95
Quatre-vingt-cinquième

## Unité 9 – Mon emploi du temps

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Parler de son emploi du temps, de ses activités quotidiennes. Dire l'heure</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Ecrire son emploi de temps dans une grille</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>L'heure. Les couleurs La notation française</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononcer correctement les mots avec : <b>ui, -uè, -oir</b></i>
<b>Grammaire</b>	<i>Les verbes : <b>se lever, s'habiller</b> Adjectifs de couleur Les verbes modaux <b>vouloir, pouvoir + infinitif</b> L'affirmation <b>oui et si</b></i>
<b>Orthographe</b>	<i>Ecrire : les mots avec ç les verbes avec la terminaison -is, -it</i>
<b>Civilisation</b>	<i>L'année scolaire en France et en Azerbaïdjan</i>
<b>Projets</b>	<i>L'emploi du temps d'un collégien français L'emploi du temps d'un élève azerbaïdjanais</i>

## Unité 9 – Mon emploi du temps

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 98-99)

#### **Premier encadré : Emploi du temps de Julie**

Faire observer le tableau de l'emploi du temps de Julie. Demander de trouver les noms de matières qui sont inconnus :

**EPS** – L'éducation physique et sportive

**Art plastique** – la sculpture et la peinture

**LV1** – La première langue vivante

**LV2** – La deuxième langue vivante

**SVT** – Les sciences de la vie et la terre

#### **Corrigé de l'activité 2.**

1. Julie a des cours de lundi jusqu'à vendredi.

2. Julie apprend Français, Histoire-Géo, LV, Maths, Technologie etc. au collège.

3. Elle déjeune à 12 h 30.

**Deuxième encadré : Julie parle de son emploi du temps**

Faire écouter et répéter. Faire trouver les mots inconnus et les expliquer aux élèves en mimant ou en utilisant des images. S'il y a besoin, traduire.

*La cantine* – l'endroit où l'on mange, où l'on prend des repas

*Se lever, se laver, se reposer* – ces verbes sont familiers aux élèves, quand même s'il y a besoin, il est nécessaire de les expliquer.

Les élèves répondent aux questions.

**Corrigé de l'activité 4**

7:00; 7:45; 8:00; 8:30; 10:30; 12:30; 2:00; 5:00

**Activité 5.** Faire parler les élèves de leur emploi de temps. On peut poser des questions pour les aider : *A quelle heure tu te lèves le matin ? A quelle heure tu prends ton petit déjeuner ? A quelle heure tu vas à l'école ? A quelle heure tu rentres chez toi ? A quelle heure tu dînes ? A quelle heure tu vas au lit ?*

**Troisième encadré :** Faire écouter et répéter. Expliquer les mots inconnus.

**Un contrôle de maths** – exercices pour vérifier les connaissances des élèves en maths

**Réviser** – étudier de nouveau

**Bon courage** – on dit à une personne qui travaille

Utiliser la traduction s'il est nécessaire

Les élèves jouent la scène.

**Corrigé de l'activité 7**

*Vrai, faux, vrai*

**Quatrième encadré :** Faire écouter et répéter le dialogue. Expliquer les mots inconnus :

*Tu as combien en maths ?*

*Avoir 10 sur 20*

*Je peux t'aider*

Donner consigne de substituer les maths et les notes par d'autres matières et notes et jouer les scènes.

**Corrigé de l'activité 9**

*Les amis parlent des maths  
Ce n'est pas bien d'avoir 10 sur 20.*

**Activité 10.** Donner à faire à la maison.

**UNITÉ 9 Mon emploi de temps**  
**Leçon 1 Dialogues et documents**

**1. Emploi du temps de Julie**

Horaires	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8 h 30-9 h 25	Français	Histoire-Géo	SVT	Histoire-Géo	Physique-chimie
9 h 30-10 h 25	Français	Français	Français	LV1: Anglais	Maths
10 h 25-10 h 35		Récréation			
10 h 35-11 h 30	EPS	Musique	Maths	Français	Physique-chimie
11 h 35-12 h 30	EPS	Technologie		Maths	EPS
12 h 30-14 h 00		Déjeuner	Cantine		
14 h 00-14 h 55	Art plastique	Technologie	SVT	Vie de classe	
15 h 00-15 h 55	LV1: Anglais	Histoire-Géo		LV2: Allemand	
15 h 55-16 h 07		Récréation			
16 h 05-18 h 00		LV2: Allemand			

**2. Regarde l'emploi du temps de Julie et réponds aux questions :**

- Quels jours de la semaine Julie a des cours ?
- Quelles matières apprend Julie au collège ?
- À quelle heure elle déjeune ?

**3. Ecoute et répète. Trouve les mots inconnus et réponds aux questions :**

**Julie parle de son emploi du temps**

À sept heures du matin je me lève. Je fais mon lit, je fais ma gymnastique et je vais dans la salle de bain. Je me lave. Je me brosse les dents et je m'habille. À sept heures moins le quart, je prends mon petit déjeuner. À huit heures je vais au collège. À huit heures et demie mes cours commencent. À midi et demie je déjeune dans la cantine du collège. À deux heures mes cours recommencent. À cinq heures du soir mes cours finissent et je rentre à la maison. Je me repose un peu. À huit heures du soir je discute. Après le dîner, je prépare mes bagages. Finalement je suis à l'ordinateur ou je regarde la télé. À dix heures et demie je vais au lit.

À quelle heure Julie se lève ?  
 À quelle heure elle va au collège ?  
 À quelle heure ses cours commencent et finissent ?  
 À quelle heure elle va au lit ?

98 **Quatre-vingt-dix-huit**

**4. Dis les heures. Choisis les heures qui sont mentionnées dans le texte.**  
 7:00; 7:30; 7:45; 8:00; 8:30; 10:00; 10:30; 12:00; 12:30; 2:00; 4:30; 5:00

**5. Parle de ton emploi du temps.**

**6. Ecoute et répète le dialogue. Trouve les mots inconnus. Joue les scènes.**

– Thomas, on va jouer au foot, tu viens ?  
 – Non, je ne peux pas. Je dois travailler.  
 – Tu ne veux pas jouer ?  
 – Si, je veux bien. Mais demain j'ai un contrôle de maths. Je dois réviser.  
 – D'accord. Bon courage, alors.

**7. Vrai ou faux**

	<b>V</b>	<b>F</b>
On va jouer au foot.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Thomas ne veut pas jouer.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Thomas a un contrôle de maths.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**8. Ecoute et répète le dialogue. Trouve les mots inconnus. Joue les scènes.**

– Tu as combien en maths ?  
 – J'ai 10 au contrôle. Ce n'est pas bien. Et toi ?  
 – J'adore les maths, c'est ma matière préférée. J'ai 18 sur 20.  
 – C'est super !  
 – Je peux t'aider. Tu veux ?  
 – Oui, je veux bien.

**9. Réponds aux questions :**

De quelle matière parlent les amis ?  
 Est-ce qu'avoir 10 / 20 est bien ?

**10. Fais la grille de ton emploi du temps dans ton cahier et remplis-la.**

99 **Quatre-vingt-dix-neuf**

**Unité 9 – Mon emploi du temps**  
**Leçon 2 Vocabulaire et phonétique (pages 100-101)**

**Premier encadré : Questions**

Faire répéter les questions à toute la classe et à chaque élève. Poser les questions à chaque élève et avoir leurs réponses.

Faire l'activité 1 et l'activité 2.

**Deuxième encadré :** Cet encadré reprend le thème « *L'heure* » appris à la troisième et quatrième classe. Montrer l'heure et demander « *Quelle heure est-il ?* » Faire dire tout d'abord des heures précises, ensuite la demie et le quart. Divisez l'heure en 2 parties, dire que la moitié droite se dit toujours avec l'heure précédente+minutes, la moitié gauche avec l'heure

même+moins+minutes. Donnez des exemples (on peut utiliser le troisième encadré).

**Corrigé de l'activité 3.**

1. C    2. E    3. D    4. A    5. B

**Corrigé de l'activité 4.**

7 :10 - il est sept heures dix.

4 :30 – il est quatre heures et demie

8 :50 – il est neuf heures moins dix.

3 :45 – il est quatre heures moins le quart.

12 :15 – il est midi et quart.

11 :35 – il est midi moins vingt-cinq.

17 :25 – il est cinq heures vingt-cinq.

19 :20 – il est sept heures vingt.

21 :55 – il est dix heures moins cinq.

22 :00 – il est dix heures (pile).

14 :18 – il est deux heures dix-huit.

17 :30 – il est cinq heures et demie.

**Quatrième encadré : Les couleurs**

On peut présenter les couleurs en utilisant des ballons de différentes couleurs : *bleu, rouge, vert, gris etc.* Tout d'abord montrer les ballons et dire leurs couleurs et faire répéter à toute la classe. Ensuite jeter les ballons - ceux qui attrapent le ballon disent sa couleur.

Montrer les drapeaux de l'Azerbaïdjan et de la France et demander de quelle couleur ils sont : *ils sont tricolores : celui de l'Azerbaïdjan est bleu, rouge, vert, celui de la France bleu, blanc, rouge.* Demander quelles couleurs les drapeaux de deux pays ont en commun : *le bleu et le rouge.*

**Corrigé de l'activité 5.**

Pour chaque figure géométrique poser la question commençant par « *De quelle couleur est... ?* » : *De quelle couleur est le cône ?/ le cylindre, le cube, le cercle, la pyramide etc.*

## Cinquième encadré : La notation française

Commencer par un questionnaire sur la notation scolaire azerbaïdjanaise : *comment se fait la notation à l'école azerbaïdjanaise ? Quelle est la signification de chaque note ? Cinq sur cinq - c'est excellent, quatre sur cinq - c'est bien, trois sur cinq - c'est passable, deux sur cinq - c'est insuffisant.*

La notation en France se fait sur vingt : *Dix-huit sur vingt c'est excellent... et continuer de cette manière en expliquant le contenu de l'encadré.*

## Corrigé de l'activité 6.

*Il est très bien en histoire-géo.*

*Il est assez bien en physique-Chimie. Mais il doit travailler un peu plus.*

*Il doit beaucoup travailler.*

*Il est excellent en Anglais.*

*Il apprend bien l'allemand. Mais il doit travailler encore plus.*

## Sixième encadré : La prononciation des semi-voyelles

Faire écouter et répéter à toute la classe. Ensuite faire lire à chaque élève. Attirer l'attention sur la prononciation de **ui**, **ue** et **oi**.

## Activité 7. Donner à faire à la maison.

**UNITÉ 9**  
 Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

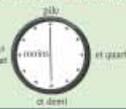
**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**  
 Quelles matières tu apprends au collège ? / à l'école ?  
 Quelles langues tu apprends au collège ? / à l'école ?  
 Tu as combien en maths ? / en histoire ? / en anglais ?

**1. Lis les questions et écris les réponses dans ton cahier.**

**2. Associe les abréviations et leurs significations**

SVT	La première langue vivante
FPS	Les sciences de la vie et la terre
LV1	La deuxième langue vivante
LV2	L'éducation physique et sportive

**Observe, écoute et apprends : Quelle heure est-il ?**  

  
 midi  
 et quart  
 et demi

  
 Il est midi / Il est minuit

  
 Il est 7 heures

  
 Il est 7 heures quinze  
 Il est 7 heures et quart

  
 Il est 7 heures trente  
 Il est 7 heures et demi

  
 Il est 7 heures quarante-cinq  
 Il est 7 heures trois quart

**3. Quelle heure est-il ? Associe les temps donnés et les temps sur les horloges.**

1. Il est 7 heures moins 5 - C
2. Il est 6 heures moins 20
3. Il est 4 heures moins 10
4. Il est 3 heures moins 20
5. Il est 8 heures pile







**4. Dis quelle heure il est.**

7 : 10	8 : 50	12 : 15	17 : 25	21 : 55	14 : 18
4 : 30	3 : 45	11 : 35	19 : 20	22 : 00	17 : 30

**Observe et apprends : les couleurs**  
 Bleu – bleu, Vert – verte, Gris – grise, Noir – noire, ~~Blanc~~ →  
 Blanche, Jaune, Rouge, Orange, Rose

**La notation française**  

C'est excellent	18 – 20	C'est passable	9-10
C'est très bien	15 – 17	C'est insuffisant	1 – 8
C'est bien	13 – 14		
C'est assez bien	11 – 12		

**5. Dis de quelle couleur sont ces figures géométriques.**









le cône le cylindre le cube le cercle la pyramide le triangle le carré

**6. Regarde les notes de Thomas et fais des commentaires d'après le modèle.**

Matières	Notes	Vos commentaires
Français	19/20	Il est fort en français. Pour le français il a 19 sur 20. C'est excellent.
Histoire-Géo	15/20	
Physique-chimie	11/20	
Mathématiques	9/20	Il n'est pas fort en maths...
LV1	18/20	
LV2	14/20	

**Écoute et répète ! Lis et observe : Phonétique**  
 bal, pain, saïvre, cuir-ra, rainé, mail, fraill, croutil  
 Aujourd'hui, le pain va continuer jusqu'à minuit  
 Saïde, maïmel, mesemel, habituel, continuer  
 Voir, pouvoir, vouloir, devoir

**7. Écris ces mots dans ton cahier et souligne les lettres en gras.**

## Unité 9 – Mon emploi du temps

### Leçon 3. Grammaire et orthographe (pages 102-103)

Premier encadré : Conjugaison des verbes pronominaux

Les verbes pronominaux ont à l'infinifit le pronom réfléchi **se**. Pendant la conjugaison, **se** est placé devant les verbes à la troisième personne du singulier et pluriel :

*Il se lève – ils se lèvent*

Donner quelques verbes pronominaux et faire conjuguer à la troisième personne du singulier et pluriel : *se peigner, se parfumer, se promener, se présenter etc.*

À la première et deuxième personne du pluriel il faut dire deux fois **nous** et deux fois **vous** devant les verbes pronominaux :

*Nous nous promenons*

*Vous vous promenez*

Faire conjuguer quelques verbes à la première et deuxième personne du pluriel. On peut prononcer la conjugaison d'une façon rythmique afin que les élèves retiennent bien.

Les pronoms réfléchis à la première personne du singulier est **me**, à la deuxième personne est **te**.

Faire conjuguer quelques verbes avec l'initial consonantique. Faire un tableau de pronoms réfléchis en interrogeant les élèves :

Ensuite expliquer la conjugaison des verbes qui commencent par une voyelle ou h muet : *s'amuser, s'occuper, s'entraîner, s'arrête, s'approcher, s'habiller* ; on omet la lettre **e** dans les pronoms réfléchis : **me – m', te – te', se – s'**. Faire le tableau de pronoms réfléchis.

	singulier	pluriel
1ère personne	<b>me</b>	<b>nous</b>
2ième personne	<b>te</b>	<b>vous</b>
3ième personne	<b>se</b>	<b>se</b>

Faire conjuguer quelques verbes qui commencent par une voyelle et **h** muet.

**Activité 1.** Conjugaisons des verbes.

*Corrigé de l'activité 2.*

2. ... *me* repose

3. ... *te* brosses

4. ... se lave
5. ... vous lever

### **Deuxième encadré : Les adjectifs de couleur**

Ecrire quelques noms masculins et féminins et les employer avec les adjectifs de couleur à une forme et demander s'il y a de changement quand on emploie ces adjectifs avec les noms de différents genres :

un crayon jaune – une trousse jaune  
 un sac beige – une robe beige  
 un chapeau rouge – une balle rouge

Faire résumer que les adjectifs qui ne changent pas selon le genre des noms, sont appelés adjectifs à une forme.

Donner une autre série de noms en les employant avec les adjectifs de couleur :

Un livre bleu	une tasse bleue
Un vélo blanc	une voiture blanche
Un hélicoptère vert	une moto verte
Un chat gris	une souris grise

Demander ce qui se passe quand on emploie ces adjectifs avec les noms de différents genres.

#### **Corrigé de l'activité 3.**

Un livre blanc rouge bleu noir orange vert  
 Des stylos blancs rouges bleus noirs oranges verts  
 Une robe blanche rouge bleue noire orange verte  
 Des crayons blancs rouges bleus noirs oranges verts  
 Des règles blanche rouges bleues noires oranges vertes  
 Un cahier blanc rouge bleu noir orange vert

#### **Corrigé de l'activité 4.**

1. ... verte
2. ... grise
3. ... blanche
4. ... bleu
5. ... bleue
6. ...vert
7. ... rose

### Troisième encadré : Les verbes modaux vouloir et pouvoir

Ecrire au tableau :

*Je parle*                      *Je veux parler*

Demander la signification de ces 2 phrases. La première phrase constate le fait que je parle, la deuxième phrase exprime ma volonté de parler. Les verbes modaux servent à exprimer l'attitude de la personne qui parle à ce qu'elle dit. Le verbe vouloir exprime la volonté de faire telle ou telle action : *Il veut chanter, nous voulons manger, je veux dormir etc.*

*Je dessine*                      *Je peux dessiner*

La première phrase constate le fait, la deuxième phrase exprime la capacité de faire l'action.

**La conjugaison des verbes :** le verbe **vouloir** garde son radical à la 1e et 2e personne du pluriel, dans les autres personnes il se conjugue avec le radical **veu** où l'on ajoute au singulier **-x, -x, -t**, au pluriel **-lent** ; le verbe vouloir garde son radical à la 1e et 2e personne du pluriel, dans les autres personnes il se conjugue avec le radical **peu** où l'on ajoute au singulier **-x, -x, -t**, au pluriel **-vent**.

*Corrigé de l'activité 5.*

1. ... *veux*    2. ... *devons*    3. ... *veulent*    4. ... *peux*    5. ... *pouvez*  
6. ... *doit*

Ensuite faire l'**activité 6** - conjuguer les verbes donnés et faire des phrases.

### Quatrième encadré : *Oui et si*

Donner deux exemples : une question positive et une question négative.

*Tu vas au cirque ?*

*Tu ne veux pas venir avec nous ?*

*Oui, je vais au cirque.*

*Si, je veux bien.*

Si l'on veut donner une réponse affirmative on utilise deux mots : **oui** et **si**. Quelle est la différence dans l'utilisation de ces mots. Donner quelques exemples pour faire observer et trouver la différence.

*Corrigé de l'activité 7.*

1. *Oui*    2. *Oui*    3. *Si*    4. *Oui*    5. *Si*

## Cinquième encadré : Orthographe

Apprendre l'orthographe des mots avec ç, les terminaisons verbales –is et –it.

Ecrire les mots de l'encadré dans le cahier.

**UNITÉ 9**  
**Leçon 3 Grammaire et Orthographe**

**Verbes pronominaux : se lever, s'habiller**  
 Je me lève                    Je m'habille  
 Tu te lèves                  Tu t'habilles  
 Il (elle) se lève.            Il (elle) s'habille  
 Nous nous levons          Nous nous habillons  
 Vous vous levez            Vous vous habillez  
 Ils (elles) se lèvent        Ils (elles) s'habillent

**1. Conjugue les verbes se lever, se réveiller, se reposer en toutes les personnes.**

**2. Complète en utilisant les verbes donnés : se lever, se laver, se reposer, se brosser.**

- Elle ... à sept heures du matin. – Elle se lève à sept heures du matin.
- Après les cours, je rentre à la maison et je ... un peu.
- Combien de fois par jour tu ... les dents ?
- Il va dans la salle de bains et il ...
- A quelle heure vous ... ?

**Observe et analyse : les adjectifs de couleur**  
**3 formes :**  
 Bleu – bleue  
 Vert – verte  
 Gris – gris  
 Noir – noire  
 Blanc – blanche

**1 forme :**  
 jaune  
 rose  
 orange  
 rouge  
 beige

**3. Mets les adjectifs de couleur et écris dans ton cahier.**

Un livre	blanc	rouge	...	...	...	...
Des stylos						
Une robe						
Des crayons						
Des règles						
Un cahier						

102
Cahier d'élève

**4. Accorde les adjectifs de couleur entre parenthèses et écris dans ton cahier.**

- J'ai une serviette (vert).
- Ma gomme est (gris).
- Nous avons une maison (blanc).
- Mon livre est (bleu).
- La tresse est (bleu).
- L'enfant a un ballon (vert).
- Elle a une robe (rose).

**Verbes modaux : vouloir, pouvoir + infinitif**  
 Je veux dormir                    Je peux dormir  
 Tu veux rester                    Tu peux rester  
 Il (elle) veut partir                Il (elle) peut partir  
 Nous voulons jouer                Nous pouvons jouer  
 Vous voulez réviser                Vous pouvez réviser  
 Ils (elles) veulent choisir        Ils (elles) peuvent choisir

**5. Complète en utilisant les verbes entre parenthèses.**

- Je ... aller au cinéma avec mes amis. (vouloir)
- Nous ... réviser pour le travail de contrôle de français. (devoir)
- Ils ... passer leurs vacances dans la campagne. (vouloir)
- Tu ... choisir des livres intéressants à la bibliothèque. (pouvoir)
- Vous ... prendre le bus pour aller au musée Nizami. (pouvoir)
- Elle ... partit à l'aéroport à 6 heures du soir. (devoir)

**6. Conjugue les verbes vouloir, pouvoir et devoir avec les verbes suivants et fais des phrases.**

travailler, commencer, faire, apprendre, être, avoir.

**Observe et analyse : Oui et si**  
 Tu vas au collège ?  
 Oui, je vais au collège.  
 Tu prends le bus ?  
 Oui, je prends le bus.

Tu ne viens pas chez Liza ce soir ?  
 Si, je viens.  
 Tu n'as pas cours demain ?  
 Si, j'ai cours demain.

**7. Tu n'aimes pas les maths ? – Si, j'aime beaucoup les maths.**

**Tu es en cinquième ? – Oui, je suis en cinquième.**

- Le 28 Mai c'est la Journée de République ? –
- La fête de Novrouz est une fête nationale ? –
- Il n'y a pas de métro à Paris ? –
- Ahmad Djavad est un poète ? –
- Tu n'apprends pas des langues à l'école ? –

**Orthographe Observe, note et écris**  
 Leçon, garçon, français, espère, futur, en  
 je lis, j'écris, je finis, je choisis, je grandis, je réagit, j'applaudis  
 il lit, il écrit, il finit, il choisit, il grandit, il réagit, il applaudit

103
Cahier d'élève

## Unité 9 – Mon emploi du temps Leçon 4. Culture et civilisation (pages 104-105)

L'objectif est de pouvoir parler de l'année scolaire, de la notation et des matières en France et en Azerbaïdjan.

Il est recommandé de préparer ou utiliser les diapositives toutes prêtes disponibles à l'internet pour présenter cette leçon.

On peut illustrer l'année scolaire en tableau.

L'année scolaire en France se divise en 3 trimestres :

1er trimestre    2e trimestre    3e trimestre

Commence entre le 5 et 10 septembre le 3 janvier le 12 avril

Finis le 20 décembre le 30 mars le 30 juin

L'année scolaire en Azerbaïdjan se divisent en 2 semestres :

1er semestre	2e semestre	
Commence	le 15 septembre	le 6 janvier
Finit	le 29 décembre	le 31 mai

Faire rappeler la notation scolaire française et azerbaïdjanaise apprises à la leçon 2 de cette unité.

Lire les noms de matières et comparer.

Faire choisir un projet : *L'emploi du temps d'un collégien français*  
*L'emploi du temps d'un élève azerbaïdjanais.*

**UNITÉ 9**  
**Leçon 4 Culture et civilisation**

**L'année scolaire en France**

L'année scolaire est divisée en trois trimestres :  
- le premier trimestre commence le 5 ou 10 septembre et finit le 20 décembre  
- le deuxième trimestre commence le 3 janvier et finit le 30 mars  
- le troisième trimestre le 12 avril et finit le 30 juin

**La notation**  
La notation se fait sur 20. Par exemple, 15/20.

**Les matières**  
Le Français  
Les mathématiques (les maths)  
Sciences de la vie et de la Terre (SVT)  
La physique-chimie  
L'histoire-géo  
L'éducation physique et sportive (EPS)  
La technologie  
Dessin (les arts plastiques)  
Musique (l'éducation musicale)  
LV1 (la première langue vivante) et LV2 (la deuxième langue vivante) : l'anglais / l'allemand / l'espagnol / le russe etc.



**104** **Conti quattro**

**L'année scolaire en Azerbaïdjan**

En Azerbaïdjan l'année scolaire est divisée en deux semestres.  
Le premier semestre commence le 15 septembre et dure jusqu'au 29 décembre.  
Le second semestre commence le 6 janvier et finit le 31 mai.

**La notation**  
La notation se fait sur 5. Par exemple, 4/5.

**Les matières**  
La langue Azerbaïdjanaise  
La littérature  
Les mathématiques  
L'informatique  
La connaissance de la vie  
La géographie  
La biologie  
La chimie  
La physique  
L'histoire  
L'éducation physique  
La technologie  
Les beaux arts  
La musique  
Les langues étrangères (l'anglais / le français / le russe / l'arabe / le persan)



**Projets:**  
Emploi du temps d'un collégien français  
Emploi du temps d'un étudiant azerbaïdjanais.

**105** **Conti cinco**

## **BILAN 3.**

La première page du Bilan **Tu sais maintenant (p. 108)** présente des acquisitions et des savoir-faire obtenus aux cours des unités 7, 8 et 9 en Communication, en Vocabulaire, en Grammaire et en Civilisation.

Normalement à la fin de ces unités les élèves doivent savoir

### **en Communication**

*Parler des matières qu'ils apprennent à l'école*

*Parler des moyens de transports*

*Demander et donner un itinéraire*

*Décrire l'apparence physique d'une personne*

*Rédiger un portrait*

*Parler des sports, des activités de la récréation*

*Parler de l'emploi du temps*

### **en Grammaire**

*Les verbes : **aller et venir, faire et jouer, commencer et finir, prendre***

*Les verbes à l'Impératif à la forme affirmative et négative*

*L'article contracté*

*Les adjectifs démonstratifs*

*Les adjectifs de couleur*

### **En Vocabulaire**

*Objets scolaires*

*Matières scolaires*

*Moyens de transport*

*Noms des jeux et des activités*

*Noms des sports*

*Noms des couleurs*

### **en Civilisation**

*Les moyens de transport public en France*

*Les moyens de transport public en Azerbaïdjan*

*Le système scolaire en France*

*Le système scolaire en Azerbaïdjan*

*L'année scolaire en France*

*L'année scolaire en Azerbaïdjan*

Les 2 pages «**On révise et on se teste** » permettront d'évaluer les connaissances et les compétences des apprenants sur 4 compétences. Pour chaque compétence on peut obtenir 10 points :

### **On révise et on se teste (p. 109-110)**

Nous n'avons pas encore enregistré le disque. Il sera enregistré au courant de cette année. En attendant nous proposons aux professeurs de lire ce texte de compréhension orale. D'abord, il faut proposer aux élèves de lire la consigne et comprendre ce qu'ils doivent faire. Et puis lire attentivement les questions. La lecture des questions leur donnera une idée de quoi il s'agit dans le texte. Après, ils écoutent pour la première fois le texte. Ensuite ils notent les réponses.

Puis, ils écoutent la deuxième fois le texte et corrigent leurs réponses.

### **Compréhension de l'oral (10 points)**

**D'abord lis les phrases pour comprendre. Ensuite écoute et trouve la bonne réponse ! Tu peux écouter deux fois !**

*Texte. Moi, c'est Delphine. Je suis au collège en sixième. Demain c'est jeudi. Je prépare mon sac. Alors qu'est-ce que j'ai demain ? Mathématiques, Histoire-géo, français, SVT, Science de la Vie et de la Terre et le sport, Education Physique. Ah ! et aussi langue vivante, c'est anglais. J'adore les maths ! J'aime bien aussi le français. Je déteste SVT. Je pense que ce n'est pas intéressant, parce que ma prof de SVT est très ennuyeuse. J'aime beaucoup l'anglais. En vacances je vais à Londres. Je vais vivre dans une famille anglaise. Je travaille beaucoup pour mon anglais. Dans ma classe tous les enfants parlent bien anglais.*

### **Dis c'est Vrai ou Faux (2 points chaque question)**

*Delphine va au Lycée.*

*Elle aime beaucoup les maths.*

*Elle aime bien SVT, parce que c'est intéressant.*

*Elle ne parle pas bien anglais.*

*Elle veut passer les vacances dans une famille anglaise.*

Pour évaluer la compétence **Production et interaction orale** (10 points : chaque question 1 point) on donne 5-10 minutes à lire et préparer les questions. Ensuite le professeur pose les questions et l'élève doit répondre.

*1. Présente ta classe : combien de garçons, de filles vous avez ?*

2. *Quelles matières vous avez cette année ??*
3. *Quelles sont tes matières préférées ?*
4. *Quelles matières sont difficiles pour toi.*
5. *Quel est ton sport préféré ?*
6. *Décris ton meilleur ami ou ta meilleure amie.*
7. *Parle de ton emploi du temps.*
8. *Présente ton école. Dis comment tu vas à l'école.*
9. *Parle de l'année scolaire en Azerbaïdjan.*
10. *Parle de l'année scolaire en France.*

Pour évaluer la compétence **Compréhension de l'écrit** (10 points : chaque question 2 points) on donne 10-15 minutes à lire, comprendre et répondre aux questions.

Nous conseillons d'évaluer la compétence **Production écrite (10 points)** ensemble avec **les Tests sur la structure de la langue.**

1. *Décris ton emploi du temps (40-50 mots)*
2. *Dans un message électronique à ton ami fais le portrait de ton cousin ou cousine qui va venir chez vous. (30-40 mots)*

« Tests sur la structure de la langue » (aussi sur 10 points, chaque test est évalué par 1 point) qui permettra d'évaluer les connaissances des apprenants en grammaire et en vocabulaire.

### **Tests sur la structure de la langue (p. 111)**

#### **Teste tes connaissances : (10 points)**

##### **1. Complète par le verbe *aller* ou *venir* :**

Je ... au cirque avec mes amis. Ma soeur ... de la bibliothèque.

- a) *vais; vient*                      b) *viens, va*      c) *vas, vient*

##### **2. Complète par le verbe *commencer* et *finir*.**

Le spectacle ... à 6 heures et ... à 9 heures.

- a) *finit; commence*              b) *commences; finit*      c) *commence; finit*

##### **3. Complète par un article contracté qui convient :**

Nous faisons ... sport.

- a) *au*              b) *des*              c) *du*

### 3. Complète par un article contracté qui convient :

Les enfants jouent ... boules de neige dans la cour.

- a) au      b) aux      c) des

### 5. Complète par le verbe *prendre*.

Tu ... le train ou l'avion ?

- a) prend      b) prends      c) prenez

### 6. Complète par les adjectifs possessifs.

... livres; ... stylo; ... fille; ... ordinateur;

- a) mes, mon, ma, mon      b) mes, ma, ma, mon      c) mon, mon, ma, ma

### 7. Ecris les verbes suivants à l'impératif : écrire, parler, prendre

- a) écris! parles! prend!      b) écris! parle! prends      c) écrit! parles! prend!

### 8. Complète par les articles contractés.

Vous venez ... collègue.

Vous jouez ... piano.

- a) au, du      b) du, au      c) du, du

### 9. Complète par les adjectifs démonstratifs.

... crayons; ... table; ... homme; ... garçon;

- a) ces, cet, ce, ce      b) ces, cette, cet, ce      c) ces, ce, cet, cette

**BILAN 3**  
On révise et on se teste

**Communication**  
Parler des moyens de transport  
Demander et donner un itinéraire  
Dire l'heure  
Détcrire l'apparence physique d'une personne  
Parler des sports, des activités de la récréation  
Parler de l'emploi du temps

**Grammaire**  
Les verbes: aller et venir; faire et jouer; commencer et finir; prendre  
Les verbes à l'impératif à la forme affirmative et négative  
L'article contracté  
Les adjectifs démonstratifs  
Les adjectifs de couleur

**Vocabulaire**  
Objets scolaires  
Matières scolaires  
Moyens de transport  
Noms des jeux et des activités  
Noms des sports  
Noms des couleurs

**Civilisation**  
Les moyens de transport public en France  
Les moyens de transport public et en Azerbaïdjan  
Le système scolaire en France  
Les systèmes scolaires en Azerbaïdjan  
L'année scolaire en France  
L'année scolaire en Azerbaïdjan

108      Carte test

**BILAN 3**  
On révise et on se teste

**Compréhension de l'oral (10 points)**  
D'abord lis les phrases pour comprendre. Ensuite écoute et trouve la bonne réponse! Tu peux écouter deux fois!

**Dis c'est Vrai ou Faux (2 points chaque question)**

Delphine va au lycée.  
Elle aime beaucoup les maths.  
Elle aime bien SVT, parce que c'est intéressant.  
Elle ne parle pas bien anglais.  
Elle veut passer les vacances dans une famille anglaise.

**Production et interaction orales (10 points)**

1. Présente ta classe : combien de garçons, de filles vous avez ?
2. Quelles matières vous avez cette année ??
3. Quelles sont tes matières préférées ?
4. Quelles matières sont difficiles pour toi.
5. Quel est ton sport préféré ?
6. Décris ton meilleur ami ou ta meilleure amie.
7. Parle de ton emploi du temps.
8. Présente ton école. Dis comment tu vas à l'école.
9. Parle de l'année scolaire en Azerbaïdjan.
10. Parle de l'année scolaire en France.

Carte test      109

## 10. Complète par l'adjectif de couleur

Elle achète une robe ... et un chapeau...

a) gris, verte      b) grise, verte      c) grise, vert

Au total Bilan doit faire 50 points dont l'apprenant doit obtenir au moins 26 pour réussir ce bilan.

## Unité 10 – Qu'est-ce que tu fais après les cours ?

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Parler de ses loisirs, de ses activités de la récréation, après les cours. Parler de son goûter. Parler des goûts et des préférences.</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Ecrire une lettre, proposer des idées, exprimer ses préférences. Donner une réponse négative à une proposition.</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>Différents jeux de société, jeux sportifs Activités de loisir. Attitude envers un jeu ou un passe-temps.</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononcer correctement les mots avec : <b>ci, ce, cy, -ç, co, ca, cu, cl, cr, ct, -qu, k</b></i>
<b>Grammaire</b>	<i>Les verbes pronominaux: <b>se reposer, se promener</b> L'article défini après les verbes <b>adorer, aimer, détester</b> Utilisation de <b>du/de la</b> avec le verbe <b>faire</b> Utilisation de <b>au/à la/aux</b> avec le verbe <b>jouer</b></i>
<b>Orthographe</b>	<i>Ecrire les mots avec <b>è accent grave</b></i>
<b>Civilisation</b>	<i>Comparer les passe-temps, les goûts et les préférences des enfants en France et en Azerbaïdjan</i>
<b>Projets</b>	<i>Mon passe-temps préféré Mon goûter préféré</i>

## Unité 10 – Qu'est-ce que tu fais après les cours ?

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 112-113)

#### **Premier encadré : Activité 1. Reportage de Sandra : Zoé et Théo répondent aux questions de Sandra.**

Regarder les images.

Expliquer les mots nouveaux en les écrivant au tableau.

*Un reportage* : c'est une interview, une enquête, une émission sur place (en azéri et en russe on utilise le même mot).

*Jouer à l'élastique* : Élastique, c'est un ruban d'une matière élastique, comme résine. Les 2 enfants tiennent l'élastique et le troisième enfant saute. Montrer l'image de ce jeu dans le livre.

*Jouer à la marelle* : dans ce jeu on dessine des cases, on met des numéros dans chaque case. Les enfants poussent à tour de rôle un palet à cloche-pied dans les cases numérotées. Montrer l'image de ce jeu dans le livre.

*Jouer à chat (à chat perché)* : dans ce jeu on choisit le chat qui doit attraper les autres.

*Embêter qn (familier)* : ennuyer, contrarier, importuner une personne.

*Gagner* : être vainqueur, battre, vaincre, avoir la victoire

*Perdre* : ne pas avoir la victoire

*Se bagarrer* : se battre, se quereller

Faire la lecture du texte. Ecoute globale. Identifier les personnages de la scène. Ensuite, faire écoute et lecture fractionnée, phrase par phrase. Apprentissage des répliques. Répartir les situations par groupe de trois. Chaque groupe joue la scène.

#### **Deuxième encadré : Activité 2.**

##### **Après les cours les deux amis parlent :**

Expliquer les mots nouveaux en les écrivant au tableau.

*Prendre un goûter* : manger un fruit ou quelque chose après l'école vers 4-5 heures.

*Bouquiner* : lire

*Faire le devoir* : préparer les exercices, apprendre ses leçons pour demain

*Jusqu'à* : une préposition de temps : avant qch

*C'est obligatoire* : c'est nécessaire

*Ça me fait plaisir* : je suis heureux, content

Faire la lecture globale du dialogue. Ensuite faire la lecture fractionnée, phrase par phrase. Apprendre les répliques. Répartir la situation par groupe de deux. Faire jouer la scène.

### ***Troisième encadré: Activité 3.***

#### **Qu'est-ce que tu manges au goûter après les cours ?**

Expliquer les mots nouveaux en les écrivant au tableau.

*Les légumes* : tomates, concombres, poivrons etc.

*Les gâteaux* : c'est une pâtisserie à base de farine, de beurre, de sucre et d'œufs.

*Il y a beaucoup de* ... sucre, vitamine, calcium etc.

*Il n'y a pas de* ... sucre, vitamine, calcium etc.

Lecture globale. Lecture fractionnée phrase par phrase. Apprentissage.

### ***Quatrième encadré : Activité 4.***

#### **Qu'est-ce que tu fais après les cours ?**

Expliquer les mots nouveaux en les écrivant au tableau. Regarder les images et dire quel est ce jeu.

*Bof!* : C'est une exclamation exprimant la fatigue, l'indifférence.

*Je m'ennuie* : ce n'est pas intéressant, je ne suis pas occupé, je ne fais rien

*Je ne sais pas quoi faire* : Je cherche de quoi m'occuper, je n'ai rien à faire

*Jouer aux échecs* : jeu dans lequel 2 joueurs jouent l'un contre l'autre avec deux séries de 16 pièces (pions, fou, cavalier, tour, roi, reine) sur une tablette divisée en 64 cases.

*Jouer aux dames* : jeu dans lequel 2 joueurs jouent l'un contre l'autre avec deux séries de pions blancs et noirs.

*Jouer au Monopoly* : c'est un jeu où l'on achète et vend des propriétés. Le joueur le plus riche gagne.

*Jouer au scrabble* : c'est un jeu où l'on fait des mots avec des lettres.

### ***Cinquième encadré Activité 5***

#### **Lis et trouve des idées à proposer.**

Faire la lecture globale de la lettre. Ensuite faire la lecture fractionnée, phrase par phrase. Attirer l'attention à ces expressions dans la lettre. Apprendre les expressions.

*Tu veux venir ?  
 Tu peux venir ?  
 Mes parents vont sortir.  
 Nous pouvons faire...*

**Corrigé de l'activité 6.**

On peut donner ces exercices comme devoir. Les élèves peuvent changer des propositions.

On peut écrire ce modèle de réponse au tableau.

*Bonjour Isabelle,  
 Oui, je veux bien venir. A quelle heure je peux venir ?  
 Je finis mes devoirs. Je suis libre. Nous pouvons jouer aux dames.  
 D'accord ?  
 A bientôt. Zoé*

**Corrigé de l'activité 7.**

*Bonjour Isabelle,  
 Oui, je veux bien venir. Mais je ne peux pas venir.  
 Je fais mes devoirs. Je ne suis pas libre. Désolée...  
 A demain. Zoé*

**UNITÉ 10 Qu'est-ce que tu fais après les cours ?**  
 Leçon 1 Dialogues et documents

**1. Qu'est-ce que tu fais à la récréation ?**

Sandra prépare un reportage pour le journal mural de la classe : A quoi jouent les enfants de la classe dans la cour de récréation ? Elle pose cette question à Zoé, 10 ans et Théo, 11 ans.

**Zoé, 10 ans, raconte :**  
 - Moi, j'aime jouer à l'élastique et à la marelle avec mes amies. Et aussi, je me baigne avec mes amis Mathieu et Hugo. Et puis, on joue à chat avec les filles. Nous les garçons, nous sommes plus vite que les filles. Elles perdent toujours.

**Théo, 11 ans raconte :**  
 - Moi, j'aime bien les billes, je gagne toujours. Et aussi, je me baigne avec mes amis Mathieu et Hugo. Et puis, on joue à chat avec les filles. Nous les garçons, nous sommes plus vite que les filles. Elles perdent toujours.

**Théo explique :** Pour jouer à chat, tout d'abord, on raconte une comptine et on choisit le « chat ». Le chat doit attraper les autres enfants. Il ne peut pas attraper les enfants montés (perschés) sur quelque chose : un banc, une pierre, un mur ... L'enfant qui est attrapé devient le « chat » à son tour.

**2. Après les cours deux amis parlent.**

- Qu'est-ce que tu fais après les cours ?  
 - Oh ! Je rentre chez moi. Je prends un bon goûter avec ma sœur aînée. Après je bouquine un peu en écoutant de la musique. Puis je fais vite mes devoirs. Et après je suis dans le parc pour faire du roller jusqu'au dîner. Et toi ?  
 - Moi, c'est un peu différent. Tu sais que j'ai un chien. D'abord, je me promène avec mon chien. C'est obligatoire. Mais ça me fait plaisir. Nous courons, nous jouons.





112 **Carte Drapeau**

**3. Et toi, qu'est-ce que tu manges au goûter, après les cours ?**

Après les cours je prends un bon goûter. Je mange une orange, une pomme ou une salade. J'adore les fruits et les légumes ! Il y a beaucoup de vitamines. Puis je mange un petit yaourt. J'aime bien le yaourt. Il y a beaucoup de calcium. Je ne mange pas de gâteau. Je déteste les gâteaux. Il y a beaucoup de sucre et il n'y a pas de vitamines.



**4. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?**

- Salut, Cathy ! Qu'est-ce que tu fais ?  
 - Buf ! Je m'ennuie. Je ne sais pas quoi faire.  
 - Tu veux jouer à un jeu ?  
 - A quoi, par exemple ?  
 - Aux échecs, aux dames ou au Monopoly ?  
 - Non, moi je préfère jouer au Scrabble, j'aime ça.  
 - Bon alors, on joue au Scrabble.




**5. Lis et trouve des idées à proposer :**

Bonjour.  
 Tu veux bien chez moi ce soir ? Mes parents vont sortir et je suis seule.  
 Nous pourrions faire quelque chose ensemble. Tu as des idées ?  
 Tu peux venir ou non ? Réponds vite, s'il te plaît !  
 Cordialement, Isabelle

**6. Donne une réponse positive.**  
 Chat, je veux bien. A quelle heure je peux venir ?  
 Nous pourrions ....

**7. Donne une réponse négative. Explique pourquoi tu ne peux pas venir :**  
 Je veux bien, mais je ne peux pas. Je suis ...

**8. Parle de tes activités après les cours.**

113 **Carte Drapeau**

## Activité 8. (page 113)

Faire parler les élèves. On peut proposer aux élèves un modèle pour préparer ce monologue. Ils peuvent s'inspirer aussi des activités 2 (page 112) et 3 (page 113).

*Après les cours je rentre chez moi. Je prends un bon goûter : un sandwich, un fruit, un thé. Je me repose un peu. Je fais mes devoirs. Je range ma chambre. J'aide ma mère. Je bavarde avec mon frère. Nous jouons aux échecs ou au Monopoly. Mon frère gagne toujours au Monopoly. Plus tard il veut devenir un homme d'affaires.*

## Unité 10 – Qu'est-ce que tu fais après les cours ? Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique (pages 114-115)

### **Premier encadré :**

Comme d'habitude, cette leçon commence par l'apprentissage et la fixation des questions. Comme nous l'avons noté, savoir poser et savoir comprendre une question est très important pour la communication.

### **Corrigé de l'activité 1.**

1. *Pourquoi tu ne manges pas des gâteaux ?*
2. *Pourquoi tu ne peux pas venir ?*
3. *Tu veux venir avec moi ?*
4. *Tu peux venir avec nous ?*

### **Deuxième encadré : Activités de loisirs**

Dans cet encadré on donne des jeux différents avec le verbe « jouer ». Les élèves doivent reconnaître la plupart des jeux. Ils peuvent regarder les images et dire ce qu'ils font. Attirer leur attention sur l'utilisation de préposition ou articles:

- Jouer **à** la ...
- Jouer **à** ...
- Jouer **au** ...
- Jouer **aux** ...

### Troisième encadré : La suite des activités de loisirs

Dans cet encadré on donne des activités de loisirs avec d'autres verbes. Ces expressions sont à apprendre. S'ils ont bien appris les expressions de loisirs, ils pourront facilement faire les activités 2 et 3.

#### Activité 2.

**A la récréation je me promène dans la cour et je parle avec mes amis.**

**A la récréation je mange mon sandwich et je révise ma leçon.**

**A la récréation j'envoie un sms à ma mère.**

**Après les cours je me repose, je bouquine, j'écoute de la musique.**

**Après les cours je rentre chez moi, je range ma chambre, j'aide ma mère.**

**Le soir je regarde la télé, je promène mon chien, je fais mes devoirs.**

**Le soir je joue aux échecs avec mon père.**

**Le soir je dine, je prépare mon sac, je bouquine.**

#### Corrigé de l'activité 3

**J'adore bouquiner, lire une BD, des contes.**

**J'aime bien écouter de la musique, jouer de l'accordéon.**

**Je n'aime pas regarder les séries, aller au zoo.**

**Je déteste travailler dans le jardin et bavarder au téléphone.**

#### Quatrième encadré : Appréciation pour les activités

Dans cet encadré on donne de différentes expressions d'appréciation. On peut retourner à l'activité 3 et poser des questions :

**Pourquoi tu adores bouquiner ? Parce que c'est passionnant !**

**Pourquoi tu aimes bien écouter de la musique ? Parce que c'est intéressant !**

**Pourquoi tu n'aimes pas regarder les séries ? Parce que c'est ennuyeux !**

**Pourquoi tu détestes travailler dans le jardin ? Parce que c'est difficile !**

**Pourquoi tu aimes bien les fruits ? Parce que c'est bien pour la santé !**

#### Corrigé de l'activité 4.

**Dans quels jeux et activités on utilise ces objets :**

*On utilise un ordinateur pour naviguer sur Internet.*

*On utilise une console de jeux pour jouer aux jeux vidéo.*

- On utilise une corde pour sauter à la corde.
- On utilise un ballon pour jouer au foot, au basket, au volley.
- On utilise une raquette pour jouer au tennis.
- On utilise un baladeur pour écouter de la musique.
- On utilise une bicyclette pour faire du vélo.
- On utilise des cartes pour jouer aux cartes.
- On utilise des rollers pour faire des rollers.

### Cinquième encadré : observe, écoute et apprends

Dans cet encadré nous proposons de bien travailler avec les élèves pour apprendre ces questions et réponses. Ce sont des questions qu'on utilise souvent. On peut faire des petits dialogues.

### Sixième encadré : Phonétique

Lire deux ou trois fois et faire répéter. Faire lire à chaque élève.

**UNITÉ 10**  
 Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**  
 Qu'est-ce que tu fais après les cours ? Pourquoi tu n'aimes pas les gâteau ?  
 Tu veux venir ? Tu peux venir ? Pourquoi tu ne peux pas venir ?

**1. Trouve la question.**

- ..... Parce qu'il y a beaucoup de sucre.
- ..... Parce que je dois aller chez le médecin.
- ..... Je veux bien. Avec plaisir.
- ..... Non. Je ne peux pas venir.

**Observe, écoute et apprends : Activités de loisirs**

Jouer à la marelle	Sauter à la corde	
Jouer à la bataille navale	Jouer aux jeux vidéo	Jouer aux billes
Jouer au jeu croisé	Jouer au Monopoly	Jouer aux dames
Jouer à cache-cache	Jouer aux échecs	Jouer aux cartes
Jouer aux cartes	Jouer aux échecs	Jouer aux marbles
Jouer au Scrabble		

 jouer au football	 jouer au tennis	 jouer aux échecs	 jouer à la balle
--	--	---	---

Travailler dans le jardin	Aller au cinéma	
Regarder les séries	Aller au zoo	
Lire des comics, une BD	Aller au musée	
Bouquiner	Bavarder au téléphone	
Écouter de la musique	Aller au Centre Commercial	

114
Carte audio

**2. Choisis et présente des activités pour toi et pour tes amis.**  
 A la récréation je ...  
 Après les cours je ...  
 Le soir je ...



**3. Parle de tes goûts et préférences. Explique pourquoi ?**  
 J'aime +++  
 J'aime bien ++  
 Je n'aime pas --  
 Je déteste ---






**Observe, écoute et apprends :**  
 C'est intéressant ! C'est bien pour la santé ! C'est passionnant !  
 C'est amusant ! C'est nul ! C'est très difficile ! Il m'ambête !

**4. Dans quels jeux et activités on utilise ces objets :**

Un ordinateur	un ballon	une bicyclette
Une console de jeux	une raquette	des cartes
Une corde	un baladeur	des rollers






**Observe, écoute et apprends :**  
 Tu veux venir avec moi ? Je veux bien.  
 Tu peux m'aider, s'il te plaît ? Oui, qu'est-ce que tu veux ?  
 Vous voulez venir avec nous ? Avec plaisir.  
 Vous pouvez nous aider, s'il vous plaît ? Oui, qu'est-ce que vous voulez ?

**Phonétique. Écoute et répète ! Lis et observe !**

- ici, éléphant, décembre, ce, cette, bicyclette, César,addock
- leçon, garçon, façon, ça, comme ça
- card, carte, ours, il emmit, carte, rabins, carico, carvin, ceuse, ékane, celabte, erravate, errate, mercredi
- quand, quans, quant, qui, quel, que
- kapi, karakul, karakul, karaci, kishupper

115
Carte audio

## Unité 10 – Qu'est-ce que tu fais après les cours ?

### Leçon 3. Grammaire et orthographe (pages 116-117)

#### **Premier encadré : Les verbes pronominaux *se reposer* et *se promener***

On peut écrire au tableau. Travailler avec toute la classe pour apprendre et faire la fixation. Faire répéter quelquefois en mettant particulièrement un accent sur le changement : Je me ... ; tu te ... ; il se ... ; nous nous ... ; vous vous ... ; ils se ... ;

Faire surtout attention à la forme négative des verbes pronominaux ! Il faut répéter plusieurs fois pour rendre automatique : *Je ne me ... pas ; tu ne te ... pas ; il ne se ... pas ; nous ne nous ... pas ; vous ne vous ... pas ; ils ne se ... pas ;*

#### **Corrigé de l'activité 1.**

1. nous nous promenons 2. je me repose 3. vous vous reposez 4. Tu te reposes 5. Ils se promènent 6. vous promener.

#### **Deuxième encadré : Les verbes *adorer, aimer, détester* et l'article défini**

Faire observer et souligner l'emploi de l'article défini après ces verbes. Dire aux élèves que l'article défini ne s'emploie pas souvent, mais après ces verbes c'est toujours l'article défini.

#### **Corrigé de l'activité 2.**

*La musique ; la natation ; le tennis ; les séries, le chocolat, la soupe*

#### **Troisième encadré : Masculin/féminin après le verbe *faire du / de la***

Les élèves ont déjà fait connaissance de l'article contracté **du / de la**. C'est une occasion de reprendre. Attirer leur attention au genre des mots !

#### **Corrigé de l'activité 3.**

*Tu fais de la natation ? Vous faites de la boxe. Ils font du tennis. Nous faisons du football. Il fait de la lutte. Je fais du basketball.*

#### **Quatrième encadré : Masculin/féminin après le verbe *jouer au / à la***

Les élèves ont déjà fait connaissance de l'article contracté **au / à la/aux**. Attirer leur attention au genre des mots ainsi qu'aux mots utilisés au pluriel!

#### **Corrigé de l'activité 4.**

1. Les enfants jouent au volleyball dans la cour de l'école.
2. Sa sœur joue à la marelle.

3. *Je joue au scrabble.*
4. *Nous jouons à la bataille navale.*
5. *Vous jouez aux dames.*
6. *Ils jouent aux échecs.*

## Cinquième encadré : Orthographe

Ecrire au tableau ces mots. Faire observer la position de è : à la fin du mot !

UNITÉ 10  
 Leçon 3 Grammaire et Orthographe

**Les verbes pronominaux : se reposer, se promener**

Je <b>me</b> repose sur le divan.	Nous <b>nous</b> reposons après les cours.
Tu <b>te</b> reposes devant la télé.	Vous <b>vous</b> reposez sur le divan.
Il <b>se</b> repose dans le parc.	Il <b>se</b> repose un peu.
Je <b>me</b> promène dans la cour.	Nous <b>nous</b> promenons.
Tu <b>te</b> promènes en ville.	Vous <b>vous</b> promenez.
Il <b>se</b> promène dans le parc.	Il <b>se</b> promène.

Je **ne me** repose **pas** après les cours. Il **ne se** repose **pas** beaucoup.

**1. Mets à la personne qui convient.**

1. Tous les soirs, nous (se promener) avec toute la famille.
2. Je (se reposer) après les cours.
3. Est-ce que vous (se reposer) dans le parc ?
4. Quand tu (se reposer) ?
5. Ils (se promener) dans le jardin.
6. Vous allez (se promener) un peu.

**Observe et analyse :** Les verbes adorer, aimer, détester et l'article défini

J' <b>adore</b> les dames.	Nous <b>aimons</b> le théâtre.
Tu <b>adores</b> la musique.	Vous <b>aimez</b> les chansons.
Il <b>adore</b> le sport.	Il <b>aime</b> le rap.
Je <b>déteste</b> la lecture.	Nous <b>détestons</b> l'épave.
Tu <b>détestes</b> le football.	Vous <b>détestez</b> les films d'horreur.
Il <b>déteste</b> les maths.	Il <b>déteste</b> les jeux vidéo.

Attention ! Après les verbes : *aimer, détester, adorer* on utilise les articles définis : *le, la, les*

**2. Complète avec l'article.**

J' <b>adore</b> la glace.	Je <b>déteste</b> les dinosaures.
Tu <b>aimes</b> ... musique.	Tu <b>détestes</b> ...
Il <b>adore</b> ... natation.	Il <b>déteste</b> ...
Elle <b>aime</b> ... tennis.	Elle <b>déteste</b> ...

110
Carte postale

**Observe et analyse :** Masculin/Féminin faire du/à la

La gymnastique	Mais : faire de la gymnastique
Ta natation	faire de la natation
La musique	faire de la musique
Le tennis	faire du tennis
Le sport	faire du sport
Le cinéma	faire du cinéma

**3. Complète.**

1. La natation – Tu ... – Tu fais la natation ?	4. Le football – Nous ...
2. La boxe – Vous ...	5. La lettre – Il ...
3. Le tennis – Ils ...	6. Le basketball – Je ...

**Observe et analyse :** Masculin/Féminin jouer au/à la

le football	la corde	les dames
le volley	la marionette	les échecs
le tennis	la bataille navale	les cartes
le scrabble		les cartes

Mais :

jouer au football	jouer à la corde	jouer aux dames
jouer au volley	jouer à la marionette	jouer aux échecs
jouer au tennis	jouer à la bataille navale	jouer aux cartes
jouer au scrabble		jouer aux cartes

**4. Utilise les mots donnés entre parenthèses avec le verbe « jouer » et écris dans tes cahiers.**

1. Les enfants ... (le volleyball) dans la cour de l'école.	4. Nous ... (la bataille navale).
2. Sa sœur ... (la marionette).	5. Vous ... (les dames) ?
3. Je ... (le scrabble).	6. Ils ... (les échecs).

**Orthographe Observe, copie et retiens ! L'accent grave**

À la fin du mot dans une syllabe fermée : - è ⇒ *essonne* + ti qui ne prononce pas

La <b>crème</b> ,	une <b>mère</b> ,	la <b>rivière</b> ,	Il <b>achète</b> .
Un <b>drève</b> ,	un <b>problème</b> ,	la <b>grève</b> ,	tu <b>achètes</b> .

Si la lettre e se trouve devant une double consonne, comme tt, ll, nn, rz, on ne met jamais d'accent, parce que c'est une syllabe fermée : verre, belle, cette etc.

**5. Relis les dialogues 1, 2 et le texte 3 de la page 118-119 et trouve tous les mots avec accent grave. Ecris-les dans ton cahier.**

Carte postale
111

## Unité 10 – Qu'est-ce que tu fais après les cours ? Leçon 4. Culture et civilisation (pages 118-119)

Observer les affiches et les noms des parcs de loisir en France. Demander s'ils connaissent d'autres parcs en France (Disneyland, Futuroscope etc.) Présenter les parcs « France miniature », Océanopolis, le Château des Enigmes. Faire parler les élèves. *Quels parcs en France les intéresseraient ?*

*En Azerbaïdjan, quels Centres de Loisir ou Parcs de Loisirs ils connaissent ?*

## Unité 11 – Les BD - c'est super intéressant!

### OBJECTIFS ET CONTENUS

<b>Communication (situations orales)</b>	<i>Parler des BDs – un passe-temps préféré des enfants français. Parler des activités de week-end, des saisons et du temps qu'il fait. Dire l'heure</i>
<b>Communication (situations écrites)</b>	<i>Faire une planche de BD. Décrire un week-end imaginaire à Paris</i>
<b>Vocabulaire</b>	<i>Les saisons et le temps qu'il fait</i>
<b>Phonétique</b>	<i>Prononciation des mots avec j, g, s, ss.</i>
<b>Grammaire</b>	<i>Les verbes : devoir dormir Futur proche (aller+infinitif) Tout/tous, toute/toutes</i>
<b>Orthographe</b>	<i>L'orthographe des mots avec <b>ph, ch, em, x</b> et du mot week-end</i>
<b>Civilisation</b>	<i>Les parcs de loisir en France et en Azerbaïdjan</i>
<b>Projets</b>	<i>Les parcs de loisir en France que je voudrais visiter Les parcs de distraction en Azerbaïdjan</i>

## Unité 11 – Les BD - c'est super intéressant!

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 122-123)

#### **Premier encadré : Super ! C'est le week-end !**

Commencer par une interrogation sur le passe-temps préféré des élèves. Demander si les élèves savent ce qu'une bande dessinée est, quels personnages de BD ils connaissent. Après ce travail d'introduction faire écouter le texte et trouver les mots inconnus :

Une bulle – montrer les bulles d'une BD ( traduction : qovuq, qabarcıq/пузырь)

Une planche – une page de BD

#### **2. Répondre aux questions :**

- 1. La bande dessinée est un genre littéraire..*
- 2. On écrit dans les bulles les paroles des personnages.*
- 3. On appelle planche une page de BD.*

### **Deuxième encadré : Les personnages des BD les plus célèbres.**

L'encadré présente les personnages les plus célèbres des BD. Après la lecture du texte on pose des questions pour vérifier la compréhension du texte :

1. *Comment s'appelle la première BD ?*
2. *Qui a imaginé « Les aventures de Tintin » ?*
3. *Qui est Tintin ?*
4. *Comment s'appelle son chien ?*
5. *Que fait Tintin ?*
6. *Comment s'appelle la deuxième BD ?*
7. *Qui est l'auteur de la BD « Spirou et Fantasio » ?*
8. *Avec qui il est toujours ?*
9. *Qui est-ce que Spirou rencontre dans ses aventures ?*

Les élèves connaissent déjà les personnages de la BD « Astérix et Obélix » On peut rafraîchir leurs connaissances en posant les questions similaires à celles de ci-dessus.

**Activité 4.** Trouver de l'information sur la BD « Pif le chien » sur Internet. On la donne à faire à la maison.

### **Troisième encadré : Dialogue « Astérix, Obélix et Panoramix »**

Les élèves écoutent et répète, ensuite jouent la scène.

### **Activité 5.**

Les élèves sont invités à transformer le dialogue en une planche de BD.

### **Quatrième encadré : Le Parc Astérix**

Lecture de compréhension globale. On demande aux élèves de quoi on parle dans ce texte, quels détails ils peuvent donner sur le Parc Astérix.

### **Corrigé de l'activité 7**

On invite les élèves de lire et trouver ce que les chiffres donnés représentent

*1989 : le Parc Astérix s'est ouvert en 1989.*

*30 : le Parc Astérix se trouve à 30 km au nord de Paris.*

*6 : le Parc Astérix a 6 quartier-univers.*

*2 : c'est le deuxième grand parc de France après Disneyland.*

*31 : on présente 31 attractions dans le Parc Astérix.*

2 000000 - près de deux millions de personnes visitent chaque année le Parc Astérix.

**Activité 8** On invite les élèves à imaginer un week-end à Paris, de parler des lieux qu'ils voudraient y visiter.

**UNITÉ 11 Les BD - c'est super intéressant!**  
**Leçon 1 Dialogues et documents**

**1. Écoute et répète. Lis et trouve les mots inconnus.**  
 Qu'est-ce que c'est une bande dessinée - une BD ?  
 Les BD - c'est un genre littéraire préféré des enfants. C'est une série de dessins avec ou sans texte. On écrit les paroles des personnages dans les bulles. On appelle **plancher** une page de la BD.

**2. Réponds aux questions :**  
 1. C'est quoi la bande dessinée ? 2. Qu'est-ce qu'un dessin dans les bulles ?  
 3. Qu'est-ce qu'on appelle plancher ?

**3. Voici les personnages des BD les plus célèbres.**

Les aventures de **Tintin** est une BD imaginée par le dessinateur belge Hergé. Les premières sont parues en 1929. Tintin est un jeune journaliste. Il est toujours avec son chien Milou. Il voyage partout dans le monde.

**Tintin**

Spirou et Fantasio est une BD imaginée par Jean Dupuis en 1938. Il est toujours avec son écureuil Spip. Dans ses aventures il rencontre des gangsters, des dictateurs et des secrets fins.

**Spirou**

**4. Fais des recherches sur Internet et trouve de l'information sur le BD "Pif le chien".**

**Pif le chien**

122 Cent vingt deux

**4. Écoute et répète. Joue la scène.**

- Astérix, peux-tu me dire qui est le roi de Rome? demande Panoramix.  
 - Jules César, répond Astérix.  
 - Très bien mon ami ! dit Panoramix.  
 - A ton tour Obélix ! Tu es prêt ? demande Panoramix.  
 - Oui, Panoramix, je suis prêt ! répond Obélix.  
 - Alors, dis-moi, combien font 1 et 1 ?  
 - Onze ! dit timidement Obélix.

**5. Fais une planche de BD sur le dialogue ci-dessus.**

**6. Le Parc Astérix**

Le Parc Astérix se trouve à 30 km au nord de Paris. Il est ouvert en 1989. C'est le deuxième grand parc de France après Disneyland. On y présente 31 attractions et 6 grands spectacles. Le parc a six quartiers - univers thématiques : la Via Antiqua, l'Empire Romain, la Grèce Antique, les Vikings. A travers le temps, Bienvenue chez les Gaulois et une nouvelle zone qui s'appelle l'Égypte. Près de 2 millions de personnes visitent chaque année le Parc Astérix.

**7. Lis le texte et trouve ce que ces chiffres représentent.**  
 1989; 30; 6; 2; 31; 2 000 000

**8. Imagine un week-end à Paris. Où voudrais-tu aller?**

Cent vingt trois 123

**Unité 11 – Les BD - c'est super intéressant!**  
**Leçon 2. Vocabulaire et phonétique (pages 124-125)**

**Premier encadré : Questions**

Faire répéter les questions à toute la classe et à chaque élève. Poser les questions à chaque élève et avoir leurs réponses.

Faire l'activité 1 et l'activité 2.

Corrigé de l'activité 1

1. D      2. C      3. A      4. B

## **Corrigé de l'activité 2**

*Qu'est-ce qu'il y a sur la table ?*

*Qu'est-ce qu'elle va faire ce samedi ?*

*Qu'est-ce qu'il va faire ce week-end ?*

*Qu'est-ce que tu vas faire ce week-end ?*

**Deuxième et troisième encadrés :** Ces encadrés reprennent les expressions du temps qu'il fait apprises en quatrième classe. En haut du tableau écrire et demander « *Quel temps fait-il ?* » Faire répéter la question à toute la classe. Coller les images illustrant le temps qu'il fait au tableau et demander « *Quel temps fait-il ?* » : à mesure que les élèves répondent aux questions, écrire leurs réponses au tableau.

« *C'est quelle saison ? Quel temps fait il en été / automne / en hiver / au printemps ?* » Faire répéter ces questions plusieurs fois à toute la classe et à chacun des élèves. Répartir les élèves en deux groupes en leur donnant les cartes météo illustrant le temps qu'il fait dans de différentes régions de la France et de l'Azerbaïdjan. Le premier groupe présente la météo des régions françaises, le second celle des régions azerbaïdjanaises.

## **Corrigé de l'activité 3.**

*C'est le printemps. Il fait beau, il pleut au printemps.*

*C'est l'été. Il fait soleil, il fait chaud en été.*

*C'est l'automne. Il fait du vent, il pleut en automne.*

*C'est l'hiver. Il neige, il fait du vent en hiver*

## **Quatrième encadré**

Ecrire chaque expression sur une feuille de papier. Dire les expressions en mimant et faire répéter en les montrant sur les feuilles de papier. L'activité suivante sert à montrer dans quelles situations on emploie ces expressions.

## **Corrigé de l'activité 4.**

1. ... *dommage.*

2. ... *sympa.*

3. ... *Enfin le week-end !*

4. ... *Tu fais la grasse matinée ?*

5. ... *Enfin le week-end !*

6. ... *D'habitude ...*

## Cinquième encadré : Phonétique

La prononciation des lettres j, g, s dans de différentes positions, la prononciation de deux s. Faire écouter et répéter les mots, déduire les règles de prononciation de ces lettres.

### Corrigé de l'activité 5.

Préparer le plan du texte:

Combien de saison y a-t-il en Azerbaïdjan ?

Quelles sont ces saisons ?

Quel temps fait-il en ces saisons ?

Quelle est ta saison préférée ? Pourquoi ?

Quelles fêtes y a-t-il au printemps / en été / en automne / en hiver ?

Où voudrais-tu aller pour les vacances de printemps, d'été, d'automne, d'hiver ? etc.

**UNITÉ II**  
**Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique**

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**  
 Qu'est-ce que tu vas faire ce week-end ?  
 Qu'est-ce qu'il va faire ce samedi ?  
 Qu'est-ce qu'il y a ?  
 Tu veux venir ? Tu dors encore ?

**1. Relie les questions aux réponses.**  
 1. Qu'est-ce que tu vas faire ce week-end ? A) Il va aller voir un bon film.  
 2. Tu dors encore ? B) Bien sûr, je viens.  
 3. Qu'est-ce qu'il va faire ce samedi ? C) Oui, je fais la grosse machine.  
 4. Tu veux venir avec nous ? D) Ce week-end je vais chez mon oncle.

**2. Trouve la question.**  
 \_\_\_\_\_ Sur mon bureau il y a des livres.  
 \_\_\_\_\_ Zeri va faire une soirée d'anniversaire.  
 \_\_\_\_\_ Léou va aller chez son ami ce week-end.  
 \_\_\_\_\_ Ce week-end je vais travailler à l'internet.

**Observe, écoute et apprends :**  
 Il fait beau. Il fait soleil (il y a du soleil). Il fait chaud.  
 Il fait mauvais. Il pleut. Il fait du vent. Il neige. Il gèle. Il fait froid.

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**  
 Quel temps fait-il en été ? - En été il fait chaud.  
 Quel temps fait-il en automne ? - Il fait encore quelquefois chaud.  
 Quel temps fait-il en hiver ? Il fait froid.  
 Quel temps fait-il au printemps ? Il fait beau.  
 Quel temps fait-il aujourd'hui ? Quel temps il va faire demain ?

123
Cet été à nous

**3. Pose des questions à ton copain sur les saisons et sur le temps.**  
 Relie les images aux saisons et aux temps. C'est quelle saison ? Quel temps il fait ?










**Observe et apprends :**  
 C'est sympa ! C'est cool !  
 Enfin le week-end !  
 C'est dommage !  
 Enfin les vacances !

d'habitude → régulièrement  
 En général → toujours  
 Le samedi → tous les samedis  
 Le dimanche → tous les dimanches

**4. Complète avec l'expression qui convient.**  
 1. Tu ne peux pas venir ? C'est ....  
 2. J'ai une belle robe. - C'est ....  
 3. C'est le 31 mai. -  
 4. Le dimanche je me réveille tard. - Tu ... ?  
 5. C'est vendredi. ...  
 6. Qu'est-ce que tu fais le samedi ? ... je vais chez mes grands-parents.

**Phonétique : Écoute et répète. Lis et observe.**  
 1. jour, jeudi, journal, bonjour, journaliste.  
 âge, page, gymnastique, grisif, rouge, sauvage.  
 2. Muis : groupe, grand, gris, garçon, grigibus, giruler, grusif, grussir  
 3. Sardine, Serge, sa, sour, samedi, sormose, sérteur, Astéria  
 rose, chose, pause, cause, proue, drossure, chambrise, coiffeuse  
 4. aussi, poisson, passer, casser, chasser, grossir, bosser

124
Cet été à nous

## Unité 11 – Les BD - c'est super intéressant!

### Leçon 3. Grammaire et Orthographe (pages 126-127)

#### **Premier encadré : Le verbe « devoir » -obligation**

Comme d'habitude commencer par la pratique orale. Dire avec d'une manière rythmique et faire répéter la conjugaison du verbe devoir tout d'abord au singulier ; donner des exemples de son emploi : *Le cinéma commence à 7 heures. Il est six et demie – je dois partir ; Il est minuit, il est tard – tu dois aller au lit. Le téléphone sonne – tu dois répondre. Il pleut. Elle doit attendre un peu.* Faire observer l'emploi de l'infinitif après le verbe devoir. Expliquer que le verbe devoir signifie l'obligation de faire l'action exprimée par l'infinitif. De la même manière expliquer le pluriel du verbe. Faire répéter la conjugaison à toute la classe et à chaque élève.

**Deuxième encadrés :** les mêmes démarches que pour le premier encadré

*Corrigé de l'activité 2* (page 126)

1. ... *dois* ...
2. ... *devons* ...
3. ... *dort* ... *doit*...
4. ... *dormez*
5. ... *dors* ... *dois*
6. ... *doit* ...*dois*.

#### **Troisième encadré : Futur proche**

Commencer l'explication de cet encadré par la phrase : Demain, je vais aller au théâtre (et écrire au tableau); Demander à toute la classe : Et vous, qu'est-ce que vous aller faire demain ? Ensuite, demander à chaque élève à tour de rôle : Qu'est-ce que tu vas faire demain ? Suivant l'exemple écrit au tableau les élèves répondent à cette question. Après avoir répété plusieurs fois « Qu'est-ce que tu vas faire... ? » et « Je vais faire... » on pratique les autres constructions « Qu'est-ce qu'il/elle va faire ? Qu'est-ce que vous allez faire ? Qu'est-ce qu'ils/elles vont faire ? »

*Corrigé de l'activité 3* (page 126)

2. ... *Vous allez écouter* ...
3. ... *Ils vont être* ...
4. ... *Il va rester* ...
5. ... *Je ne vais pas sortir* ...
6. ... *Il va réviser* ...

Les élèves sont invités de donner de réponses vraies aux questions de l'activité 4.

**Quatrième encadré : Tout/tous ; toute/toutes**

Ecrire en deux colonnes les noms masculins et féminins au singulier et au pluriel, et dire que pour exprimer le total de tous ces objets et personnes on utilise devant eux les adjectifs tout/tous ; toute/toutes selon leur genre et quantité.

	le texte		les textes
Tout	le livre	Tous	les livres
	le groupe		les groupes
	la classe		les classes
Toute	la ville	Toutes	les villes
	la famille		les familles

**Corrigé de l'activité 5**

1. ... toute
2. ... tout
3. ... toute
4. ... tous
5. ... toute

UNITÉ II  
 Leçon 3 Grammaire et Orthographe

**Observe et analyse. Le verbe « devoir »** = obligation = il faut

Je dois écrire une dictée.      Nous devons aller au cinéma.  
 Tu dois répondre à la leçon.      Vous devez être prêts.  
 Il doit faire son devoir.            Ils doivent choisir un livre.

**« Dormir »**

Je dors mal.                              Nous dormons jusqu'à 9 heures.  
 Tu dors encore ?                        Vous dormez beaucoup.  
 Il dort dans la chambre.                Ils dorment 7 heures par jour.

**1. Conjugue les verbes « devoir » et « dormir » dans ton cahier.**

**2. Complète.** Mets les verbes « devoir » ou « dormir » et écris dans ton cahier.

Aujourd'hui je suis fatigué. Je ... me reposer.  
 Il pleut. Nous ... prendre nos parapluies.  
 Il fait si chaud qu'on ne ... pas.  
 Vous ... jusqu'à 11 heures ? Vous faites la grasse matinée ?  
 Et toi ? Tu ... jusqu'à quelle heure ? Je ... jusqu'à 8 heures.  
 Qui ... répondre ? C'est moi, qui ... répondre.

**Observe et analyse : Futur proche (aller + infinitif)**

Qu'est-ce qu'on va faire demain ?      Qu'est-ce que tu vas faire ce weekend ?  
 Demain, je vais travailler à l'ordinateur.      Je vais faire la grasse matinée.  
 Demain, tu vas passer chez ton ami.            In vas bouquiner.  
 Demain, il va écouter de la musique.            Il va jouer au Monopoly.  
 Demain, nous allons regarder un film.  
 Demain, vous allez faire du cheval.  
 Demain, ils vont faire du piano.

**3. Remplace le présent par le futur proche.**

1. Je dors. - Je vais dormir.  
 2. Vous écoutez de la musique. - ...  
 3. Ils sont mécontents. - ...  
 4. Aujourd'hui, c'est samedi. Il reste à la maison. - ...  
 5. Il pleut. Tu sors de la maison ? Non, ...  
 6. Il révisé ses devoirs. - ...

**4. Réponds à ces questions :**

Qu'est-ce que tu vas manger au petit déjeuner ? .....  
 Qu'est-ce que tu vas faire après l'école ? .....  
 Qu'est-ce que tu vas faire comme musique ? .....  
 Qu'est-ce que tu vas faire comme sport ? .....

**Observe et analyse**

Tout le texte - tous les textes      Toute la classe - toutes les classes  
 Tout le livre - tous les livres      Toute la ville - toutes les villes  
 Tout le groupe - tous les groupes      Toute la famille - toutes les familles

**5. Complète les phrases par tout, tous, toute, toutes et écris dans ton cahier.**

1. Je trinaille ... la matinée.  
 2. Mon frère peut lire ... le livre en un jour.  
 3. ... épipule va jouer aujourd'hui.  
 4. ... les garçons dans la classe sont actifs.  
 5. Dimanche je passe ... la journée chez mes grands-parents.

**6. Transforme ces phrases selon le modèle.**

Mes cousins aiment faire du sport. - Tous mes cousins aiment faire du sport

1. Les élèves de ma classe sont sympathiques. - .....  
 2. Les jardins sont pleins d'arbres. - .....  
 3. Mes cousins sont amusants. - .....  
 4. Les grands-parents aiment leurs petits enfants. - .....

**7. Transforme selon le modèle et fais une phrase.**

la classe - toute la classe - toute la classe est active.  
 le groupe - .....  
 la soirée - .....  
 la matinée - .....

**Orthographe Observe, note et écris !**

1. Alphabet, phoque, photo, pharmacie, phérou.  
 2. Châtaîe, chat, chœi, chocolat, niêre, chôcher.  
 3. sembler, embêrme, embêraser, employer, embarras, remêrce, empêêcher.  
 4. Astêre, Obêlis, Passerata, Alex, Alexandêre, Kêrêma.  
 5. week-end

**8. Ecris ces mots dans ton cahier et souligne les lettres en gras.**

## Corrigé de l'activité 6

1. ... tous
2. ... tous
3. ... tous
4. ...tous
5. ... tous

## Corrigé de l'activité 6

1. ... toute
2. ... tout
3. ... toute
4. ...toute

## Unité 11 – Les BD - c'est super intéressant!

### Leçon 4. Culture et civilisation (pages 128-129)

Pour cette leçon il est recommandé d'utiliser des moyens audio-visuels au maximum : rechercher et projeter sur l'écran les parcs de loisir en France et en Azerbaïdjan. Encourager les élèves de parler des parcs et des autres lieux de loisir qui existent là où ils vivent.

Faire choisir un des projets proposés et le présenter à la leçon de culture et civilisation.

**UNITÉ II**  
**Leçon 4 Culture et civilisation**

**Tu connais ?**  
**Les parcs de loisir en France**

En France il y a beaucoup de parcs de loisir : Disneyland-Paris, Europa Park, Parc Astérix, Futuroscope à Poitiers, Océanopolis à Brest, Bioscope en Alsace, Marineland à Antibes etc. Ce sont des parcs thématiques.Pour exemple dans le Parc Astérix il y a des pavillons thématiques : le village gaulois, l'Empire romain, la Grèce etc. Les enfants peuvent venir avec leur parents et rester quelques jours à l'hôtel. Dans ces parcs ils apprennent beaucoup et ils s'amuseent.



Le EuroDisney-Paris



Le Kinémas Futuroscope



Le Parc Astérix



Bioscope en Alsace

128 Cont' vingt-neuf

**Tu connais ?**  
**Les parcs de loisir en Azerbaïdjan.**

Notre boulevard, avec sa nouvelle image, c'est beau! Au boulevard, il y a des piscines avec les jets d'eau, les attractions. Une fois par mois, on y organise des fêtes pour les enfants. Les attractions sont gratuites pour eux. Et en plus, la fontaine au milieu de la nuit, les bateaux de promenade, il y a des pistes pour le vélo. Si tu aimes faire du sport vas-y? C'est super! Bientôt on va construire le plus grand zoo-parc au bord du lac Djeyranbatan non loin de Bakou.



Le Parc Boulevard



Le Boulevard de Bakou



Le Boulevard de Bakou



Le Jardin de Philharmonie de Bakou

**Projets :**  
Le parc de loisir en France que je voudrais visiter.  
Les parcs de distraction en Azerbaïdjan.  
**Choisis un projet ? Fais des recherches et présente-le dans la classe.**

129 Cont' vingt-neuf

## Unité 12 – Bientôt les vacances !

### OBJECTIFS ET CONTENUS

Communication (situations orales)	<i>Parler des projets de vacances et des vacances ;</i>
Communication (situations écrites)	<i>Ecrire une lettre pour parler de ses vacances.</i>
Vocabulaire	<i>Les vacances, les lieux et les activités de vacances</i>
Phonétique	<i>Prononciation des mots avec <b>f, ff</b> et <b>ph</b></i>
Grammaire	<i>Les verbes : <b>s'ennuyer</b> à la forme affirmative et négative</i> <b>Offrir</b> <b>Etre fatigué</b>
Orthographe	<i>L'orthographe des mots avec ê, â, gu et des abréviations de quelques mots</i>
Civilisation	Les vacances en France et en Azerbaïdjan
Projets	Les vacances en France Les vacances en Azerbaïdjan

## Unité 12 – Bientôt les vacances!

### Leçon 1. Dialogues et documents (pages 132-133)

#### **Premier et deuxième encadré : « Mathis et Julie » ; « Julie et Thomas »**

Faire écouter et répéter le premier et le deuxième texte. S'il y a des mots inconnus expliquer. Demander : *de quoi Mathis, Thomas et Julie parlent (Ils parlent des projets de vacances) ; quelles régions de la France sont mentionnées dans les textes ; qu'est-ce que Matis et Thomas vont faire pendant les vacances.*

#### **Corrigé de l'activité 2**

A) b      B) c

#### **Troisième encadré : L'école est finie ! Vive la liberté !**

Faire lire la lettre avec une bonne prononciation. Faire trouver le paragraphe où l'auteur de la lettre parle de ses vacances. Procéder aux questions :

1. C) Thomas    2. B) la campagne    3. C) du vélo    4. A) aimables

## Quatrième encadré : Les vacances pleines de découvertes

Faire lire et trouver les mots inconnus.

*Est composé,-e de* – est formé,-e de ; un tout/un ensemble formé de plusieurs parties

*La détente* – le relâche, le repos.

*La faune* – ensembles des animaux d'une région

*La flore* – ensemble des espèces végétales d'une région

*Le moniteur* – une personne chargée d'enseigner ou de faire pratiquer certains sports, certaines activités.

On peut utiliser la traduction pour expliquer les mots nouveaux.

Faire répondre aux questions.

## Cinquième encadré : Les vacances en Bretagne

Les mêmes procédés que pour le troisième encadré.

*Etre riche de monuments historiques* – avoir beaucoup de monuments historiques

*Le lieu* – la place, l'endroit

Faire répondre aux questions.

**UNITÉ 12** **Bientôt les vacances!**  
Leçon 1 Dialogues et documents

**1. Ecoutez bien et répétez.**

**Mathis et Julie**  
Mathis : - Bientôt les vacances ! Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?  
Julie : - Je vais en colonie de vacances. Et toi ?  
Mathis : - Moi, je ne sais pas encore. Je vais aller peut-être chez mes grands-parents en Bretagne.  
Julie : - C'est bien chez tes grands-parents ? Tu ne t'ennuies pas ?  
Mathis : - C'est très bien, je ne m'ennuie pas du tout. J'ai beaucoup d'amis là-bas. On va à la plage, on fait du camping.  
Julie : - Bonnes vacances, alors ?

**Julie et Thomas**  
Julie : - Thomas, qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?  
Thomas : - Je vais passer mes vacances à la campagne, chez ma tante Annie.  
Julie : - A la campagne ? Tu ne t'ennuies pas à la campagne ?  
Thomas : - Pas du tout, j'adore la campagne. Il y a une rivière et une forêt. On sème, on pêche, on fait du camping, on fait du feu. C'est très intéressant et très beau à la campagne. Et toi, qu'est-ce que tu vas faire cet été ?  
Julie : - Je vais aller dans la campagne en Normandie. Et après, je vais aller au centre aéré.



**2. Choisissez la bonne réponse**

A) Mathis va a) en colonie de vacances.  
B) Julie va b) chez ses grands-parents en Bretagne.  
C) Thomas va c) au centre aéré.

Thomas adore a) le centre aéré  
b) la colonie de vacances  
c) la campagne

132 **Carte Interactif**

**3. Lis le texte et dis qui l'écrira.**

**L'école c'est fini ! Vive la liberté !**  
*Enfin les vacances ! Quel bonheur ! Il ne faut plus se lever tôt le matin. Et on n'attend plus « Tu as fait tes devoirs ? » chaque soir. Il est temps de jouer, se reposer, voyager, faire du sport.*  
*Depuis 5 jours, je suis chez ma tante. La campagne est magnifique. J'ai beaucoup d'amis ici. Nous faisons du vélo, nous nageons dans la rivière, nous faisons de la pêche et du camping. Les gens de la campagne sont très aimables. Je suis très bien ici.*

1. Ce texte est écrit par A) Mathis B) Julie C) Thomas  
2. L'auteur du texte est dans A) la colo B) la campagne C) la montagne  
3. Chaque jour on fait A) du tennis B) du cheval C) du vélo  
4. Les gens sont A) aimables B) calmes C) adorables

**4. Lis le texte et trouve les mots inconnus. Réponds aux questions.**

**Les vacances pleines de découvertes : en colonie de vacances**  
*Je suis dans une colo en Normandie. La vie de la colo est composée de sport, de voyages et de détente. Demain on va au Mont Michel. On va découvrir sa faune et flore. J'ai beaucoup de nouveaux amis. Nos moniteurs sont super. Je suis très contente d'être ici.*



**Réponds aux questions :**  
1. Où se trouve la colonie de vacances ?  
3. De quoi est composée la vie de la colonie ?  
4. Où vont les enfants ?

**5. Lis le texte et trouve les mots inconnus. Dis dans quelle partie on parle de Saint-Malo.**

**Les vacances en Bretagne**  
*Mé voilà en Bretagne, chez mes grands-parents. Mes grands-parents habitent à Saint-Malo. Saint-Malo est sur la Manche. Beaucoup de touristes viennent visiter cette belle ville. Saint-Malo est riche de monuments historiques. Chaque été on organise ici le festival «Folles du monde Les jours de vacances chez mes grands-parents passent très intéressants. Je visite les lieux historiques de la ville. Je prends des photos, je sors avec mes amis. On va souvent à la plage et dans la salle de gymnastique.*



**Réponds aux questions :**  
1. Qui écrit ce texte ?  
3. Qu'est-ce qu'on y organise chaque été ?  
2. Où se situe Saint-Malo ?  
4. Où on va souvent ?

133 **Carte Interactif**

## Unité 12 – Bientôt les vacances !

### Leçon 2. Vocabulaire et Phonétique ( pages 134-135)

#### **Premier encadré : Questions**

Faire écouter et répéter chaque question à toute la classe et à chacun des élèves. Répartir les élèves en groupes de deux. Faire faire l'activité 1

#### **Deuxième encadré : Les activités de vacances**

Faire écouter et montrer les activités avec les images : *aller à la campagne* (montrer l'image de la campagne), *aller à la montagne* (montrer l'image de la montagne) etc. Poser la question : *Où est-ce que tu vas aller pendant tes vacances ?* – faire répondre par les expressions avec **aller** - *Je vais aller à la mer. Je vais aller à la pêche etc.* Ensuite expliquer les expressions avec **faire**: *faire du camping, faire du feu etc.* Faire pratiquer ces expressions à l'aide des questions : *Qu'est-ce que tu vas faire pendant tes vacances ? Qu'est-ce que tu vas faire cet été ?*

#### **Corrigé de l'activité 2**

1. B      2. C      3. E      4. D      5. A

#### **Corrigé de l'activité 3**

1. ... une colo
2. ... touristes... à Saint Malo.
3. ... la plage.
4. ... se reposer.
5. ... le festival

**Activité 4.** Ecrire une lettre aux parents en décrivant ses vacances

#### **Corrigé de l'activité 5**

1. C      2. E      3. F      4. A      5. B      6. D

*Je voudrais aller en Turquie, parce que la Turquie est un très beau pays qui n'est pas loin. On peut y aller en bus, en voiture ou en avion. En Turquie il y a beaucoup de belle villes, de mers et rivières. Je voudrais aller à Istanbul, visiter ses musées, ses lieux historiques.*

## Corrigé de l'activité 6

1. ... *magnifique*.
2. ... *contente* ...
3. ... *en Bretagne*.
4. ... *une forêt*.
5. ... *Manche*.
6. ... *Normandie*.

## Phonétique

Faire écouter et répéter les mots avec **f**, **ff** et **ph**.

UNITÉ 12  
 Leçon 2 Vocabulaire et Phonétique

**Observe, écoute et apprends : QUESTIONS**

Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?  
 Qu'est-ce que tu vas faire cet été ?  
 Où est-ce que tu vas aller pendant les vacances ?  
 Tu ne l'emmènes pas ?  
 C'est bien, chez tes grands-parents ?

**1. A deux : fais parler ton voisin de ses vacances d'été en utilisant les questions ci-dessus.**

**Observe, écoute et apprends :**

aller à la campagne	faire du camping
aller à la montagne	faire du feu
aller à la mer	faire de la pêche
aller à la pêche	faire du karting
aller à la plage	faire de l'équitation
aller à la forêt	faire de la randonnée

**2. Associe les phrases et les images.**

1. Je vais passer mes vacances au bord de la mer.
2. En été nous jouons au football de plage.
3. J'aime aller à la pêche.
4. Mes amis font du camping.
5. Julien fait du feu.



A



B



C



D



E

134
Carte interactive

**3. Complète avec les mots donnés : Saint-Malo, une colonie de vacances, touristes, le festival, se reposer, la plage**

1. Je passe mes vacances dans ... en Normandie.
2. Chaque année beaucoup de ... viennent à ...
3. Les enfants vont chaque jour à ...
4. Il est temps de ...
5. Tous les ans on organise ... de chansons dans cette ville.

**4. Ecris une carte postale d'après le modèle.**

Chère maman

Je suis très bien ici. Il fait très beau. On fait du karting, de l'équitation et de la randonnée. Les montagnes sont superes. Les soirs on se réunit autour du feu. On chante, raconte des histoires incroyables. Les repas sont délicieux. Je suis très contente de passer mes vacances dans cette cité.  
 Je t'embrasse très fort  
 Julie

**5. Voici la liste des pays et des capitales. Associe les pays et les capitales. Choisis de la liste les pays où tu voudrais aller et explique pourquoi.**

1. La Turquie	a) Moscou
2. La Géorgie	b) Londres
3. L'Italie	c) Ankara
4. La Russie	d) Athènes
5. La Grande Bretagne	e) Thimi
6. La Grèce	f) Rome

**6. Relie les textes et complète les phrases.**

Thomas dit que la campagne est ...  
 Julie est très ... d'être dans cette cité.  
 Mathis pense ses vacances en ...  
 Dans la campagne il y a une rivière et une ...  
 Saint-Malo se situe sur la ...  
 Le Mont Michel est en ...

Phonétique
Écoute et répète ! Lis et observe!

• f = famille, film, Afghanistan, Afrique, affir, agrafe  
 • ff = offrir, souffrir, affaire  
 • ph = photo, physicien, phrase, téléphone

135
Carte interactive

## Unité 12 – Bientôt les vacances

### Leçon 3. Grammaire et Orthographe (pages 136-137)

#### Premier encadré : Le verbe « s'ennuyer »

Ecrire le verbe au tableau et dire qu'on va apprendre la conjugaison de ce verbe. Faire dire le type du verbe : *un verbe pronominal* ; faire rappeler le changement du pronom réfléchi : à la troisième personne **s'** ; à la première et deuxième personne du pluriel on double **nous** et **vous**, à la première personne

du singulier **m'** et à la deuxième personne du singulier **t'**. Conjuguer tout d'abord oralement au singulier et faire répéter à toute la classe et à chacun des élèves. Ecrire la conjugaison au tableau, ou bien montrer sur le poster. Faire observer la substitution de la lettre y par **i**. Expliquer de la même manière le pluriel du verbe.

Expliquer la forme négative du verbe s'ennuyer en disant que la négation ne se place devant le pronom réfléchi, la négation pas après le verbe.

Commencer chaque fois par la conjugaison orale. Après avoir fait répéter plusieurs fois, écrire ou démontrer la conjugaison au tableau.

**Activité 1.** Cette activité sert à pratiquer la conjugaison du verbe **s'ennuyer**.

**Deuxième encadré : Le verbe « offrir »**

Faire écouter et répéter la conjugaison ; dire qu'il se conjugue comme les verbes du premier groupe - il faut omettre la terminaison **-ir** et ajouter les terminaisons des verbes du premier groupe au présent.

**Activité 2.** Cette activité sert à pratiquer la conjugaison du verbe offrir.

**Activité 3.** Cette activité vise aussi à pratiquer la conjugaison du verbe offrir.

**Troisième encadré : être fatigué**

Les élèves savent déjà la conjugaison du verbe être. Dire que la partie « fatigué » ne change pas, on la répète dans toutes les personnes après le verbe être. Mais « fatigué » prend un e quand il s'agit d'un sujet féminin, et un s quand il s'agit des sujets pluriels :

*Je suis fatigué – nous sommes fatigués*

*Il est fatigué – elle est fatiguée.*

**Quatrième encadré : Orthographe**

Faire observer les abréviations de quelques mots, l'orthographe des mots avec ê, â, et gu.

**Activité 5.** Ecrire les mots de l'encadré dans le cahier et souligner les lettres en gras.

**UNITÉ 12**  
**Leçon 3 Grammaire et Orthographe**

**Observe, écoute et analyse :**

**Le verbe « s'ennuyer ». Est-ce que tu t'ennuies?**

Je m'ennuie à la maison.                      Nous nous ennuyons ici.  
Tu t'ennuies dans la campagne?            Vous vous ennuyez au lycée?  
Il (elle) s'ennuie quand il pleut.            Ils (elles) s'ennuient chez leur oncle.

**La forme négative**

Je **ne** m'ennuie **pas**.                      Nous **ne** nous ennuyons **pas**.  
Tu **ne** t'ennuies **pas**.                      Vous **ne** vous ennuyez **pas**.  
Il (elle) **ne** s'ennuie **pas**.                      Ils (elles) **ne** s'ennuient **pas**.

**1. Complète par le verbe « s'ennuyer » et écris dans ton cahier.**

1. Nous ... quand il n'y a rien à faire.
2. Nous ... quand le match n'est pas intéressant.
3. Je ... dans la campagne.
4. Ils ne ... pas dans la colonie de vacances.
5. Tu ne ... pas toute seule?

**Observe, écoute et analyse :**

**Le verbe « offrir ». Qu'est-ce qu'on va lui offrir pour son anniversaire?**

J'offre une boîte de chocolats.                      Nous offrons du thé.  
Tu offres un livre.                                      Vous offrez un voyage.  
Il (elle) offre un bouquet de fleurs.                      Ils (elles) offrent un ordinateur.

**2. Complète par le verbe « offrir » et écris dans ton cahier.**

1. Ils ... les bouquets de fleurs à leurs professeurs.
2. Je ... un joli cadeau pour ton anniversaire.
3. Vous ... un beau voyage à vos élèves.
4. Lui lui ... un cadeau.
5. Nous vous ... notre aide.
6. Tu lui ... une tasse de thé.

**3. Réponds aux questions et écris dans ton cahier.**

1. Qu'est-ce que vous offrez à votre mère pour la fête des femmes?
2. Qu'est-ce que la offres à ton ami pour son anniversaire?
3. Qu'est-ce que tes parents t'offrent pour la fête de Noël?
4. Qu'est-ce que tu vas lui offrir pour le Nouvel An?
5. Qu'est-ce qu'on vous offre à boire?

**Observe, écoute et analyse :**

**Le verbe « être fatigué ». Es-tu fatigué? Etes-vous fatigués?**

Je suis fatigué.                                      Nous sommes fatigués.  
Tu es fatigué.                                      Vous êtes fatigués.  
Ils est fatigué.                                      Tu sont fatigués.  
Elle est fatiguée.                                      Elles sont fatiguées.

**Le verbe « être fatigué » à la forme négative :**

Je **ne** suis **pas** fatigué.                      Nous **ne** sommes **pas** fatigués.  
Tu **n'es** **pas** fatigué.                      Vous **n'êtes** **pas** fatigués.  
Il **n'est** **pas** fatigué.                      Ils **ne** sont **pas** fatigués.  
Elle **n'est** **pas** fatiguée.                      Elles **ne** sont **pas** fatiguées.

**4. Complète par « être fatigué » et écris dans ton cahier.**

1. Aujourd'hui j'ai beaucoup travaillé, je ...
2. Vous ...? – Oui, nous ...
3. Tu n'...? – Si, je ... très ...
4. Il veut aller se coucher, il ...
5. Je ne ... Je veux l'aider.

**Orthographe (Observe, note et écris) :**

1. colorie - cola, professeur - prof, photographie - photo, mathématiques - maths, football - foot, volleyball - volley, basketball - basket, automobile - auto
2. fils, siba, forêt, forêt, même, même
3. père, château, niche, miel, île
4. guerre, fatigué, longue, langue, Guillaume, guichet, guitare

**5. Ecris ces mots dans ton cahier et souligne les lettres en gras.**

## Unité 12 – Bientôt les vacances!

### Leçon 4. Culture et civilisation (pages 138-139)

Commencer la leçon par la question “*A quoi vous pensez quand vous entendez le mot “vacances”?*” Ecrire au tableau tout ce que les enfants disent relatif aux vacances. Demander où les élèves vont pendant les vacances, ce qu'ils font, combien de vacances les écoliers azerbaïdjanais ont au cours de l'année scolaire. Ensuite poser des questions afin de découvrir ce qu'ils savent sur les vacances des écoliers français. Il est recommandé d'utiliser les images, diaporamas qui sont disponibles sur Internet pour parler des vacances scolaires en France. Faire choisir un des projets proposés et préparer une présentation.

**UNITÉ 12**  
Leçon 4 Culture et civilisation

**Les vacances en France**  
Parle des vacances des enfants français.

**LES ZONES A - B - C**

**Zone A**  
Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse et Cochin.

**Zone B**  
Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Metz, Nancy, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen et Strasbourg.

**Zone C**  
Bordeaux et Paris (Ile de France)



Depuis 1992, la France est découpée en trois zones: zone A, zone B et zone C. Le calendrier des vacances scolaires en France diffère selon les zones.

Tous les enfants aiment beaucoup les vacances. Pendant les grandes vacances ils s'amuse au bord de la mer. Ils construisent des châteaux de sable, se baignent au soleil, jouent à la balle, surfent dans les vagues. Certains enfants vont dans les colonies de vacances, les autres passent leurs vacances aux centres aérés. Les enfants français aiment les vacances d'hiver aussi. Ils font un bonhomme de neige et jouent aux boules de neige. Ils patinent à la patinoire, font du ski.




On voit que les enfants français passent leurs vacances ?  
Parle des vacances des enfants français.

138 — C'est-à-dire — 139

**Les vacances en Azerbaïdjan**  
Parle des vacances des enfants azerbaïdjanais.

**Les vacances**  
- d'automne : du 12 au 17 novembre ;  
- d'hiver : du 31 décembre au 5 janvier ;  
- de printemps : du 19 au 27 mars  
- d'été : du 1 juin au 14 septembre

Où passent les enfants azerbaïdjanais leurs vacances ? Parle des vacances des enfants azerbaïdjanais.




Et toi, qu'est-ce que tu vas faire pendant les grandes vacances ?




**Projets :**  
Les vacances en Azerbaïdjan.  
Les vacances en France.  
Choisis un projet ! Fais des recherches et présente-le dans la classe.

138 — C'est-à-dire — 139

## BILAN 4.

La première page du Bilan **Tu sais maintenant** (page 142) présente des acquisitions et des savoir-faire obtenus aux cours des unités 10, 11 et 12 en Communication, en Vocabulaire, en Grammaire et en Civilisation.

Les 2 pages «**On révise et on se teste**» permettront d'évaluer les connaissances et les compétences des apprenants sur 4 compétences. Pour chaque compétence on peut obtenir 10 points :

### On révise et on se teste (page 143-145)

Nous n'avons pas encore enregistré le disque. Il sera enregistré au courant de cette année. En attendant nous proposons aux professeurs de lire ce texte de compréhension orale. D'abord, il faut proposer aux élèves de lire la consigne et comprendre ce qu'ils doivent faire. Et puis lire attentivement les questions. La lecture des questions leur donnera une idée de quoi il s'agit dans le texte. Après, ils écoutent pour la première fois le texte. Ensuite ils notent les réponses.

Puis, ils écoutent la deuxième fois le texte et corrigent leurs réponses.

## Compréhension de l'oral (10 points)

**D'abord lis les phrases pour comprendre. Ensuite écoute et trouve la bonne réponse ! Tu peux écouter deux fois !**

**Texte.** *Je m'appelle Louis comme mon grand-père. Dans ma famille tout le monde est végétarien : mon père, ma mère, mes deux sœurs et moi. Oui, moi aussi, je suis végétarien, c'est-à-dire je ne mange pas de viande. Mes amis me posent souvent une question : Tu ne manges pas de viande. Mais alors, qu'est-ce que tu manges ? Je leur réponds : « Je mange de la nourriture ». Alors mes amis ne comprennent pas : « Est-ce la viande n'est pas de la nourriture ? Tout le monde mange de la viande ». « Non, la viande n'est pas une nourriture, pas tout le monde mange de la viande » je dis et j'ajoute les paroles de mon père : Les animaux sont nos amis. Comment peut-on manger les amis ? »*

### **Dis c'est Vrai ou Faux (2 points chaque question)**

*Louis dit que la viande n'est pas une nourriture.*

*Les végétariens ne mangent pas de viande.*

*Les sœurs de Louis ne sont pas végétariennes.*

*Les amis de Louis demandent « Pourquoi tu ne manges pas de viande ?*

*Louis ne mange pas de viande parce qu'il aime les animaux.*

Pour évaluer la compétence **Production et interaction orale** (10 points: chaque question 1 point) on donne 5-10 minutes à lire et préparer les questions. Ensuite le professeur pose les questions et l'élève doit répondre.

*1. Voici les quatre personnages : Printemps, Été, Automne et Hiver. D'après le modèle du Printemps présente Été :*

Je m'appelle Printemps. J'apporte le beau temps. Quand j'arrive, les arbres commencent à fleurir. Les oiseaux viennent des pays chauds. Parfois il pleut. J'ai trois mois : mars, avril, mai. Au mois de mars il y a la fête de Novrouz et il y a des vacances de printemps pour les écoliers.

*2. D'après le modèle du Printemps présente Automne.*

*3. D'après le modèle du Printemps présente Hiver.*

*4. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?*

*5. Où est-ce que tu passes tes vacances ?*

*6. Quels sont tes sports et jeux préférés ?*

*7. Qu'est-ce que tu aimes manger ?*

*8. Qu'est-ce que tu n'aimes pas faire ?*

*9. Quelle saison de l'année tu aimes ? pourquoi ?*

*10. Où tu vas te promener avec tes amis ? Comment tu te reposes ?*

Pour évaluer la compétence **Compréhension de l'écrit** (10 points : chaque texte 5 points) on donne 10-15 minutes à lire, comprendre et répondre.

Nous conseillons d'évaluer la compétence **Production écrite (10 points)** ensemble avec **les Tests sur la structure de la langue**.

1. Tu écris un message électronique à ton copain ou à ta copine et tu l'invites chez toi pour jouer ensemble. (30-40 mots)

2. Tu es en vacances chez tes grands-parents. Tu écris une carte postale à tes parents. (30-40 mots)

A la fin du Bilan se trouve une page « Tests sur la structure de la langue » (aussi sur 10 points, chaque test est évalué par 1 point) qui permettra d'évaluer les connaissances des apprenants en grammaire et en vocabulaire.

## Tests sur la structure de la langue (p. 143)

### 1. Il se ... dans le parc.

A) promènes

B) promène

C) promènent

### 2. Les enfants ... dans la chambre à coucher.

A) Dort

B) dormir

C) dorment

**BILAN 4**
On révise et on se teste

**Communication**  
Parler des goûts et des préférences  
Parler de ses loisirs  
Parler de ses activités de la récréation  
Parler de ses activités de week-end  
Parler des saisons et du temps  
Exprimer ses sentiments  
Parler des voyages et des vacances, faire des projets

**Grammaire**  
Verbes pronominaux : se promener, se reposer, s'ennuyer  
Verbes : offrir, dormir, aimer, détester, adorer, devoir  
Futur proche : aller + infinitif  
Faire du..., faire de la...  
Jouer au..., jouer à la..., jouer aux...  
Être fatigué, -e  
Tout - tous / toute - toutes  
Article défini après les verbes aimer, adorer, détester

**Vocabulaire**  
Activités de loisir  
Noms des jeux de société  
Noms des saisons

**Civilisation**  
Les goûts des enfants français et azerbaïdjanais  
L'air des enfants français et azerbaïdjanais  
Les parcs de distraction en France  
Les parcs de distraction en Azerbaïdjan  
Les vacances scolaires en France  
Les vacances scolaires en Azerbaïdjan

142
Cont. quatrième série

**BILAN 4**
On révise et on se teste

**Compréhension de l'oral (10 points)**  
Écoute et trouve la bonne réponse.

Je m'appelle Louis comme mon grand-père. Dans ma famille tout le monde est végétarien : mon père, ma mère, mes deux sœurs et moi. Oui, moi aussi, je suis végétarien, c'est-à-dire je ne mange pas de viande. Mes camarades ne demandent souvent : « Tu ne manges pas de viande ? Mais alors qu'est-ce que tu manges ? » À lui réponds : « Je mange de la nourriture. » Ils ne comprennent pas : « La viande n'est pas la nourriture ? Mais tout le monde mange de la viande. » Non, la viande n'est pas une nourriture et pas tout le monde mange de la viande », je dis et j'ai mis les mots de mon père : « Les animaux sont nos amis. Comment peut-on manger ses amis ? »

1. Louis dit que la viande n'est pas une nourriture.
2. Les végétariens ne mangent pas de viande.
3. Les sœurs de Louis ne sont pas végétariennes.
4. Les camarades de Louis demandent « Pourquoi tu ne manges pas de viande ? »
5. Louis ne mange pas de viande, parce qu'il aime les animaux.

**Production et interaction orales (10 points)**  
1. Voici les quatre personnages : Printemps, Été, Automne et Hiver.  
D'après le modèle du Printemps présente Été :  
Je m'appelle Printemps. J'apporte le beau temps. Quand j'arrive, les arbres commencent à fleurir. Les oiseaux viennent des pays chauds. Parfois il pleut. J'ai trois mois : mars, avril, mai. Au mois de mai il y a la fête de Norouz et il y a des vacances de printemps pour les écoliers.

2. D'après le modèle du Printemps présente Automne
3. D'après le modèle du Printemps présente Hiver.
4. Qu'est-ce que tu fais après les cours ?
5. Où est-ce que tu passes tes vacances ?
6. Quels sont tes sports et jeux préférés ?
7. Qu'est-ce que tu aimes manger ?
8. Qu'est-ce que tu n'aimes pas faire ?
9. Quelle saison de l'année tu aimes ? Pourquoi ?
10. Où tu vas te promener avec tes amis ? Comment tu te reposes ?

143
Cont. quatrième série

### 3. Nous ... préparer nos leçons.

- A) Devoir                      B) devons                      C) dois

### 4. Vous ... contre l'équipe de Luc ?

- A) aller jouer                      B) allons jouer                      C) allez jouer

### 5. Nous faisons ... sport.

- A) Du                      B) de la                      C) au

### 6. Ils jouent ... dames.

- A) Aux                      B) au                      C) à la

### 7. Il lui ... un bouquet de fleurs.

- A) Offrir                      B) offrent                      C) offre

### 8. Elle ... sans travail.

- A) S'ennuie                      B) s'ennuient                      C) s'ennuyer

### 9. ... la famille est dans la salle à manger.

- A) Tous                      B) tout                      C) toute

### 10. Cécile ... .

- A) suis fatigué                      B) est fatiguée                      C) es fatiguée

Au total Bilan doit faire 50 points dont l'apprenant doit obtenir au moins 26 pour réussir ce bilan.

**BILAN 4**  
On révise et on se teste

**Compréhension des écrits (10 points)**

La fin des vacances  
Valérie est très triste que les vacances finissent. Valérie se promène une dernière fois au bord de la mer. Tout à coup elle voit Victor. Victor est son ami de vacances. Il habite cette région. « T'ai un cadeau pour toi », dit-il et lui présente un gros coquillage.  
— Mais j'ai déjà plein de coquillages à la maison.  
— Oui, mais celui-là n'est pas comme les autres. Focote.  
Valérie met le coquillage à son oreille et, surprise, entend grand ses yeux. Elle entend le bruit de la mer et aussi ses cris et ses rires pendant les vacances. Elle est très heureuse.

**Lis le texte et coche Vrai ou Faux :**

1. Valérie passe ses vacances au bord de la mer.	<input type="checkbox"/>	V	<input type="checkbox"/>	F
2. Elle ne veut pas que les vacances finissent	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
3. Son ami de vacances n'est pas de cette région.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
4. Son ami lui donne un album comme cadeau.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
5. Valérie est contente de ce cadeau.	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	

**Production écrite (10 points)**

1. Tu écris un message électronique à ton cousin ou à ta copine et tu l'invites chez toi pour jouer ensemble. (30-40 mots)  
2. Tu es en vacances chez tes grands-parents. Tu écris une carte postale à tes parents. (30-40 mots)

144 Cont' dialogues qualifs

**BILAN 4**  
Tests sur la structure de la langue

Teste tes connaissances : (10 points)

1. Il se ... dans le parc.  
A) promènes                      B) promène                      C) promèment

2. Les enfants ... dans la chambre à coucher.  
A) dort                      B) dorment                      C) doement

3. Nous ... préparer nos leçons.  
A) devoir                      B) devons                      C) dois

4. Vous ... contre l'équipe de Luc ?  
A) aller jouer                      B) allons jouer                      C) allez jouer

5. Nous faisons ... sport.  
A) du                      B) de la                      C) au

6. Ils jouent ... dames.  
A) aux                      B) au                      C) à la

7. Il lui ... un bouquet de fleurs.  
A) offrir                      B) offrent                      C) offre

8. Elle ... sans travail.  
A) s'ennuie                      B) s'ennuient                      C) s'ennuyer

9. ... la famille est dans la salle à manger.  
A) tous                      B) tout                      C) toute

10. Cécile ...  
A) suis fatigué                      B) est fatiguée                      C) es fatiguée

Cont' dialogues qualifs 145

## PROVERBES FRANÇAIS

### Unité 1. Leçon 5, page 19

**A bon chat, bon rat – Daş qayaya rast gəlib.**

*Les adversaires sont de force égale.*

---

**Quand le chat n'est pas là, les souris dansent. – Pişik olmayan yerdə siçanlar baş qaldırır (oynaşar).**

*On agit très librement lorsqu'il n'y a plus de surveillance. On en profite.*

---

**La nuit, tous les chats sont noirs. – Gecə qara, cücə qara**

*De nuit, toutes les choses se ressemblent, il est difficile de les distinguer. Par extension, ce proverbe est utilisé face à une situation confuse. « La nuit on distingue mal les couleurs, par extension, on distingue mal les détails ou les nuances, donc si on l'applique aux humains, on ne distingue pas (visuellement) les beaux des laids, les bons des méchants etc.. » (Jean-luc LIBRAIRE)*

---

**Les chiens aboient, la caravane passe – It hürər, karvan keçər**

*Il faut suivre son chemin sans s'occuper de ce que disent les calomnieux.*

---

**Connais-toi toi-même – Özün özünü tanı. Özünü dərk etməyən şəxs ətrafındakıları da anlamaz.**

*Socrate disait que les hommes qui se connaissent sont heureux parce qu'ils distinguent des choses dont ils sont capables et cherchent à acquérir des connaissances qui leur manquent. Ils savent ce qui est au-dessus de leurs capacités ; ils évitent ainsi les erreurs et les fautes.*

---

**Pas de nouvelle, bonnes nouvelles – Xəbərin olmamağı yaxşı xəbərdir.**

*Quand on n'a pas de nouvelles de quelqu'un, on peut en déduire qu'il n'a pas eu de problèmes particuliers. Il est donc inutile de s'inquiéter.*

---

**Jamais deux sans trois – Su gəlidiyi arxa bir də gələr.**

*Un évènement qui survient deux fois se reproduit très souvent une troisième.*

---

## **Unité 2. Leçon 5, page 29**

**Une petite maison en ruine vaut mieux qu'un palais en commun – Şərikli sarayın olunca, kiçik viranxanan olsun. Ortaqlı toyuqdan yalnız yumurta yaxşıdır.**

*Dans la vie, il vaut mieux avoir quelque chose qui nous appartient qu'une chose qui est mieux mais que l'on doit partager avec des gens que l'on n'apprécie pas forcément. Quand on partage un objet, on sait qu'il ne nous appartient pas totalement, donc on n'est pas libre de s'en servir quand on le souhaite.*

---

**Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée – Ya dağ ətəyində, ya bəy ətəyində**

*Face à un problème clair, il ne faut pas chercher un compromis ni rester dans la demi-mesure. Autrement dit, entre deux solutions opposées, il n'y a pas de troisième réponse : il faut faire son choix.*

---

**Comme on fait son lit on se couche – Nə əkərsən, onu da biçərsən**

*Il faut savoir assumer les conséquences de ses actes.*

*On ne récolte que ce qu'on sème.*

*Le succès dépend des moyens qu'on se donne pour réussir.*

---

### Unité 3. Leçon 5, page 39

**Ce n'est pas un ami que l'ami de tout le monde. – Hamının dostu heç kimin dostu deyil.**

*L'ami de tout le monde ne peut être l'ami de personne car il ne saura garder aucun secret.*

---

**Un ami, rien qu'un ami, c'est aussi précieux qu'une vie. – Dost həyat qədər qiymətlidir.**

---

**L'amitié ça se mérite. – Dostluğu qazanmaq lazımdır.**

*Pour une amitié, on fait des efforts de générosité, de fidélités, de bienveillance. Tous ces efforts font qu'on l'a mérité.*

---

**On ne triche pas avec l'amitié. – Dostluqda kələk olmaz. / Dost ilə bazar dostluğu pozar.**

---

**L'amitié n'est pas d'un seul jour, mais de tous les jours. – Dost bir günlük deyil, həmişəlikdir.**

*L'amitié n'est pas éphémère, elle est pour toujours.*

---

**Au besoin, on connaît l'ami. – Dost yaman gündə tanınar. Друзья познаются в беде**

*Quand un homme est heureux, ses ennemis sont tristes, quand il est malheureux, on connaît quel est son ami. Les anciens comparaient les faux amis aux hirondelles qui paraissent dans la belle saison et qui disparaissent dans la mauvaise.*

---

## Unité 4. Leçon 5, page 53

**Tel père, tel fils. – Oğul ataya çəkər. Какъв отец, такъв и сын.**

*Le fils est à l'image du père. Le fils a les mêmes qualités que son père.*

---

**Telle mère, telle fille. – Ana gəzən ağacı, qızı budaq-budaq gəzər. Какова мать, такова дочь.**

*La fille est à l'image de la mère. La fille a les mêmes qualités que sa mère.*  
**Oğul ataya, qız anaya çəkər.**

---

**Aussitôt dit, aussitôt fait – Deyildi-edildi. Сказано-сделано**

*Se dit pour exprimer une grande promptitude dans l'exécution de quelque chose.*

---

**A l'œuvre on connaît l'artisan. Sənətkar işindən bəlli olar.**

**Synonymes :** c'est au pied du mur qu'on voit le maçon ; l'arbre se connaît à ses fruits

*C'est par la qualité de l'ouvrage que l'on juge du mérite de celui qui l'a fait. L'on ne peut juger un homme qu'à ses actions.*

---

**A pauvres gens, enfants sont richesse. Kasıbın uşağı çox olar. Kasıbın dövləti uşaqlardır. Дети богатства бедных.**

---

## Unité5. Leçon 5, page 62

**Bonté vaut mieux que la beauté.** Xeyirxahlıq gözəllikdən yaxşıdır.  
Доброта лучше, чем красота.

*Ce qui vient du cœur vaut mieux qu'une belle apparence*

---

**Beau et bon, on ne peut pas être ensemble.**

*Il vaut mieux avoir des qualités de cœur qu'être beau  
"Beauté sans bonté est comme vin éventé."*

---

**Bonheur passe richesse.** Səadət sərvətdir.Счастье это богатство.

---

**A menteur, menteur et demi.**

*Un menteur trouve toujours plus menteur que lui.*

*Répondre à un menteur en mentant plus fort que lui est peut-être la meilleure leçon qu'on puisse lui donner, pourvu toutefois qu'on*

---

**A charcutier, bon saucisse.**

*Un bon ouvrier fait toujours du bon ouvrage.*

---

**A méchant ouvrier, point de bon outil.**

*Un mauvais ouvrier mettra toujours la faute sur ses outils.*

---

**Aide-toi, le ciel t'aidera. – Allah deyir: Səndən hərəkət, məndən bərkət. На Бога надейся, а сам не плошай.**

**Synonyme:** Aide-toi et Dieu t'aidera.

*Il ne faut pas attendre de Dieu si on ne fait rien par soi-même. Avant d'appeler à Dieu, il faut savoir fournir les efforts nécessaires. Autrement dit, avant de se plaindre, il faut examiner et tenter toutes les solutions possibles.*

*Une fois les efforts accomplis, on peut alors s'en remettre à la Providence.*

*Ce que je dis à vous, ma nièce, c'est pour vous, mon neveu. – Qızım sənə deyirəm, gəlinim sən də eşit.*

*Dire une vérité à un tiers en présence de la personne à qui elle est destinée.*

---

## **Unité 6. Leçon 5, page 73**

**Chose promise, chose due. – Söz verdin, üstündə dur. Обещал – сделал! Недавши слова, крепись, а давши, держись.**

*Il en va de notre honneur de tenir nos promesses. C'est au moment où nous accomplissons notre engagement que nous utilisons généralement ce proverbe.*

---

**Comme tu fais, on fera. – Nə tökərsən aşına, o da çıxar qaşığına. Что посеешь то и пожнешь (Как сам поступишь, как поведешь себя, таковы будут и последствия, результаты; за свои поступки рано или поздно приходится расплачиваться.)**

*Ce que tu as fait pour les autres on le fera pour toi, et sois comme tu souhaites, Allah sera avec toi tel que tu l'es envers Lui et ses créatures.*

---

**Ce qui est bon à prendre, est bon à rendre. – Özgə atına minən tez düşər.**

*Manière de s'excuser d'avoir pris une chose sur laquelle on croit avoir des droits, en disant que le pis-aller sera de la rendre.*

*Ce que l'on a pris par mécompte est toujours susceptible d'être rendu. Cela signifie ordinairement qu'il vaut mieux se saisir d'une chose sur laquelle on croit avoir quelque droit, que de la laisser prendre par un autre, parce qu'au pis aller on est quitte pour la rendre.*

---

**Après la pluie, le beau temps. – Yaman günün ömrü az olar.**

*Le temps n'est pas toujours le même, ce qui a conduit à cette comparaison.*

*Aux évènements tristes succèdent généralement des évènements joyeux.*

---

**Ce qui arrive à l'un peut arriver à l'autre. – Hər kəsin başına iş gələ bilər. С каждым может происходить.**

*Il n'y a aucune garantie qu'on soit protégée des choses arrivées aux autres.*

*Chats et chiens, mauvais voisins. – İtlə pişiyin dostluğu tutmaz. Кошки и собаки, плохие соседи.*

---

## **Unité 7. Leçon 5, page 87**

**C'est en forgeant qu'on devient forgeron.**

*C'est par l'exercice que l'on acquiert de la compétence. Pour acquérir véritablement un savoir faire, il faut le pratiquer et non pas connaître seulement la théorie.*

---

**Goutte à goutte on remplit la cave. – Dama-dama göl olar.**

*Synonyme:* Goutte à goutte, l'eau creuse la pierre

---

**Il faut bonne mémoire après qu'on a menti. (Pierre Corneille) – Yalan danışanın yaddaşı möhkəm olmalıdır. Нужно иметь хорошую память после того как солгал.**

---

**Qui dit je sais, bien souvent est niais. - Mən bilirəm deyən çox vaxt cahildir. Кто говорит я знаю, часто всего глуп.**

---

**Rien n'est plus difficile que de commencer.** – Hər işin başlanğıcı çətin olur. Лиха беда начало. (Начинать любое дело трудно, потом будет легче)

---

**Qui ne désire rien, n'accède à rien.**

Ce proverbe signifie que lorsque l'on n'a pas d'ambition, on ne réussit rien.

---

**Beaucoup de bruit pour rien (William Shakespeare).** – Boş hay-küy salmaq. Много шума из ничего.

---

**Aujourd'hui roi, demain rien.** – Bu gün şah, sabah heç kim. Сегодня король, завтра ничто.

**Synonymes:** Aujourd'hui chevalier, demain vacher. Bu gün cəngavər, sabah çoban. Сегодня рыцарь, завтра пастух.

**Aujourd'hui maître, demain valet.** – Bu gün ağa, sabah nökər. Сегодня хозяин, завтра слуга.

---

**Bien dire fait rire, bien faire fait taire.**

**Synonymes :** *Beaucoup savent parler, mais bien peu savent faire.*

*Les grands diseurs ne sont pas les grands faiseurs.*

*On se méfie des belles paroles et on rit des vantardises. Par contre le travail bien fait impressionne.*

---

**A sottie demande, pas de réponse.** – Ахмақ сuala cavab yoxdur. Глупой просьбе нет ответа

**Synonymes :** *Telle demande, telle réponse.*

*A sottie demande, sottie réponse*

*Ce qu'on dit à celui qui fait une demande, qui pose une question, qui dit quelque chose, etc.*

*Lettre écrite à une personne dont on a reçu une lettre.*

---

## **Unité 8. Leçon 5, page 97**

**Le chat pleure le rat qu'il veut avaler.**

*Pure hypocrisie / verser des larmes de crocodile/ pleurer pour la frime.*

---

**Avec le temps et l'usage, le niez et stupide devient sage.**

*Avec la pratique et l'expérience on devient plus habile.*

---

**Celui qui est lent n'a jamais le temps.**

*Force d'agir lentement, il ne reste pas le temps pour faire tout le travail nécessaire.*

---

**Il faut seulement manger par faim et boire par soif.**

*Pour être en bonne santé il faut manger et boire si l'on en a vraiment besoin.*

---

**La parole est d'argent, mais le silence est d'or.**

*Mieux vaut parfois se taire plutôt que parler. Le silence est souvent bien plus éloquent que la parole.*

*De la même série : Bavardage est écume sur l'eau, action est goutte d'or.*

*Il est bon de parler, et meilleur de se taire.*

*Il faut tourner sept fois sa langue dans sa bouche avant de parler.*

*Qui ne sait se taire, ne sait dire.*

*Si la parole que tu vas dire n'est pas plus belle que le silence, ne la dis pas.*

---

**Sel et sucre ne s'accordent pas.**

*Des choses qui sont de caractères complètement adversaires ne peuvent pas venir ensemble, s'accorder.*

---

## Unité 9. Leçon 5, page 107

**Si fin soit-il, le cheveu aussi a une ombre. Hötta bir telin də kölgəsi var. Тонок волосок, а тоже дает тень.**

*Même des choses qu'on considère insignifiant peuvent avoir de l'importance.*

---

**L'orage ne dure pas toute la journée. Yaman günün ömrü az olar. Буря не продлится весь день.**

---

**Une chute dans le fossé est un gain pour la sagesse.**

*On apprend des fautes, des échecs, des insuccès.*

---

**L'intention fait l'action.**

*C'est l'intention qui impulse et donne sa valeur à l'action.*

---

**Si on savait les trous, on prendrait les loups.**

*On résoudrait facilement un problème dont on connaîtrait toutes les causes.*

---

**Une abeille vaut mieux que mille mouches.**

*Mieux vaud avoir une chose utile que d'en avoir mille inutiles. En effet, la qualité est préférable à la quantité.*

---

**L'or véritable ne craint pas le feu.**

*Un homme de valeur sait résister à toutes les épreuves, y compris les attaques et la critique. Ce proverbe peut aussi être appliqué aux choses.*

---

## Unité 10. Leçon 5, page 121

### Mains froides, coeur chaud.

*Les mains froides sont le symptôme d'un cœur aimant, en proie à une passion.*

---

### Mieux vaut tard que jamais.

*Il vaut mieux, en certains cas, agir tard que ne pas agir du tout.  
Il est préférable de faire quelque chose en retard plutôt que de ne jamais le faire.*

---

### Des goûts et des couleurs il ne faut pas discuter.

*Chacun est libre d'avoir ses préférences.  
Les goûts et les couleurs ne se choisissent pas selon des critères rationnels. Il est donc inutile d'essayer de convaincre son interlocuteur que les siens sont bons ou mauvais. Personne ne peut en effet avoir raison. L'usage de ce proverbe est souvent étendu aux opinions.*

---

### Petite pluie abat grand vent.

*Pluie fine entraîne des vents violents*

*Aussi: Avec un petit appât on capture de gros poissons.  
Il ne faut qu'une voie d'eau, pour submerger un vaisseau.  
Petite étincelle engendre grand feu.*

---

### Loin des yeux, loin du cœur.

*L'éloignement de deux personnes affaiblit l'affection qu'elles se portent mutuellement.*

---

## Unité 11. Leçon 5, page 131

### Il fait un froid de canard.

*Un froid vif.*

**Origine:** On emploierait cette expression en référence au froid très vif qu'il peut faire en hiver, lors de la période de la chasse aux canards.

---

### Il fait un temps de chien.

*Un très mauvais temps.*

**Origine :** "de chien" est un qualificatif désignant un excès, comme dans "une humeur de chien", "un mal de chien" ou "une vie de chien", par exemple.

---

**Je suis sur un petit nuage. Etre sur un petit nuage. Vivre sur son petit nuage.**

*Etre distrait.*

**Origine :** Cette expression n'est autre qu'une récente variante d'"être dans les nuages". Les nuages, qui connotent la hauteur et le moelleux, sous-entendent la rêverie, la distraction. C'est pourquoi on dit qu'une personne "vit sur son petit nuage" lorsqu'elle semble oublier totalement les règles de la société, et vivre dans un monde imaginaire qu'elle se serait créé.

---

**Il pleut des cordes.** (*Pleuvoir des cordes*)

*Il pleut très fort.* (*Pleuvoir très fort*)

---

**Il y a de l'orage dans l'air.**

*Une dispute est en prévision.*

**Origine :** Cette expression datant du XVIII<sup>e</sup> siècle est un parallèle entre le ciel chargé d'électricité lorsqu'il y a de l'orage, et l'atmosphère tendue lorsque des personnes se disputent. On comprend que le bruit du tonnerre et des éclairs est semblable à la colère.

---

**Cela ne me fait ni chaud, ni froid.**

Cela m'est indifférent, cela m'est complètement égal.

---

**Après la pluie le beau temps.**

*Une épreuve difficile ne se prolonge pas sans fin. Au malheur succède une paix relative, voire un véritable bonheur.*

*Aussi : Les jours se suivent et ne se ressemblent pas.*

---

**Il prend ses jambes à son cou.**

*S'enfuir.*

**Origine :** Née en 1618 sous la forme "prendre les jambes sur son col", cette expression signifiait alors que l'on décidait de partir en voyage. La forme et le sens modernes "prendre ses jambes à son cou" indiquent une fuite rapide, une course où ces deux parties du corps seraient alignées grâce à la vitesse avec laquelle on partirait.

---

**Il est haut comme trois pommes.**

*De très petite taille, en parlant généralement d'un enfant.*

---

## Unité 12. Leçon 5, page 140

### **Ami au prêter, ennemi au rendre.**

*Amitié et argent ne font pas bon ménage. Le meilleur moyen de détruire l'amitié est de se prêter de l'argent.*

*Aussi : Les bons comptes font les bons amis.  
Qui prête aux amis perd au double.*

---

### **Deux s'amuse, trois s'ennuient.** – *Üçüncü artıqdır. Третий лишний.*

---

### **Qui se ressemble s'assemble.**

*Les individus dotés de qualités et défauts semblables souvent s'associent ou forment des couples.*

---

### **L'appétit vient en mangeant.**

*Ce proverbe peut s'utiliser au sens propre comme au sens figuré. Au sens propre, il signifie littéralement qu'entamer un repas attise la faim. Dans un sens plus abstrait, il signifie que l'envie d'une chose vient en la pratiquant mais surtout que la possession d'une chose appelle d'autres désirs. En ce sens, le proverbe équivaut à l'expression « plus on en a, plus on en veut », sans pour autant être forcément dépréciatif.*

---

### **L'argent n'a pas d'odeur.**

*On utilise ce proverbe à propos des individus qui veulent gagner de l'argent mais qui ne se soucient guère de leur provenance ou de la manière de le gagner.*

**Origine:** Proverbe latin. Ce proverbe serait une réponse de Vespasien à son fils : ce dernier lui reprochait l'instauration d'une taxe sur les toilettes publiques

---

**La fin justifie les moyens.**

*Pour parvenir à un objectif noble, il faut parfois utiliser des moyens condamnables.*

*Si le but à atteindre est suffisamment important, il peut justifier des méthodes illégales ou brutales.*

---

**La foi transporte les montagnes.**

*Avoir la foi en quelque chose permet de se surpasser pour atteindre l'inatteignable.*

---

**Grands diseurs, petits faiseurs.**

*Les bavards et les vantards sont souvent ceux qui agissent le moins.*

*Aussi : Beaucoup savent parler, mais bien peu savent faire.  
Qui est propre à tout n'est propre à rien.*

---

**Il n'y a pas de rose sans épines.**

*Rien n'est parfait.*

**Origine:** Cette expression date du XVII<sup>e</sup> siècle. Il s'agit d'une métaphore pour exprimer que rien n'est parfait, la rose est une des fleurs les plus belles qui existent et pourtant elle a la particularité de posséder des épines et donc de piquer.



Buraxılış məlumatı

## **FRANSIZ DİLİ 5**

Ümumtəhsil məktəblərinin 5-ci sinfi üçün  
fransız dili (əsas xarici dil kimi) fənni üzrə  
dərsliyin metodik vəsaiti

### **Tərtibçi heyət:**

Müəlliflər: **Bilal İsmayilov,  
Çəmən Babaxanova,  
Rəfiqə İsayeva**

Naşir **Xəlil Həsənoğlu**  
Redaktor **Jalə Kərimova**  
Texniki redaktor **Ləsfət Talıbova**  
Korrektor **Billurə Ələkbərova**  
Dizayner **Tural Səfiyev**

Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyinin 24.06.2016-cı il tarixli  
354 nömrəli əmri ilə təsdiq edilmişdir.

© **Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi – 2016.**

Müəlliflik hüquqları qorunur. Xüsusi icazə olmadan bu nəşri və  
yaxud onun hər hansı hissəsini yenidən çap etdirmək, surətini  
çıxarmaq, elektron informasiya vasitələri ilə yaymaq qanuna ziddir.

Fiziki çap vərəqi 10,0. Formatı 70x100 1/16.  
Səhifə sayı 160. Ofset kağızı. Jurnal qarnituru. Ofset çapı.  
Tirajı 250. Pulsuz. Bakı – 2016.

**“KÖVSƏR” NƏŞRİYYATI**  
**Bakı, AZ 1010, Dilarə Əliyeva küç., 251A/8A**

**PULSUZ**

